

HU AZ EREDETI SZERELÉSI ÉS ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Szárnyaskapu meghajtás

twist UG
twist UG+

Az aktuális útmutató
letöltése:



Tisztelt Vásárlónk! Örülünk, hogy a **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** cég terméke mellett döntött.

A termék kiváló minőségben és az ISO 9001 figyelembevételével mellett került kifejlesztésre és gyártásra. A termék számunkra ugyanolyan fontos, mint ügyfeleink követelményei és igényei. Termékünk biztonsága és megbízhatósága különösen fontos számunkra.

Figyelmesen olvassa el a szerelési- és üzemeltetési útmutatót, és tartsa be az utasításokat. Így biztonságosan és optimálisan tudja végezni a termék felszerelését és kezelését.

Ha kérdése van, forduljon szakkereskedőjéhez vagy szerelő-üzeméhez.

Minden termékünk nemtől függetlenül mindenki számára készül, még ha azt külön nem is említjük.

Garancia

A garancia megfelel a törvényi rendelkezéseknek. Esetleges garanciális igényével kapcsolatban forduljon szakkereskedőjéhez. A garanciális igény csak abban az országban érvényes, ahol a meghajtást megvásárolták. A garanciaigény nem vonatkozik a fogyóeszközökre, mint pl. akkumulátorok, elemek, biztosítékok és izzók. Ez a kopóalkatrészekre is érvényes. A meghajtást korlátozott alkalmazási gyakoriságra tervezték. A gyakoribb használat növekvő kopást eredményez.

Elérhetőségek

Amennyiben az ügyfélszolgálatra vagy pótalkatrészekre, illetve tartozékokra van szüksége, kérjük, forduljon szakkereskedőjéhez vagy szerelő vállalkozásához.

Visszajelzés jelen szerelési és üzemeltetési útmutatóval kapcsolatban

A szerelési és üzemeltetési útmutató összeállításakor igyekeztünk azt a lehető legáttekinthetőbbé tenni.

Ha a jobb kialakítás tekintetében javaslatai vannak, vagy úgy találja, hogy az adatok hiányosak, küldje el javaslatait részünkre:



+49 (0) 7021 8001-403



doku@sommer.eu

Szerviz

Szerviz esetén forduljon díjköteles szerviz telefonszolgálatunkhoz, vagy nézze meg honlapunkon:



+49 (0) 900 1800-150

(0,14 euró/perc a vezetékes hálózat tarifája, a mobilszolgáltatás díja eltérő)

www.sommer.eu/de/kundendienst.html

Szerzői és oltalmi jogok

Jelen szerelési és üzemeltetési útmutató szerzői joga a gyártónál marad. Jelen szerelési és üzemeltetési útmutató egyetlen részéről sem szabad semmilyen formában a **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** írásbeli engedélye nélkül másolatot készíteni, illetve azt elektronikus rendszerek alkalmazásával feldolgozni, sokszorosítani vagy terjeszteni. A fenti közléssel ellentétes cselekmények esetén kártérítési kötelezettség áll fenn. A jelen útmutatóban megnevezett márkanevek az adott gyártók tulajdonában vannak, és ezennel elismertnek minősülnek.

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról	4
1.1 A szerelési és üzemeltetési útmutató megőrzése és továbbadása	4
1.2 Fontos fordítási tudnivalók	4
1.3 Ismertetett terméktípus	4
1.4 A szerelési és üzemeltetési útmutató célcsoportjai	4
1.5 A szimbólumok és utasítások magyarázata	4
1.6 Speciális figyelmeztető szimbólumok és rendelkező jelek	5
1.7 Megjegyzések a szöveg megjelenítéshez	6
1.8 A meghajtás rendeltetésszerű használata	6
1.9 A meghajtás nem rendeltetésszerű használata	6
1.10 A személyzet szakképzettsége	7
1.11 Információk az üzemeltető részére	7
2. Általános biztonsági utasítások	8
2.1 Az üzemeltetésre vonatkozó alapvető biztonsági utasítások	8
2.2 Kiegészítő biztonsági utasítások a rádió-távírányításhoz	9
2.3 Az üzemeltetéssel és rádiós távvezérléssel kapcsolatos utasítások és információk	9
2.4 A rádióberendezések egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozata	9
3. Működés- és termékleírás	10
3.1 A meghajtás és működési elve	10
3.2 Biztonsági felszerelés	11
3.3 Termékmegjelölés	11
3.4 A használt fogalmak és szerszámszimbólumok magyarázata	11
3.5 Szállítási terjedelem	12
3.6 Méretek	13
3.7 Műszaki adatok	13
4. Szerszám és védőfelszerelés	15
4.1 Szükséges szerszám és egyéni védőfelszerelés	15
5. Beépítési nyilatkozat	15
6. Szerelés	16
6.1 Fontos utasítások és információk	16
6.2 Szerelés előkészítése	17
6.3 A talapzatdoboz beszerelése	19
6.4 A kapuszárny vasalat és kapuszárny felszerelése	20
6.5 Tartozékok felszerelése	20
6.6 Kapu NYITÁS és kapu ZÁRÁS mechanikai végállás	21
6.7 A vezérlés felszerelése	22
7. Talapzatdoboz és vezérlőház nyitása és zárása	23
7.1 Talapzatdoboz nyitása és zárása	23
7.2 Vezérlőház nyitása és zárása	23
8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói	24
8.1 Az ideiglenes csatlakozás tesztelése	24
8.2 Vezérlőpanel	25
8.3 A LED-ek áttekintése	26
8.4 Motor bekötése	28
8.5 Figyelmeztető lámpa csatlakoztatása	29
8.6 Biztonsági bemenetek csatlakoztatása	29

Tartalomjegyzék

8.7	8k2 biztonsági érintkezőléc csatlakoztatása	30	15.2	Üzemen kívül helyezés és szétszerelés	58
8.8	Külső VÉSZ-KI csatlakoztatása	31	15.3	Tárolás	59
8.9	Elektromos zár csatlakoztatása	31	15.4	Hulladékkezelés	59
8.10	Nyomógomb csatlakoztatása	31	16. Rövid útmutató a szereléshez	60	
8.11	Multifunkciós relé csatlakoztatása	32	17. A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségei és a twist UG bekötési rajza	62	
8.12	Akkumulátor be- és kiszérése	32			
8.13	A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségei	34			
8.14	Csatlakoztatás a hálózati feszültségre	36			
8.15	Automatikus záródás beállítása	37			
8.16	SOMlink-re vonatkozó információk	38			
9.	Üzembe helyezés	39			
9.1	Fontos utasítások és információk	39			
9.2	Betanítás előkészítése	39			
9.3	1 szárnyas kapu betanítása	39			
9.4	2 szárnyas kapu betanítása	40			
9.5	Akadályesemény	41			
10.	Rádiófrekvenciás távvezérlés	42			
10.1	SOMloq2-re vonatkozó információk	42			
10.2	A távirányítók betanítása	42			
10.3	A CH 1–4 rádiócsatorna LED-ek magyarázata	42			
10.4	Memo-ra vonatkozó információk	42			
10.5	Az idősorrendek áttekintése	43			
10.6	A betanítási üzemmód megszakítása	43			
10.7	A rádióadó gomb törlése a rádiócsatornából	43			
10.8	Adó teljes törlése a rádiócsatornából	43			
10.9	Rádiócsatorna törlése a rádióvevőből	43			
10.10	Összes csatorna törlése a vevőből	44			
10.11	Második távirányító betanítása rádióval (HFL)	44			
11.	Működésellenőrzés / záróteszt	45			
11.1	Az erőbeállítás és az akadályfelismerés ellenőrzése	45			
11.2	A kapuberendezés átadása	45			
12.	Üzem	46			
12.1	Fontos utasítások és információk	46			
12.2	Üzemeltető részére történő átadás	46			
12.3	A kapumozgatás üzemmódjai	47			
12.4	Akadályfelismerés végrehajtása	49			
12.5	Energiatakarékos üzemmód beállítása	49			
12.6	Áramkimaradás esetén	50			
12.7	A vészkioldás működésmódja	50			
12.8	Reset végrehajtása	50			
12.9	Léptető üzemmód üzemzavar esetén	51			
13.	Karbantartás és ápolás	52			
13.1	Fontos utasítások és információk	52			
13.2	Karbantartási terv	52			
13.3	Kenési helyek a meghajtóegységen	53			
13.4	Ápolás	53			
14.	Hibaelhárítás	54			
14.1	Fontos utasítások és információk	54			
14.2	Hibaelhárítás előkészítése	54			
14.3	Hibaelhárításra vonatkozó áttekintő táblázat	55			
15.	Üzemen kívül helyezés, tárolás és ártalmatlanítás	58			
15.1	Fontos utasítások és információk	58			

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról

1.1 A szerelési és üzemeltetési útmutató megőrzése és továbbadása

A szerelési és üzemeltetési útmutatót a szerelés, üzembe helyezés és üzemeltetés, valamint a szétszerelés előtt figyelmesen és teljesen olvassa el. Az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást tartsa be.

A szerelési és üzemeltetési útmutatót mindig tartsa elérhető és minden felhasználó számára jól hozzáférhető helyen az alkalmazás helyén. A szerelési és üzemeltetési útmutató pótlását a **SOMMER** weboldaláról letöltheti:

www.sommer.eu

A meghajtás harmadik személynek való átadása vagy továbbértékesítése esetén a következő dokumentumokat kell az új tulajdonosnak továbbadni:

- EK - megfelelőségi nyilatkozat
- Átadási jegyzőkönyv és ellenőrzési napló
- Jelen szerelési és üzemeltetési útmutató
- Igazolás a rendszeres karbantartásról, ellenőrzésről és ápolásról
- Az elvégzett módosítások és javítási munkák dokumentációja

1.2 Fontos fordítási tudnivalók

Az eredeti szerelési- és üzemeltetési útmutató német nyelven készült. Minden egyéb nyelv esetében a német változat fordításáról van szó. A QR-kód beszkenyelésével az eredeti szerelési és üzemeltetési útmutató érhető el.



<http://som4.me/orig-twist-ug-revd>

További nyelvváltozatok itt érhetők el:

www.sommer.eu

1.3 Ismertetett terméktípus

A meghajtás a technika jelen állása és az elismert műszaki szabályok szerint készült, és a gépekre vonatkozó irányelv (2006/42/EK) hatálya alá tartozik.

A meghajtás rádióvevővel van felszerelve. Az opcionálisan szállítható tartozékokat is ismertetjük. A kivétel a típustól függően változhat. Emiatt a tartozékok használata különböző lehet.

1.4 A szerelési és üzemeltetési útmutató célcsoportjai

A szerelési és üzemeltetési útmutatót minden olyan személynek el kell olvasnia és figyelembe kell vennie, aki a következő munkák egyikével vagy a használatával van megbízva:

- Lerakás és üzemben belüli szállítás
- Kicsomagolás és összeszerelés
- Üzembe helyezés
- Beállítás
- Használat
- Karbantartás, ellenőrzések és ápolás
- Hibaelhárítás és javítások
- Leszerelés és ártalmatlanítás

1.5 A szimbólumok és utasítások magyarázata

A szerelési és üzemeltetési útmutatóban a figyelmeztetések felépítése a következő.

Jelzőszó



Veszély-
szimbólum

A veszély jellege és forrása

A veszély következményei

- ▶ A veszély elhárítása / elkerülése

A veszélyszimbólum a veszélyt jelöli.

A jelzőszó egy veszélyszimbólummal van összekapcsolva. A veszély súlyosságától függően három fokozat van:

**VESZÉLY
FIGYELMEZTETÉS
VIGYÁZAT**

Ezt használjuk a három különböző besorolású veszély-utasításhoz.

VESZÉLY



**Közvetlenül fenyegető veszélyt ismertet, ami súlyos sérüléshez vagy halálos baleset-
hez vezet**

A veszély Önre vagy másokra vonatkozó következményeit írja le.

- ▶ Vegye figyelembe a veszély elhárítására / elkerülésére vonatkozó utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS



Olyan lehetségesen veszélyt ismertet, ami halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet
A veszély Önre vagy másokra vonatkozó lehetséges következményeit írja le.

- ▶ Vegye figyelembe a veszély elhárítására / elkerülésére vonatkozó utasításokat.

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról

VIGYÁZAT



Egy veszélyes helyzet lehetséges veszélyét ismerteti.

A veszély Önre vagy másokra vonatkozó lehetséges következményeit írja le.

- ▶ Vegye figyelembe a veszély elhárítására / elkerülésére vonatkozó utasításokat.

A megjegyzésekhez és információkhoz a következő szimbólumokat használjuk:

MEGJEGYZÉS

- A meghajtás mások veszélyeztetése nélküli, szakszerű kezelésére vonatkozó további információkat és hasznos megjegyzéseket ismertet. Ha ezt nem veszi figyelembe, az anyagi károkat, vagy a meghajtás vagy a kapu üzembiztonságát okozhatja.

INFORMÁCIÓ

- További információkat és hasznos megjegyzéseket ismertet. A meghajtás optimális használatára vonatkozó funkciókat írja le.

Az ábrákon és a szövegben további szimbólumokat is használunk.



További információkért olvassa tovább a Szerelési- és kezelési útmutatót



Válassza le a meghajtást a tápellátásról



Csatlakoztassa a meghajtást a tápellátásra



Gyári beállítás



WLAN-képes eszközzel való összekötés a SOMlink-en keresztül



A meghajtás komponenseit előírászerűen kell ártalmatlanítani



A régi akkumulátorokat és régi elemeket előírászerűen kell ártalmatlanítani

1.6 Speciális figyelmeztető szimbólumok és rendelkező jelek

A veszélyforrás pontosabb megadásához a következő szimbólumokat a fent nevezett veszélyjelekkel és jelzőszavakkal együtt használjuk.

A fenyegető veszély elkerüléséhez kövesse az utasításokat.



Áramütés veszélye!



Zúzódás és nyírás veszélye!



1-szárnyas kapukra vonatkozik



2-szárnyas kapukra vonatkozik



Botlás és zuhanás veszélye!



Forró alkatrészek miatti veszély!



Lábsérülés veszélye!

A következő rendelkező jeleket az adott cselekvésekhez használjuk. Az ismertetett rendelkező jeleket be kell tartani.



Viseljen védőszemüveget!



Viseljen arcvédőt!



Viseljen védőruházatot!



Viseljen védőkesztyűt!



Viseljen védőcipőt!

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról


1.7 Megjegyzések a szöveg megjelenítéshez

1. A tevékenységi utasításokra vonatkozik

⇒ A tevékenységi utasítás eredményeire vonatkozik

A felsorolások listaként jelennek meg a felsorolási pontokkal együtt:

- Felsorolás 1
- Felsorolás 2

1, A Az ábrán lévő pozíciószám a szövegben
 lévő számra utal

A fontos szövegrészek, például a kezelési utasításokban, **vastagon** szedettek.

A más fejezetekre vagy szakaszokra való utalások **vastagon** szedettek és "idézőjelben" vannak.

1.8 A meghajtás rendeltetésszerű használata

A meghajtás kizárólag kapuk nyitására és csukására szolgál. Más vagy ezen túlmenő alkalmazás nem rendeltetésszerűnek minősül.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem felel.

A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli. A garancia ezáltal érvényét veszti.

A meghajtáson az ismertett módosítások csak eredeti **SOMMER** tartozékokkal történhetnek és csak a leírt terjedelemben. A tartozékokról bővebb információkat itt talál:



<https://downloads.sommer.eu/>

Az ezzel a meghajtással automatizált kapuknak meg kell felelniük a jelenleg érvényes nemzetközi és ország-specifikus szabványok, irányelvek és előírások aktuálisan érvényes változatának. Ide tartoznak pl. EN 12604 és EN 13241.

A meghajtást csak a következő feltételek mellett szabad használni:

- ha a kapurendszerhez kiállítottak EK-megfelelőségi nyilatkozatot
- a CE-jelölés és a típus tábla a kapurendszeren elhelyezésre került
- az átadási jegyzőkönyv és az ellenőrzési napló kitöltve rendelkezésre áll
- a szerelési és üzemeltetési utasítás a meghajtáshoz és a kapuhoz rendelkezésre áll
- ezen szerelési és üzemeltetési útmutató figyelembe vétele mellett
- műszakilag kifogástalan állapotban
- kioktatott használók által biztonság- és veszélytudatosan.

A meghajtás beépítése után a beépítésért felelős személy a gépi berendezésekről szóló 2006/42/EK irányelvnek megfelelően köteles a kapurendszerre EK megfelelőségi nyilatkozatot kiállítani, és CE jelölést és típus táblát elhelyezni a kapurendszeren. Ez vonatkozik a kézi működtetésű kapura való utólagos felszerelés esetére is. Ezen kívül kötelező az átadási jegyzőkönyv és az ellenőrzési napló kitöltése.

Rendelkezésre állnak:

- EK - megfelelőségi nyilatkozat
- A meghajtás átadási jegyzőkönyve



<http://som4.me/konform>

1.9 A meghajtás nem rendeltetésszerű használata

Az 1.8. fejezetben leírtaktól eltérő és azon túlmutató használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

A gyártó garanciája az alábbiak esetén érvényét veszti:

- egyéb és nem rendeltetésszerű használatból eredő károk
- meghibásodott alkatrészekkel történő használat
- a meghajtás nem megengedett módosítása
- a meghajtás és alkatrészeinek módosítása és nem megengedett programozása

A kapu nem lehet része olyan tűzvédelmi berendezésnek, menekülő útvonalnak vagy vész kijáratnak, ami a kaput tűz esetén automatikusan zárja. Az automatikus záródást a meghajtás szerelése megakadályozza.

Vegye figyelembe a helyi építési előírásokat.

A meghajtást az alábbi helyeken nem szabad alkalmazni:

- robbanásveszélyes területeken
- nagy só-tartalmú levegő esetén
- agresszív környezetben, ide tartozik többek között a klór

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról

1.10 A személyzet szakképzettsége

Kiképzett szakértők a szereléshez, üzembe helyezéshez és leszereléshez

Ezt a szerelési és üzemeltetési útmutatót a meghajtás szerelését vagy karbantartását végző **képzett szakértőknek** el kell olvasnia és figyelembe kell vennie.

Az elektromos rendszeren és a feszültség alatt álló alkatrészekben csak **képzett villamossági szakemberek** végezhetnek munkát az EN 50110-1 szerint.

A meghajtás szerelését, üzembe helyezését és leszerelését csak képzett szakértő végezheti. Képzett szakértő alatt a szerelőüzem által megbízott személy értendő.

A képzett szakértőnek ismernie kell a következő szabványokat:

- EN 13241 Ipari, kereskedelmi és garázsajtók, kapuk. Termékszabvány.
- EN 12604 Ipari, kereskedelmi és garázsajtók, kapuk. Mechanikai szempontok. Követelmények és vizsgálati módszerek
- EN 12453: 2017 (Plc) Gépi működtetésű kapuk biztonságos használata

Az összes munka befejezése után a képzett szakembernek:

- EK - megfelelőségi nyilatkozatot kell kiállítania
- a kapuberendezésen a CE-jelölést és a típustáblát el kell helyeznie

Az üzemeltető kioktatása és a dokumentumok átadása

A **képzett szakembernek** az üzemeltetőt ki kell oktatnia:

- a meghajtás üzemeltetéséről és annak veszélyeiről
- a kézi vészkioldás kezeléséről
- a rendszeres karbantartásról, ellenőrzésről és ápolásról, melyet az üzemeltető elvégezhet

A képzett szakembernek tájékoztatnia kell az üzemeltetőt arról, hogy milyen munkákat szabad csak szakembernek végeznie:

- tartozékok felszerelése
- beállítások
- rendszeres karbantartás, ellenőrzés és ápolás
- hibaelhárítás

1.11 Információk az üzemeltető részére

Az üzemeltetőnek ügyelnie kell arra, hogy a kapurendszeren elhelyezzék a CE-jelölést és a típustáblát.

A kapurendszerhez tartozó következő dokumentumokat kell átadni az üzemeltetőnek:

- EK - megfelelőségi nyilatkozat
- Átadási jegyzőkönyv és ellenőrzési napló
- Szerelési és üzemeltetési útmutató a meghajtáshoz és a kapuhoz

Az üzemeltető az alábbiakért felelős:

- a szerelési és üzemeltetési útmutatónak az alkalmazás helyén jól hozzáférhető módon való rendelkezésre bocsátásáért
- a meghajtás rendeltetésszerű használatáért
- a kifogástalan állapotért
- az összes felhasználónak a meghajtás üzemeltetésére, annak veszélyeire, és a vészeteszelés kioldására vonatkozó kioktatásáért
- az üzemeltetésért
- rendszeres karbantartás, ellenőrzés és ápolás
- hibaelhárítás

A meghajtást nem szabad csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyeknek kezelniük. Ezen kívül ezek a személyek speciális oktatásban részesültek és megértették a szerelési- és üzemeltetési útmutatót.

A gyermekek felügyelet mellett sem játszhatnak a meghajtással és nem használhatják azt. A gyermekeket a meghajtástól távol kell tartani. A távirányítóknak vagy egyéb parancsadóknak nem szabad a gyermekek kezébe kerülniük. A távirányítókat biztos helyen kell tárolni a jogosulatlan és nem kívánatos használat megelőzése érdekében.

Az üzemeltető felel a baleset-megelőzési előírások és az érvényes szabványok betartásáért. Az ipari területre a Munkahelyi Bizottság (ASTA) "Munkahelyek műszaki szabályai ASR A1.7" irányelv érvényes. Az irányelveket figyelembe kell venni és be kell tartani. Más országok esetén az üzemeltetőnek be kell tartania az adott országra érvényes előírásokat.

2. Általános biztonsági utasítások

2.1 Az üzemeltetésre vonatkozó alapvető biztonsági utasítások

Tartsa be a következő alapvető biztonsági utasításokat.

Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

Amennyiben a biztonsági utasításokat nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

▶ Kötelező minden biztonsági utasítás betartása.

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

▶ Az elektromos alkatrészek beszerelését, ellenőrzését és cseréjét csak **képzett villamossági szakember** végezheti.

▶ A meghajtáson történő munkák előtt a meghajtást le kell választania a tápellátásról.

▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.

▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.

▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

A meghajtás használatának veszélye hibás beállítások vagy javítás szükségessége esetén!

Amennyiben a meghajtást a hibás beállítások vagy a javítás szükségessége ellenére használja, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

▶ A meghajtást csak a szükséges beállításokkal és előírászerű állapotban szabad használni.

▶ A zavarokat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.

Káros anyagok veszélye!

Az akkumulátorok, elemek és a meghajtás komponenseinek szakszerűtlen tárolása, használata vagy ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára. Súlyos sérülés vagy halál lehet a következmény.

▶ Az akkumulátorokat és elemeket a gyermekek és állatok elől elzárt helyen kell tárolni.

▶ Az elemeket és akkumulátorokat tartsa távol vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól.

▶ A régi akkumulátorokat és elemeket ne töltsse fel.

▶ A meghajtás komponenseit, a régi akkumulátort és lemerült elemeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Ezeket szakszerűen kell ártalmatlanítani.

Zúzódás és nyírás veszélye!

Ha a kapu mozog, és a mozgástartományban személyek vagy állatok tartózkodnak, a kapu mechanikáján és záróelein zúzódás és nyírás veszélye állhat fenn.

▶ A meghajtást csak a kapura való közvetlen rálátás esetén kezelje.

▶ A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.

▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.

▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.

▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.

▶ A távirányítókat olyan helyen tárolja, hogy például a személyek vagy állatok általi illetéktelen vagy akaratlan működtetés kizárt legyen.

▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

Kiálló alkatrészek miatti veszély!

A járdákra és utcákra az alkatrészek nem lóghatnak be. Ez a kapumozgatás közben is érvényes. Emberek és állatok súlyos sérülését eredményezheti.

▶ A járdákat és utcákat tartsa szabadon a benyúló alkatrészekről.

Forró alkatrészek miatti veszély!

Nagy forgalom esetén a motor és a vezérlés felmelegedhet. Ha leveszi a burkolatot és a forró alkatrészekhez ér, az égést okozhat.

▶ Mielőtt levenné a meghajtás burkolatát, hagyja a meghajtást lehűlni.

Szemsérülés veszélye!

Fúráskor a forgácsok miatt a szem vagy a kéz súlyosan megsérülhet.

▶ Viselje személyi védőszemüvegét.

Kéz sérülés veszélye!

Az érdes fémrészek megfogása vagy érintése karcolást vagy vágást okozhat.

▶ Viselje védőkesztyűjét.

Lábsérülés veszélye!

A leeső alkatrészek a láb sérülését okozhatják.

▶ Viselje személyi biztonsági cipőjét.

2. Általános biztonsági utasítások

2.2 Kiegészítő biztonsági utasítások a rádió-távírányításhoz

Tartsa be a következő alapvető biztonsági utasításokat.

Zúzódás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu nem látható be, és úgy működteti a rádiós távvezérlést, a mechanika vagy a záróelek a személyeknél és állatoknál zúzódásos vagy vágásos sérülést okozhatnak.

- ▶ Különösen a kezelőelemek, mint pl. a rádiós távvezérlés működtetésekor, a teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ A távirányítókat olyan helyen tárolja, hogy például a személyek vagy állatok általi illetéktelen vagy akaratlan működtetés kizárt legyen.
- ▶ Soha ne tartózkodjon huzamosabb ideig a nyitott kapu alatt.

2.3 Az üzemeltetéssel és rádiós távvezérléssel kapcsolatos utasítások és információk

A rádióberendezés üzemeltetője semmilyen védelmet nem élvez a más távjelző berendezések és készülékek okozta üzemzavarokkal szemben. Ide tartoznak pl. az ugyanabban a frekvenciatartományban szabályszerűen üzemeltetett rádióberendezések. Jelentős zavarok előfordulása esetén az üzemeltetőnek az illetékes rádiózavar-technikai vagy rádiólokációs távközlési hivatalhoz kell fordulnia.

➔ MEGJEGYZÉS

- Ha a kapu nem látható be, és a meghajtást működteti, pl. a rádiós távvezérléssel, a kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek. A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.
- A környezet károsodásának elkerülése érdekében az összes komponens a helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezések szerint ártalmatlanítsa.

INFORMÁCIÓ

- A meghajtás üzemen kívül helyezett komponenseit, régi akkumulátorait és régi elemeit ne dobja a kommunális hulladékok közé. A továbbiakban már nem használt komponenseket, régi akkumulátorokat és régi elemeket előírászerűen ártalmatlanítsa. Ehhez az összes helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezéseket be kell tartani.



2.4 A rádióberendezések egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozata

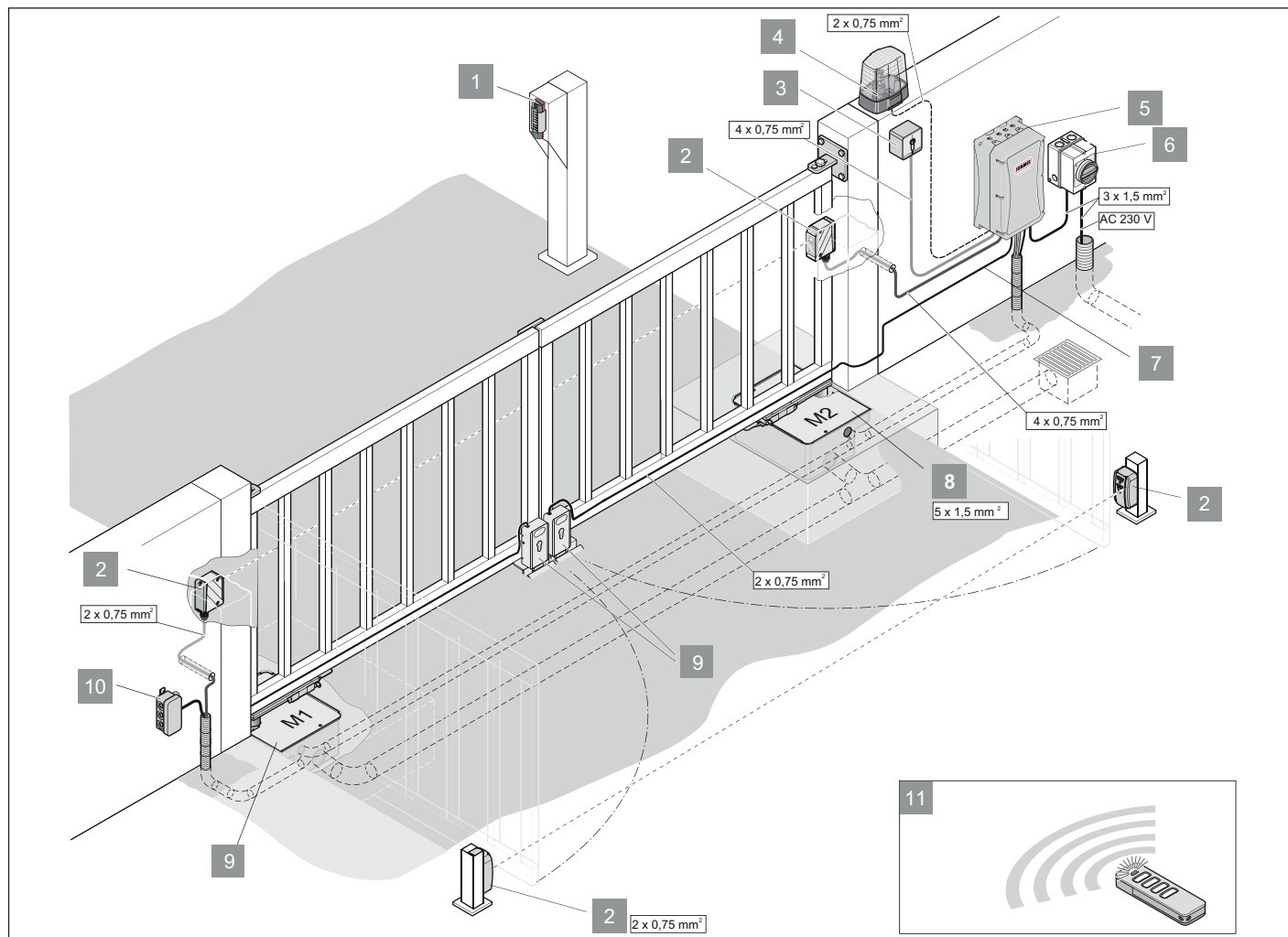
A **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés (twist UG és twist UG+) a 2014/53/EU irányelvnek megfelel. A rádiós távirányítás EK-megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövegét az alábbi címen nézheti meg:



<http://som4.me/konform-funk>

3. Működés- és termékleírás

3.1 A meghajtás és működési elve



Ábra: Alkalmazási példa

- 1) Telecody+
 - 1) Fénysorompó relékimenettel, belül és kívül
 - 2) Kulcsos nyomógomb (1 vagy 2 érintkezős)
 - 3) Figyelmeztető lámpa
 - 4) Vezérlés
 - 5) Főkapcsoló (összpólusúan leválasztható)
 - 6) Összekötő kábelkészlet, 12 m
 - 7) Talapzatdoboz motorral
 - 8) Elektromos zár, 24 V DC/15 W, 2 db
- Mindegyik kapuszárnyon külön elektromos zár csatlakoztatható.
- 9) Csatlakozóaljzat
 - 10) Távirányító

Az elektromos működtetésű meghajtással és a külön vezérléssel 1 szárnyas és 2 szárnyas nyílókapuk üzemeltethetők. Az opcionálisan kapható tartozék alkatrészek lehetővé teszik a meghajtások ezen kapuk speciális kiviteléhez való hozzáigazítást. A meghajtások vezérlése például távirányítóval történik.

A meghajtás talajszinten egy talapzatba helyezhető, és egy szárnyakon keresztül a hozzátartozó kapuszárnyal összeköthető. A meghajtás forgómozgását a vasalat viszi át a kapuszárnyra. 2 szárnyas kapuk esetén a vezérlésben való beállítások biztosítják nyitáskor és záráskor a kapuszárnyak megfelelő sorrendjének betartását.

A meghajtást tartozékokkal, pl. távirányítóval együtt szállítjuk. A 2 szárnyas kapuhoz való készlet ezen kívül a második meghajtás vezérléséhez szükséges összekötő vezetékét is tartalmazza.

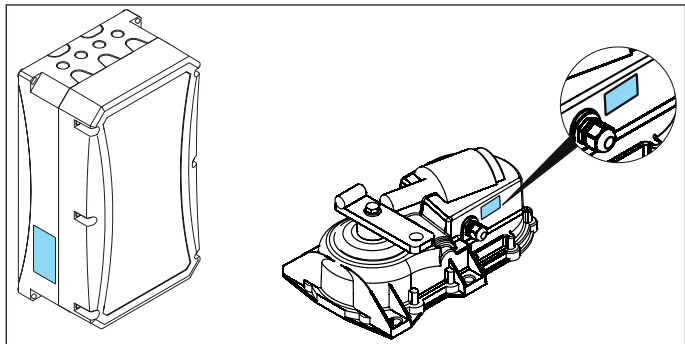
3. Működés- és termékleírás

3.2 Biztonsági felszerelés

A meghajtás leáll és egy darabon irányt vált, ha akadályt ismer fel. Ezzel elkerülhető a személyi sérülés és anyagi kár. A beállítástól függően a kapu részlegesen vagy teljesen nyitható.

Áramkimaradás esetén a kapuszárnyak vészkioldó karral nyithatók.

3.3 Termékmegjelölés



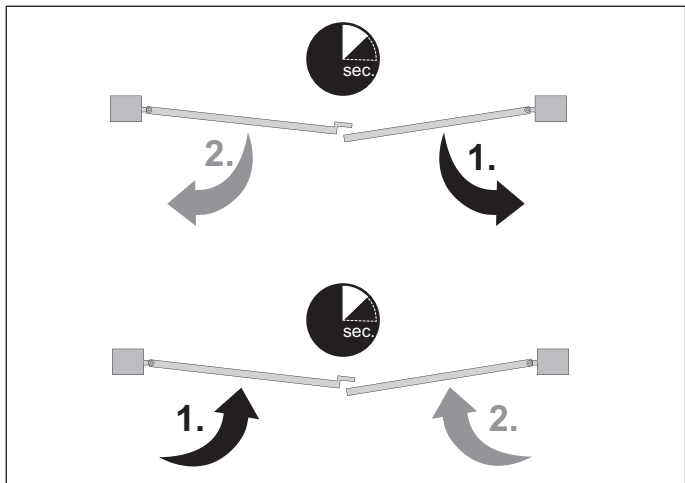
Ábra: Típus tábla

A vezérlésen és a motoron lévő típus tábla a következőket tartalmazza:

- Típusmegnevezés
- Cikkszám
- A gyártás dátuma évvel és hónappal
- Sorozatszám

Kérdés vagy szerviz esetén kérjük, adja meg a típusmegjelölést, a gyártás dátumát és a sorozatszámot.

3.4 A használt fogalmak és szerszámszimbólumok magyarázata



Ábra: Példa a mozgási sorrendre

Bal oldali kapu / jobb oldali kapu

Ebben a szerelési és üzemeltetési útmutatóban mindig abból indulunk ki, hogy a kaput a telken belülről nézzük. A meghajtások a két oszlop között a telken belül vannak. A kapu a telek felé nyílik.

Járószárny

Az a kapuszárny, amely elsőként nyílik és utolsóként csukódik. A mozgások sorrendje pl. a kapuszárnyon lévő ütközőoldal esetén szükséges. 1 szárnyas kapuknál csak egy járószárny van.

Állószárny

Az a kapuszárny, amely utolsóként nyílik és elsőként csukódik.

Szerszám szimbólum

Ezek a szimbólumok a szereléshez szükséges szerszámok használatára utalnak.



Kereszthornyú csavarhúzó



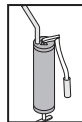
Imbuszkulcs



Villás- vagy gyűrűskulcs



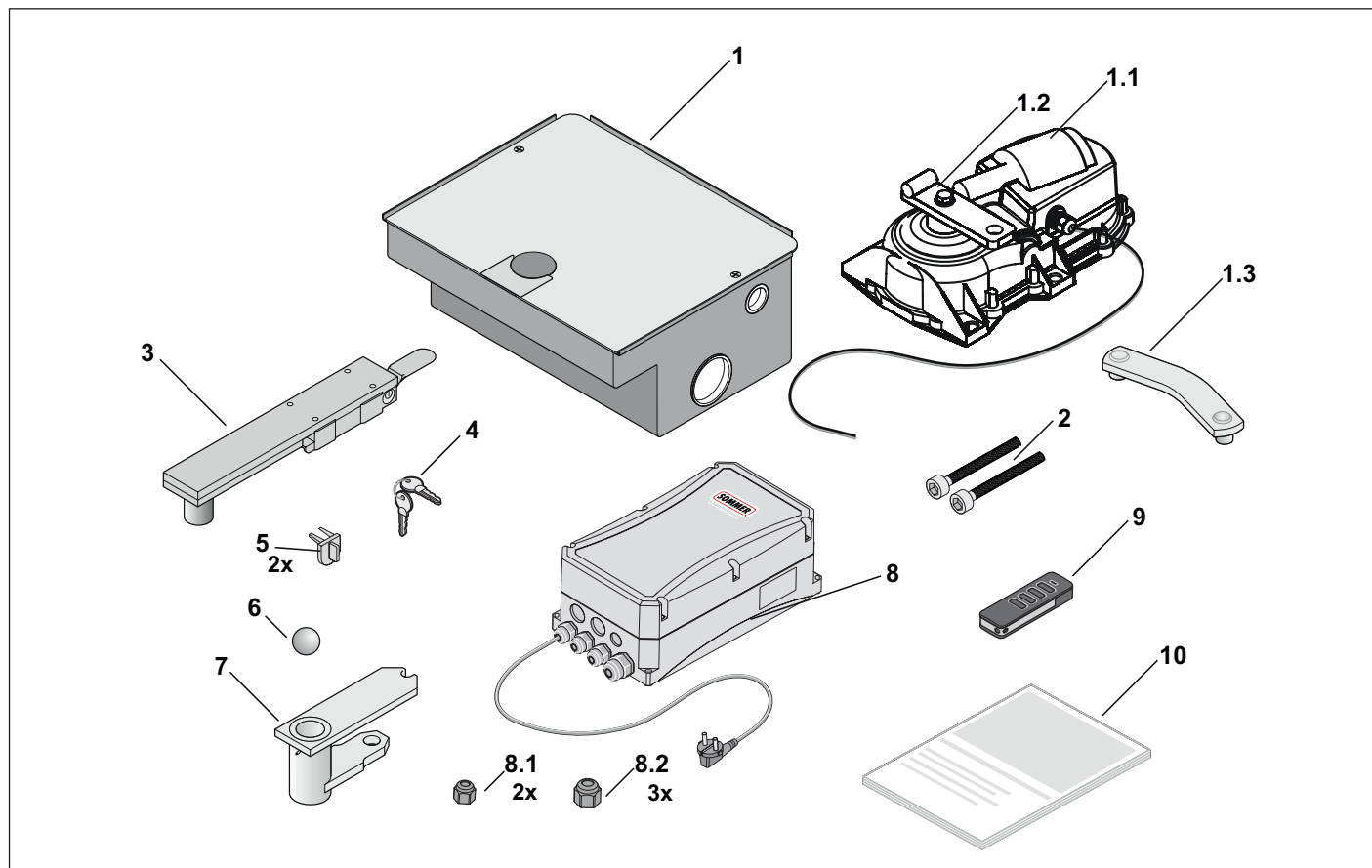
Racsnis kulcs



Zsírzóprés

3. Működés- és termékleírás

3.5 Szállítási terjedelem



Ábra: 1 szárnyas kapu szállítási terjedelem

Komplett készlet	1 szárnyas	2 szárnyas
1) Talapzatdoboz , előszerelt:	1x	2x
1.1) Motor összekötőkábel	1x	2x
1.2) Meghajtó darab	1x	2x
1.3) Hajlított kar	1x	2x
1) Csavarok, M10x x 80 mm	2x	4x
2) Kapuvasalat, vészkioldással előszerelt	1x	2x
3) Kulcsok a vészreteszelés kioldáshoz	1x	2x
4) Fedőkupakok a záróhengerekhez	2x	4x
5) Gömb	1x	2x
6) Forgókar	1x	2x

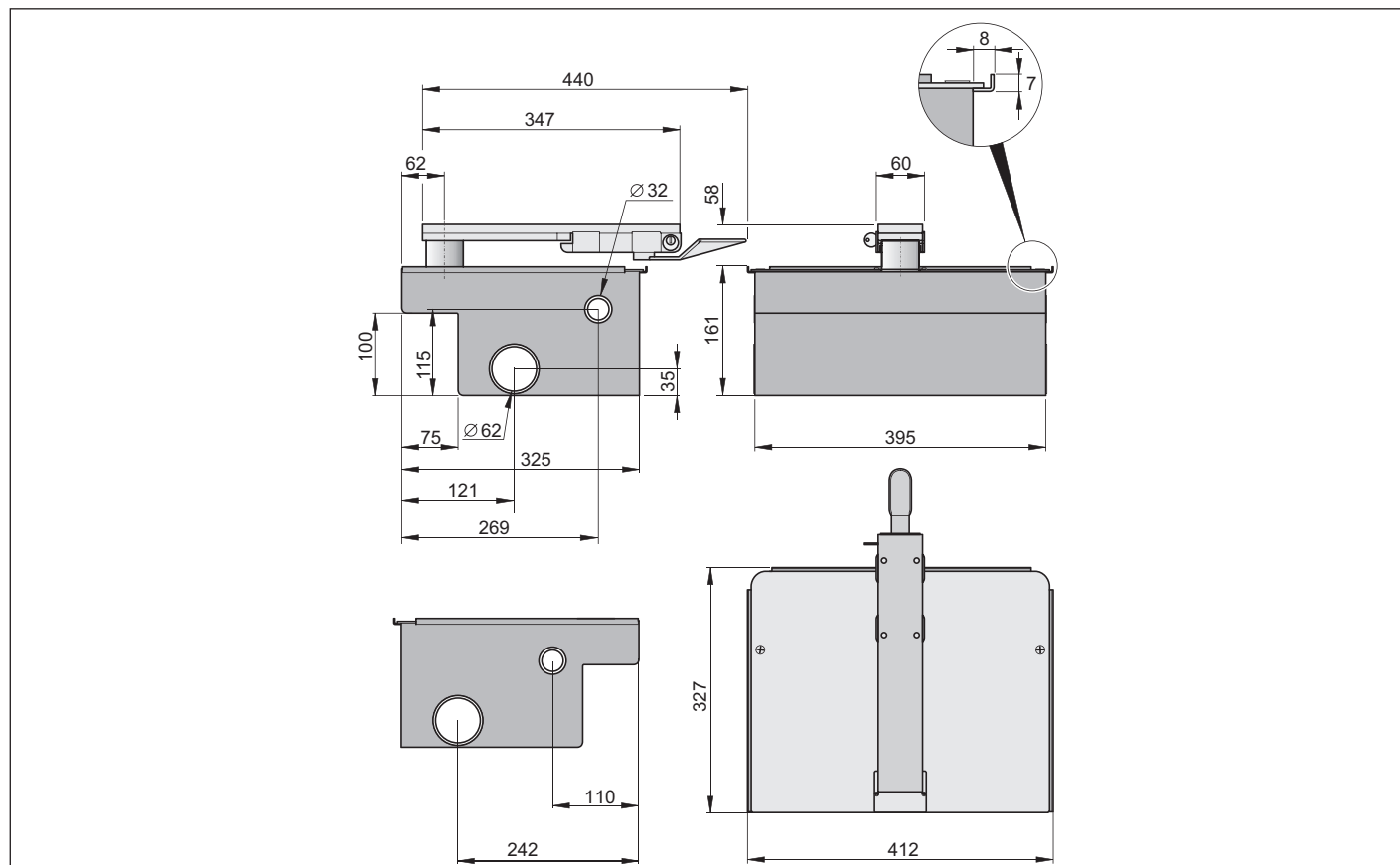
Komplett készlet	1 szárnyas	2 szárnyas
7) Vezérlés hálózati kábellel és hálózati dugóval	1x	1x
7.1) M16 bedugható csavarzat	2x	2x
7.2) M20 bedugható csavarzat	3x	3x
8) Távirányító	1x	1x
9) Szerelési és üzemeltetési útmutató	1x	1x

➔ MEGJEGYZÉS

- A rögzítőanyagok, mint pl. a csavarok és tiplik, nem részei a szállítási terjedelemnek. Az adott alapzathoz megfelelő rögzítőanyagot válasszon.

3. Működés- és termékleírás

3.6 Méretek



Ábra Méretek (minden adat mm-ben)

3.7 Műszaki adatok

Kitöltés

Magasság (m)	Kitöltés (%)			
1,8	50	30	20	20
1,5	60	40	30	20
1,0	90	60	40	30
Hossz (m)	2	2,5	3	3,5

Tábl. Arány: Kapufelület a kitöltöttséghez viszonyítva

A DIN EN 1991-1-4 Szélhatás, 32,3 m/s értékekkel, 2-es szélzóna és 11-es Beaufort betartása mellett.

Megengedett kapuszárny méretek

	twist UG	twist UG+
Tömeg	350 kg 1) 2)	600 kg 1) 3)
Hossz	3,5 m 1) 2)	3,5 m 1) 3)
Kapuemelkedés	0 %	

1) A Beépítési nyilatkozatban felsorolt szabványok és irányelvek, különösen az EN 12453:2017(Plc) betartása mellett.

2) 3 m-es szárnyhossz és 300 kg-os kapu súly felett aktív biztonsági érintkezőlécek használata szükséges.

3) Az aktív biztonsági érintkezőlécek használata a Beépítési nyilatkozatban felsorolt szabványok és irányelvek, különösen az EN 13241 szabvány betartása mellett elő van írva.

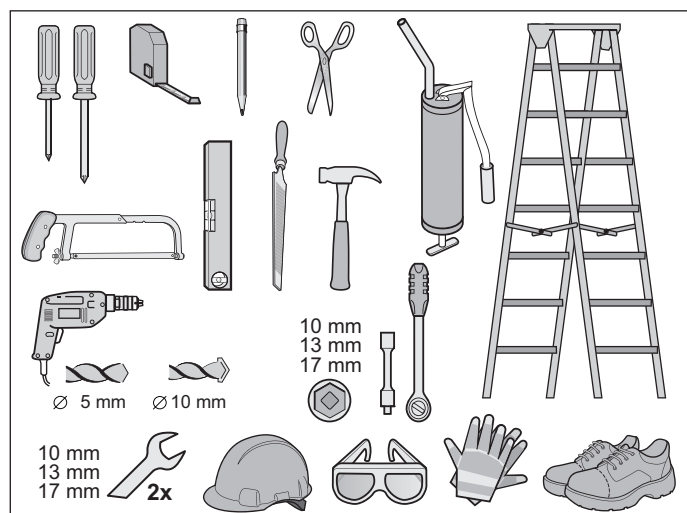
3. Működés- és termékleírás

A meghajtás műszaki adatai

	twist UG	twist UG+
Névleges feszültség	220–240 V AC	
Névleges frekvencia	50–60 Hz	
Memóriahelyek a rádióvevőben	40	
Bekapcsolási időtartam	S3 = 40 %	
Üzemi hőmérséklet	-25 °C – +65 °C	
Kibocsátási érték az üzemeltetési környezet szerint	<53 dB(A)	
IP védetség	Hajtás IP67, vezérlés IP65	
Érintésvédelmi osztály	I	
Max. szögsebesség	10 °/s	
Max. forgatónyomaték szárnyanként	320 Nm	
Névleges forgatónyomaték szárnyanként	96 Nm	
Max. teljesítményfelvétel szárnyanként	420 W	
Max. áramfelvétel szárnyanként	2 A	
Névleges teljesítményfelvétel szárnyanként	160 W	
Névleges áramfelvétel szárnyanként	0,9 A	
Teljesítményfelvétel energiatakarékos üzemmódban	0,5 W	
Max. kapusúly szárnyanként*	350 kg	600 kg
Max. szárnyhossz*	3 500 mm	
Kapuemelkedés	0 %	
Max. nyitási szög	105°	

* Aktív biztonsági érintkezőlécek és a megfelelő vonatkozó szabványok alkalmazása mellett.

4.1 Szükséges szerszám és egyéni védőfelszerelés



Ábra: A szereléshez javasolt szerszámok és személyi védőfelszerelések

A meghajtás összeszereléséhez és felszereléséhez a fent ábrázolt szerszámokat és védőfelszereléseket javasoljuk. A gyors és biztonságos szereléshez helyezze készenlétbe a szükséges szerszámokat és egyéni védőfelszereléseket.

Viselje egyéni védőfelszerelését.

Ezek közé tartozik:

- Védősisak
- Védőszemüveg
- Védőkesztyű
- Biztonsági cipő

Hegesztési munkák esetén viselje egyéni

védőfelszerelését:

- Arcvédő
- Védőruházat
- Védőkesztyű

Beépítési nyilatkozat

nem teljes gép beszerelésére vonatkozóan a 2006/42/EK gépekre vonatkozó irányelv, II. melléklet 1. B része szerint

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21–27

73230 Kirchheim/Teck

Németország

cég kijelenti, hogy a

twist UG, twist UG+

az alábbiakkal összhangban:

- a gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv
- a kisfeszültségű elektromos berendezésekre vonatkozó 2014/35/EU irányelv
- az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU irányelv
- RoHS 2011/65/EU irányelv

előírásaival összhangban kerültek kifejlesztésre, tervezésre és gyártásra.

A következő szabványok kerültek alkalmazásra:

EN ISO 13849-1, Gépek biztonsága - Vezérlések biztonsági alkatrészei

- 1. rész: A kialakítás általános elvei

EN 60335-1/2, Elektr. készülékek / kapu meghajtások biztonsága

EN 61000-6-3 Elektromágneses összeférhetőség (EMC). Zavarkibocsátás

EN 61000-6-2 Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - Zavartűrés

EN 60335-2-103 Házi használatú és hasonló célú elektromos készülékek biztonsága

- 2. rész: Kapuk, ajtók és ablakok meghajtásainak egyedi előírásai

A gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv 1. mellékletének alábbi pontjai kerültek betartásra: 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Az irányelv VII. része B pontja szerinti speciális műszaki dokumentumok elkészültek, melyeket a hatóságok kérésére elektronikus formában rendelkezésre bocsátunk.

A részben kész gép a gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv értelmében csak kapurendszerbe beszerelve alkot teljes gépet. A kapurendszer csak akkor vehető üzembe, ha megállapították, hogy a teljes berendezés megfelel a fenti EK-irányelvek rendelkezéseinek.

A műszaki dokumentáció összeállítására meghatalmazott a nyilatkozatot kézjegyével ellátó személy.

Kirchheim/Teck,
2016.04.20.



i.V.

Jochen Lude
A dokumentáció elkészítéséért
felelős személy

6. Szerelés

6.1 Fontos utasítások és információk

A biztonságos szerelés elvégzéséhez különösen a következő figyelmeztetéseket, utasításokat és információkat vegye figyelembe.

VESZÉLY



Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- ▶ Kötelező minden figyelmeztetés betartása.

FIGYELMEZTETÉS



Kiálló alkatrészek miatti veszély!

A járdákra vagy utcákra az alkatrészek nem lóghatnak be. Ez a kapumozgatás közben is érvényes. A személyek vagy állatok súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ A járdákat és utcákat tartsa szabadon a benyúló alkatrészekről.



Az instabil, billegő részek miatti veszély!

Az instabil oszlopok, kapuszárnyak vagy a nem szakszerűen felszerelt meghajtás billeghet. Ezek a részek személyekre vagy állatokra eshetnek. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- ▶ Az oszlopnak, kapuszárnyaknak és az arra felszerelt meghajtásnak stabilnak kell lennie. A meghajtás felszereléséhez megfelelő rögzítőanyagot kell használni.



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Ha a meghajtáson **biztonság szempontjából lényeges beállításokat** végzett vagy azokat módosította, a kapu váratlanul reagálhat. Ez zúzóadásos és nyírásos sérülést okozhat.

- ▶ A meghajtást csak a kapura való közvetlen rálátás esetén kezelje.
- ▶ A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.



Botlás és zuhanás veszélye!

A nem biztonságosan tárolt dolgok, mint pl. csomagolás, a meghajtás részei vagy a szerszámok botlás és zuhanásveszélyt jelentenek.

- ▶ A szerelési területet tartsa szabadon a felesleges tárgyaktól.



Személyi sérülés veszélye!

Hegesztéskor személyi sérülés történhet, elsősorban a szem és kéz sérülése a sugárzás és szikrák, valamint a mechanikai és termikus veszélyek miatt.

Hegesztéskor viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést, pl.:

- ▶ arcvédő
- ▶ védőruházat
- ▶ védőkesztyű



Szemsérülés veszélye!

Fúráskor a forgácsok miatt a szem vagy a kéz súlyosan megsérülhet.

- ▶ Fúráskor viseljen védőszemüveget.



Lábsérülés veszélye!

A leeső alkatrészek súlyosan megsebesíthetik a lábat.

- ▶ A kapun való munkáknál egyéni biztonsági lábbelit kell viselni.



VIGYÁZAT



Kéz sérülés veszélye!

A fémrészek érintésekor karcolás vagy vágási sérülés történhet.

- ▶ Az olyan munkáknál, mint pl. a sorjátlanítás, egyéni védőkesztyűt kell viselni.



MEGJEGYZÉS

- Amennyiben a kapuk vagy kapuoszlopok instabilak, annak részei kitérhetnek és leeshetnek. A tárgyak megsérülhetnek. A kapuknak és a kapuoszlopoknak stabilnak kell lenniük.
- A kapu vagy a meghajtás károsodásának elkerülése érdekében csak megfelelő, és adott esetben a közterületen engedélyezett rögzítőanyagot használjon. A kapu és a kapuoszlop anyagához alkalmas rögzítőelemeket használjon.
- Viszonylag nagy kapuszárnyak vagy a kapuszárny magas kitöltöttsége és nagy szélnyomás esetén a kapuberendezésben károk keletkezhetnek. A biztonságos reteszeléshez elektromos zár javasolt.

6. Szerelés

MEGJEGYZÉS

A műszaki berendezés működőképességének biztosítása érdekében javasoljuk az áramkábel feltüntetett maximális hosszainak és minimális keresztmetszetének betartását!

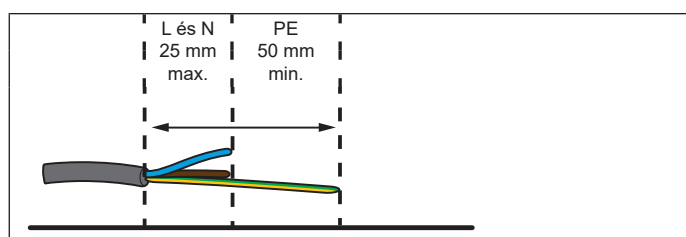
Összekötő vezetékek	Jelvezetékek
Maximális hossz 20 m	Maximális hossz 25 m
Minimális keresztmetszet 1,5 mm ²	

Megengedett kábelkeresztmetszet minden kapcsolásra: 1 mm² – 2,5 mm².

• A hálózati vezetéket csak a készülékházban csupasztítsa le!

• Vezesse a csatlakozóvezeték köpenyét a vezérlőházba.

• A vezetékeket az alábbi ábra szerint csupaszozza le.



6.2 Szerelés előkészítése

A meglévő kapumechanika és szerelőoszlopok ellenőrzése

A szerelés megkezdése előtt meg kell győződni arról, hogy a meghajtás alkalmas-e a meglévő kapuberendezéshez.

A meglévő kapuberendezésnek meg kell felelnie a következő kritériumoknak:

- Egyik szárny hossza min. 800 mm - max. 3 500 mm, lásd a köv. fejezetet: **"3.6 Méretek"**
- Kapumagasság max. 2 000 mm
- Egyes kapuszárny tömege maximum 350 kg twist UG esetén; 600 kg-ig twist UG+ esetén, lásd a köv. fejezetet: **"3.6 Méretek"**
- A tömegnek a felületen elosztottnak kell lennie
- A kapuszárnyak a teljes forgatási tartományban kézzel könnyen mozgathatóknak kell lenni
- A kapuszárnyak minden helyzetben állva kell maradni, és nem szabad önállóan tetszés szerinti helyzetbe mozognia
- emelkedő kapukhoz nem alkalmas
- stabil szerelőoszlopok
- a kapuszárnyon lévő zárt felületnek nem szabad nagyobbak lenni, mint a maximálisan megengedett burkolat, lásd a köv. fejezetet: **"3.6 Méretek"**

Ellenőrizze az összes meglévő tartozékalkatrész működését és adott esetben cserélje ki. Csak a **SOMMER** cég eredeti tartozékait szabad csatlakoztatni.

Nem megfelelő alkatrészek eltávolítása

A szerelés előtt az alábbiakat el kell távolítani:

- minden kézi működtetésű reteszelő rendszer, pl. záruk vagy reteszek

MEGJEGYZÉS

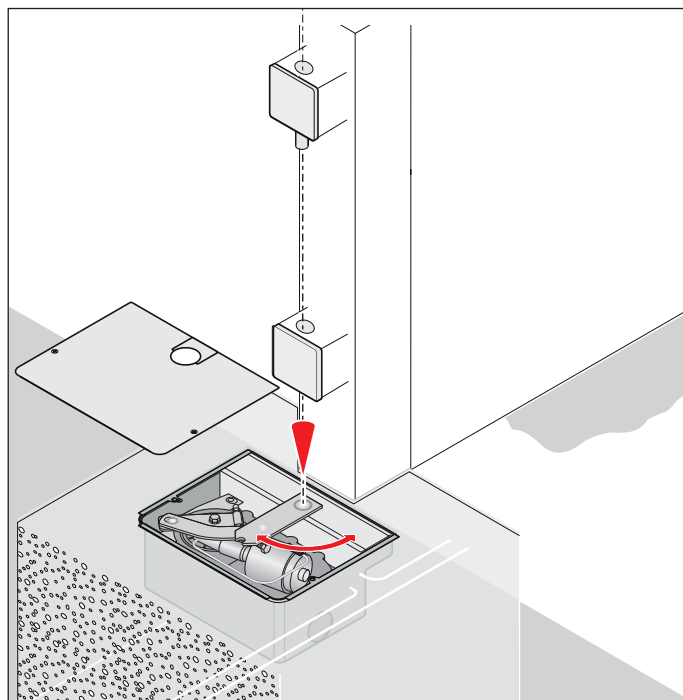
- Ha egy kapun szerelvények, pl. reteszek vagy záruk vannak, azok blokkolhatják a meghajtást. A meghajtáson zavar vagy kár keletkezhet.

A meghajtás felszerelése előtt az összes nem megfelelő szerelvényt távolítsa el vagy biztonságosan állítsa le.

Mechanika ellenőrzése

Ellenőrizze a kapu felső zsanérjának megfelelő működését. Adott esetben azt be kell állítani.

Figyeljen a kapuszárnyon történő stabil rögzítésre, mivel a kapu nyitásakor és zárásakor váratlan erők léphetnek fel.



Ábra Felső és alsó ajtózsánér merőlegesen

MEGJEGYZÉS

- A felső és alsó kapuzsánérnek mindig az alsó forgáspontra merőlegesen kell lennie. Ha ez nem így van, az a meghajtáson belül feszüléshez vezet. Ez károsíthatja a meghajtást. Itt az EN 12604 szabványt be kell tartani.
- A meghajtóegység és a kapuszárny károsodásának elkerülése érdekében a kapu mechanikáját ellenőrizni kell.
- Amennyiben a kapuk vagy kapuoszlopok instabilak, annak részei kitérhetnek és leeshetnek. A tárgyak megsérülhetnek. A kapuknak és a kapuoszlopoknak stabilnak kell lenniük.

6. Szerelés

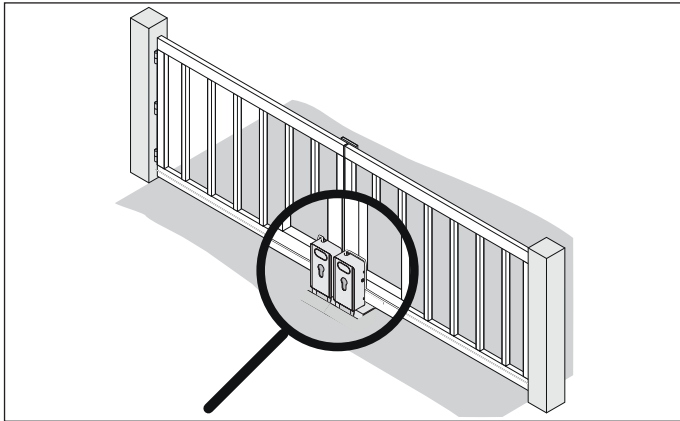
Szerelési feltételek

A kapuszárnyak megengedett tömegére vonatkozó információkat lásd a "3.6 Méretek" fejezetben. 1 szárnyas és 2 szárnyas kapuknál a kapu ZÁRÁS és kapu NYITÁS végállásban kapuoldalon egy végütközőt kell felszerelni. Ezen kívül a meghajtásba integrált végütközők mindkét véghelyzetben használhatók, lásd a "6.6 Kapu NYITÁS és kapu ZÁRÁS mechanikai végállás" fejezetet. Javasoljuk, hogy a vezérlést az ingatlanon belül szerelje fel, hogy megvédje azt a harmadik fél által okozott esetleges sérülésektől.

➔ MEGJEGYZÉS

- A meghajtás a végütközőkön keresztül kapcsol le. A kapu NYITÁS és kapu ZÁRÁS számára végütközőkre van szükség. Végütközőként a kapuberendezésen lévő ütközőket kell használni. A kapun lévő végütközőkhöz a kapu NYITÁS művelethez a meghajtás mechanikai végütközői használhatók. Ez kiegészítésképp biztosítja le a kapuberendezést.

Elektromos zárak használata



Ábra: Elektromos zár szerelési példája

A kapu biztonságos zárásához mindegyik kapuszárnyhoz külön elektromos zár javasolt. Különösen 2 m kapuhossz felett külön elektromos zár javasolt.

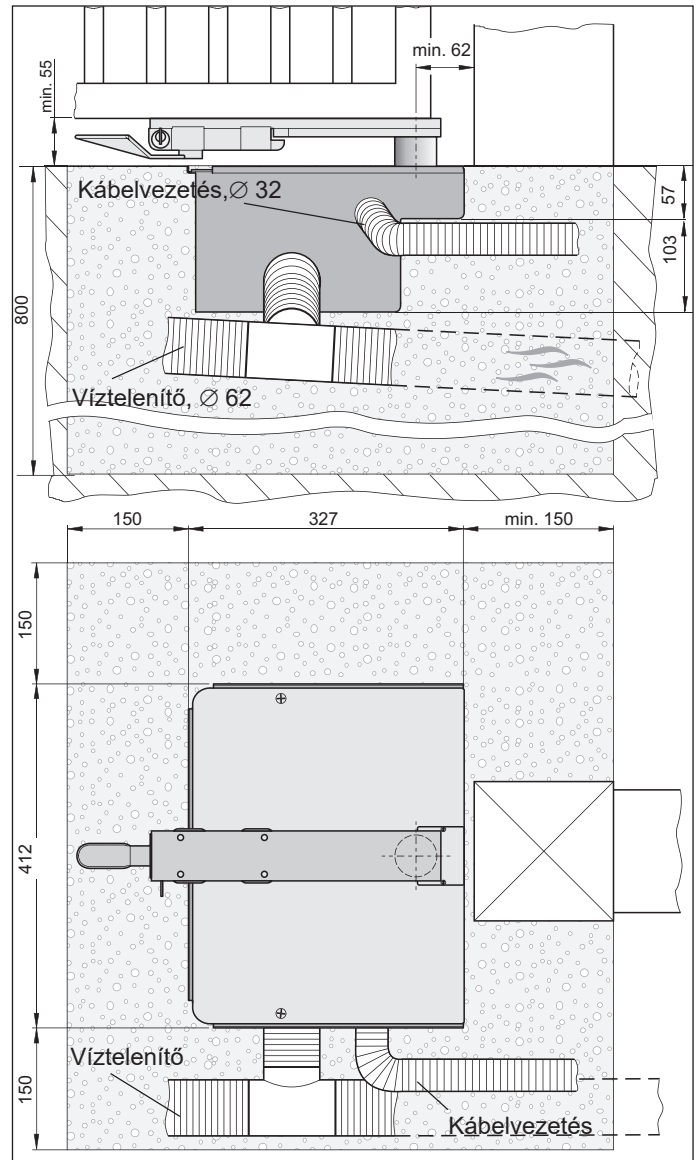
Ekkor a következő előírásokat be kell tartani:

DIN EN 1991-1-4 Szélhatás, 32,3 m/s, 2-es és 11-es szélzóna, Beaufort.

➔ MEGJEGYZÉS

- Az erős szél kinyithatja a kaput. Ez a meghajtás vagy a kapuberendezés károsodását okozhatja. Viszonylag nagy kapuszárnyak vagy nagy kitöltöttségű kapuszárnyak esetén ezen kívül elektromos zár használata javasolt.

Alapzat előkészítése



Ábra Példa a talajba való szerelésre, minden adat mm-ben

➔ MEGJEGYZÉS

- Az alapzatra vonatkozó adatok csupán javaslatok. A pontos követelményeket és adottságokat az illetékes alapzati szakértőnek a helyszínen kell meghatároznia.

Az alapzattmélységnek mindig fagymentesnek kell lennie. Németországban a kb. 800 mm-es alapzattmélységet be kell tartani. Az alapzatra vonatkozó minden adat csupán javaslat. A helyi követelményeket és adottságokat figyelembe kell venni.

Az alapzattot vízszintesen kell elkészíteni, és a szereléskor kikeményedettnek kell lennie, hogy a meghajtás szakszerűen felszerelhető legyen.

A talpattdoboz vízvezetésére víztelenítőt kell beépíteni, hogy a talpattdobozban ne gyűlhessen össze a víz. A kábelvezetés és a talpattban lévő vízvezető cső adott felhasználási területén csak jóváhagyott üreges csövek fektethetők le.

6. Szerelés

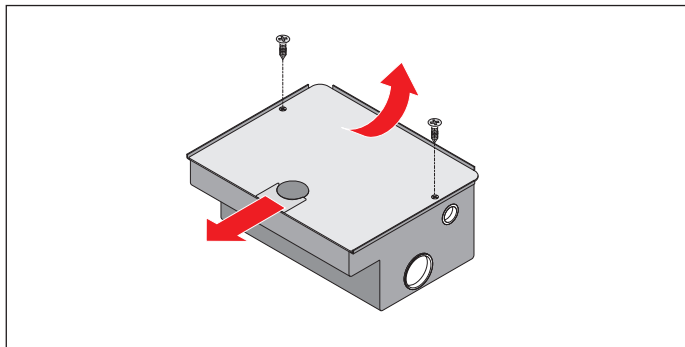
6.3 A talpzatdoboz beszerelése

Ha nincsenek egyéb adatok, az 1 szárnyas és 2 szárnyas kapura vonatkozó leírások érvényesek.

1. Nyissa ki a csomagokat. Ellenőrizze a teljes tartalmat a megadott szállítási terjedelem segítségével, lásd a "3.5 Szállítási terjedelem" c. fejezetet.

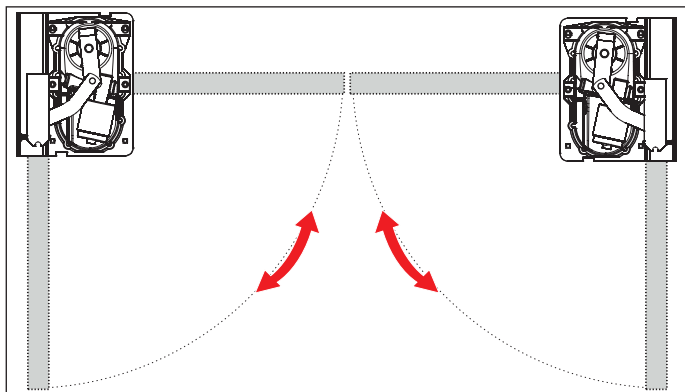
i INFORMÁCIÓ

- Gyárilag a meghajtásokat a kapuoldalnak megfelelően szállítjuk.



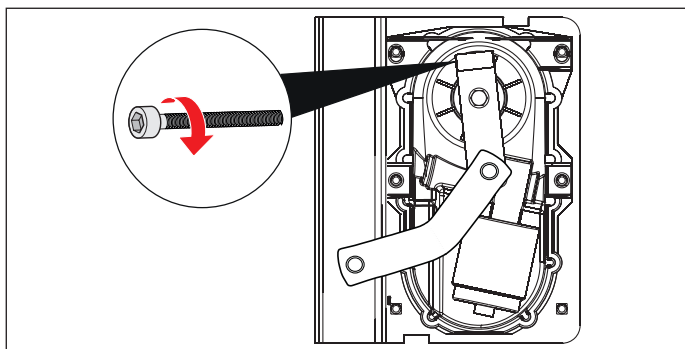
2. ábra

1. Vegye le a műanyag kapcsot. Csavarozza fel a talpzatdobozt és vegye le a házfedelet.



3. ábra

1. A talpzatdobozt a meghajtóegységgel együtt a kapuszárny nyitási irányának megfelelően helyezze az előkészített alapzatba a 3. ábra szerint. Lásd a "3.4 A használt fogalmak és szerszámszimbólumok magyarázata" c. fejezetet is.



4. ábra

➔ MEGJEGYZÉS

- A meghajtás a végütközőkön keresztül kapcsol le. A kapu NYITÁS és kapu ZÁRÁS számára végütközőkre van szükség. Végütközőként a kapuberendezésen lévő ütközőket kell használni. A kapun lévő végütközőkhöz a kapu NYITÁS művelethez a meghajtás mechanikai végütközői használhatók. Ez kiegészítésképp biztosítja le a kapuberendezést.

1. Csavarozza be az M10 x 80 mm csavart a meghajtás darabba a kapu ZÁRÁS végütközőhöz és csak kicsit rögzítse.

6. Szerelés

6.4 A kapuszárny vasalat és kapuszárny felszerelése

⚠ FIGYELMEZTETÉS



Személyi sérülés veszélye!

Hegesztéskor személyi sérülés történhet, elsősorban a szem és kéz sérülése a sugárzás és szikrák, valamint a mechanikai és termikus veszélyek miatt.



Hegesztéskor viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést, pl.:



▶ arcvédő



▶ védőruházat

▶ védőkesztyű



Szemsérülés veszélye!

Fúráskor a forgácsok miatt a szem vagy a kéz súlyosan megsérülhet.



▶ Fúráskor viseljen védőszemüveget.



Lábsérülés veszélye!

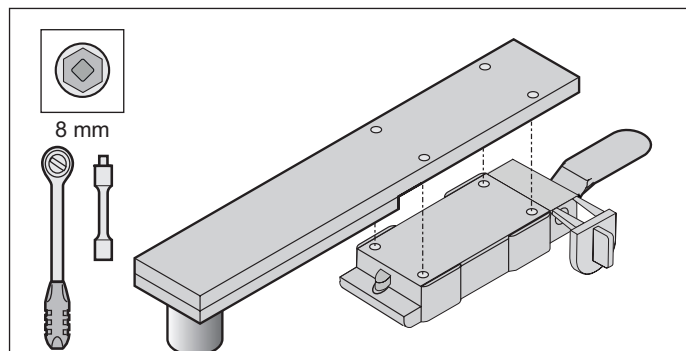
A leeső alkatrészek súlyosan megsebesíthetik a lábat.



▶ A kapun való munkáknál egyéni biztonsági lábbelít kell viselni.

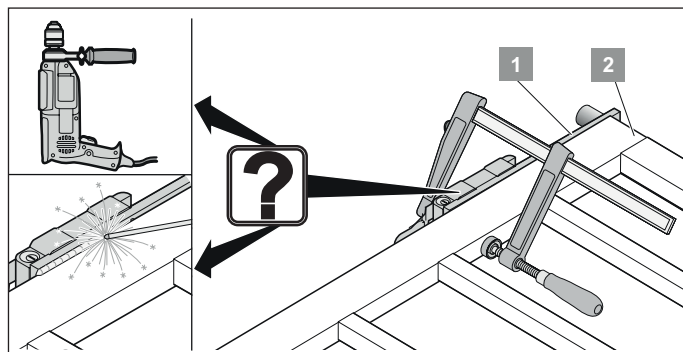
➔ MEGJEGYZÉS

- A hegesztési munkák maradványai a vasalat és a meghajtás gyors korrózióját okozzák. A hegesztési munkáknál a meghajtást és a kaput fedje le, így a szikrák és hegesztési fröccsenések miatt az alkatrészek nem tudnak megsérülni.
- A kapu vagy a meghajtás károsodásának elkerülése érdekében csak megfelelő, és adott esetben a közterületen engedélyezett rögzítőanyagot használjon. A kapu és a kapuszlop anyagához alkalmas rögzítőelemeket használjon.
- Ellenőrizze, hogy a kapuszárny könnyen nyitható és csukható-e. Ha ez nem így lenne, a kapuszárnyat be kell állítani.



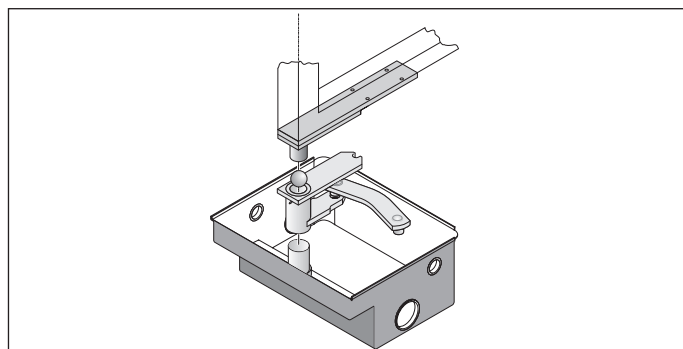
1. ábra

1. Szerelje be a záróhengert a vészreteszelés kioldásba. Távolítsa el a vészreteszelés kioldás anyáit és csavarozza össze a kapuszárnyon lévő csavarokkal. A záróhenger mindkét végdarabjára helyezze fel a védősapkákat.



2. ábra

2. Rögzítse a kapuszárnyon (2) a kapuvasalatot (1). A kapu kézzel történő nyitásával és zárásával ellenőrizze a vasalat helyzetét. Szükség esetén a kapuvasalat helyzetét be kell igazítani. Szorosan csavarozza rá vagy hegesztse rá a kapuszárnyra (2) a kapuvasalatot (1).



3. ábra

⚠ VESZÉLY



A nehéz vagy nagy kapuszárnyat miatti sérülésveszély!

Kapuszárny alkalmazása esetén váratlan súlyeltolódás történhet. Ennek súlyos sérülés vagy halálos baleset lehet a következménye.

- ▶ A kapu méretétől és tömegétől függően be kell vonni egy **képesített második szakértőt**.
- ▶ Nagyon nagy és nehéz kapuk esetén a második képesített szakértő mellett egyéb segédeszközt, pl. egy darut vagy megfelelő emelőberendezést is használni kell.

➔ MEGJEGYZÉS

- Kapuszárny alkalmazása esetén a váratlan súlyeltolódás miatt anyagi károk fordulhatnak elő. A szerelési területet tartsa szabadon a felesleges tárgyaktól.
3. A forgókart az arra szolgáló ponton helyezze be a talapatdobozba. Helyezze be a gömböt a forgókarba. Helyezze fel a kapuvasalatot a kapuszárnyal együtt a forgókarra.
⇒ A kapu középső helyzetben van.
 4. Mozgassa a kaput kapu ZÁRÁS végállásba és rögzítse a csavart az anyával a meghajtás darabban.

6.5 Tartozékok felszerelése

Csak a **SOMMER** cég eredeti tartozékait szabad

6. Szerelés

csatlakoztatni. A tartozékokhoz, pl. a figyelmeztető lámpához vagy a fénysorompóhoz, külön útmutató van mellékelve.

A fénysorompók helyzete

Javasoljuk, hogy kívülrre szereljen fel egy fénysorompót. Opcionálisan a kiegészítő funkciókhoz belülrre egy második fénysorompó szerelhető, lásd a "3.1 A meghajtás és működési elve" c. fejezetben lévő alkalmazási példát. A fénysorompó helyzetét úgy kell megválasztani, hogy a kapuszárny mozgása a fénysugarat ne szakítsa meg.

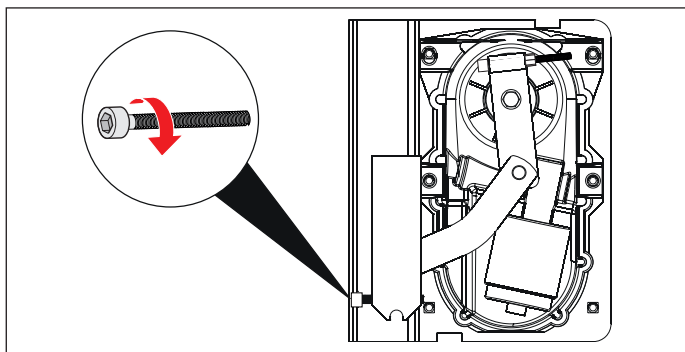
6.6 Kapu NYITÁS és kapu ZÁRÁS mechanikai végállás

1 szárnyas és 2-szárnyas kapuknál a kapu ZÁRÁS és kapu NYITÁS végállásban végütközőt kell felszerelni. Ezen kívül a kapu NYITÁS és kapu ZÁRÁS művelethez a meghajtás belső mechanikai végütközője is használható.

➔ MEGJEGYZÉS

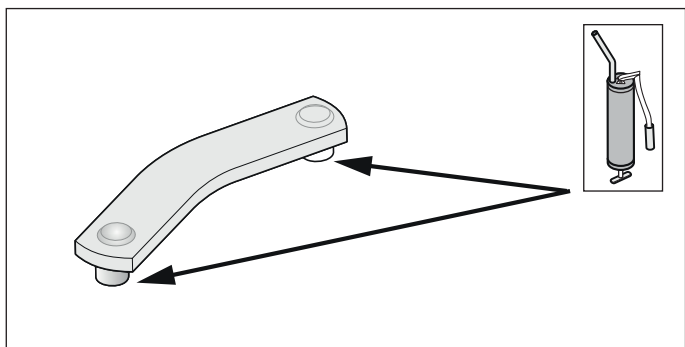
- A meghajtás a végütközőkön keresztül kapcsol le. A kapu NYITÁS és kapu ZÁRÁS számára végütközőkre van szükség. Végütközőként a kapuberendezésen lévő ütközőket kell használni. A kapun lévő végütközőkhöz a kapu NYITÁS művelethez a meghajtás mechanikai végütközői használhatók. Ez kiegészítésképp biztosítja le a kapuberendezést.

1. Kézzel mozgassa a kapuszárnyat a kapu NYITÁS kívánt véghelyzetébe.



2. ábra

2. Állítsa be a kapu NYITÁS végállás M10 x 80 mm csavart és rögzítse az M10 anyával.
3. A kapuszárnyat kézzel vigye középállásba.

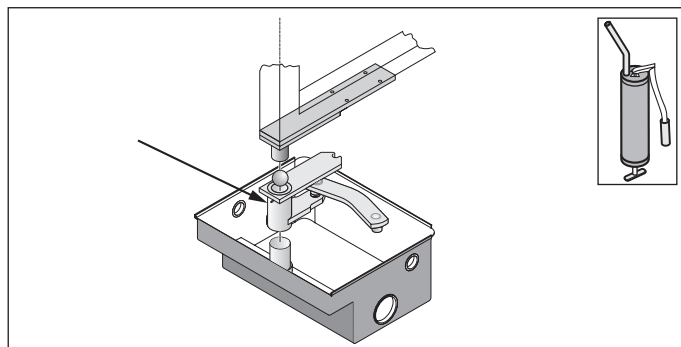


4. ábra

1. Vegye ki a hajlított kart a motor meghajtás részéből. Mindkét összekötési helyet zsírzópréssel kenje meg.

2. Azután kösse össze a hajlított kart a meghajtás résszel és a forgókarral.

⇒ A kapuszárnyat kösse össze a motorral.



6. ábra

3. A forgókart a zsírzógombon keresztül a zsírzópréssel kenje meg.

⇒ A kapu már csak a meghajtással mozgatható.

4. Ellenőrizze, hogy nem nyúlik-e ki a kapu valamelyik alkatrésze a járdára vagy az utcára.

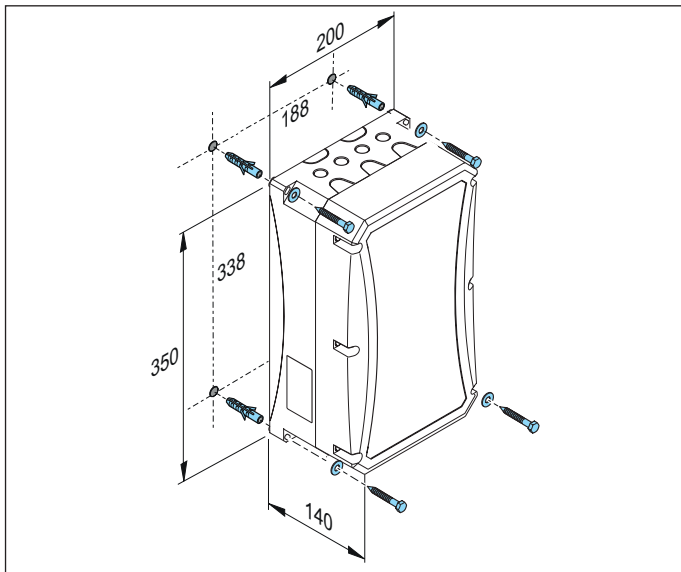
⚠ FIGYELMEZTETÉS! Kiálló alkatrészek miatti veszély

A járdákra és utcákra az alkatrészek nem lóghatnak be. Ez a kapumozgatás közben is érvényes. Emberek és állatok súlyos sérülését eredményezheti.

- ▶ A járdákat és utcákat tartsa szabadon a benyúló alkatrészekről.

6. Szerelés

6.7 A vezérlés felszerelése



Ábra Szerelési példa a vezérlés rögzítésére
A szállítási terjedelem nem tartalmazza a rögzítőanyagot.

➔ **MEGJEGYZÉS**

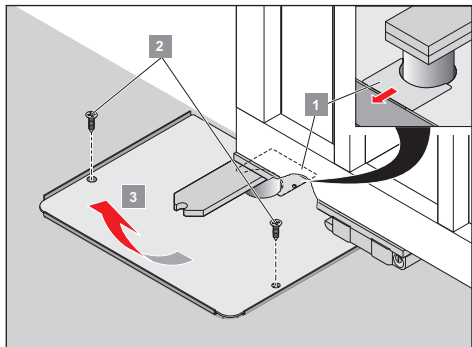
- A kapu vagy a meghajtás károsodásának elkerülése érdekében csak megfelelő, és adott esetben a közterületen engedélyezett rögzítőanyagot használjon. Az adott alaphoz megfelelő rögzítőanyagot válasszon.
 - A vezérlőházat mindig függőlegesen, a kábelbevezetésekkel lefelé szerelje fel. Csak az arra szolgáló rögzítési pontokat használja. Ekkor a vezérlés IP65 védettségű.
 - Az erős vízszugár a vezérlés károsodását okozza. Védje a vezérlőházat az erős vízszugártól, pl. a kerti tömlőtől.
 - A meghajtás károsodásának elkerülése érdekében a vezérlést csak a teljes felszerelés után kösse össze a tápellátással.
1. A kívánt helyen jelöljön ki négy lyukat és fúrja ki. A vezérlést megfelelő anyaggal rögzítse.
⇒ **A vezérlés rögzítve van.**

7. Talapzatdoboz és vezérlőház nyitása és zárása

7.1 Talapzatdoboz nyitása és zárása

Talapzatdoboz nyitása

1. Mozgassa a kaput kapu NYITÁS végállásig.
⇒ Kapu NYITÁS.



2. ábra

2. Távolítsa el a műanyag kapcsot (1). Csavarozza le a talapzatdoboz házburkolatát (2) és távolítsa el (3).

⇒ A talapzatdoboz nyitva van.

Talapzatdoboz zárása

A talapzatdoboz zárása fordított sorrendben történik.

7.2 Vezérlőház nyitása és zárása

Vezérlőház nyitása

⚠ VESZÉLY



Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ Az elektromos alkatrészekben történő munkákat csak **képzett villamosági szakember** végezheti.
- ▶ Az üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy az áramforrás hálózati feszültsége megegyezik a típustáblán megadott hálózati feszültséggel.
- ▶ A meghajtáson történő munkák előtt a meghajtást le kell választania a tápellátásról.
- ▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- ▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- ▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

⚠ FIGYELMEZTETÉS



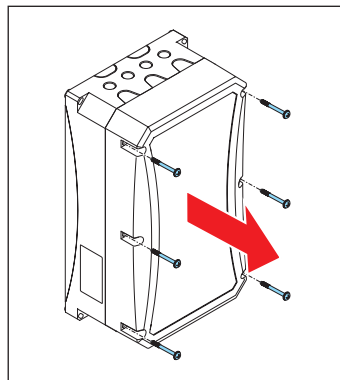
Forró alkatrészek miatti veszély!

Nagy forgalom esetén a motor és a vezérlés felmelegedhet. Ha leveszi a burkolatot és a forró alkatrészekhez ér, az égést okozhat.

- ▶ Mielőtt levennie a meghajtás burkolatát, hagyja a meghajtást lehűlni.

1. Válassza le a vezérlést a tápellátásról.
2. Ha akkumulátort használt, azt is húzza ki.

3. Ellenőrizze a feszültségmentességet és biztosítsa ki visszakapcsolás ellen.



4. ábra

4. Csak azután csavarja ki a vezérlőház 6 csavarját és vegye azt le. Hajtsa oldalra a burkolatot.

Vezérlőház zárása

A vezérlésen végzett munkák után fordított sorrendben szerelje azt vissza. Adott esetben ismét csatlakoztassa az akkumulátort és állítsa helyre a tápellátást.

8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

8.1 Az ideiglenes csatlakozás tesztelése

Az elektromos rendszeren és a feszültség alatt álló alkatrészekben csak **képzett villamossági szakemberek** végezhetnek munkát. Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

VESZÉLY



Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ Az elektromos alkatrészekben történő munkákat csak **képzett villamossági szakember** végezheti.
- ▶ Az üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy az áramforrás hálózati feszültsége megegyezik a típustáblán megadott hálózati feszültséggel.
- ▶ A meghajtáson történő munkák előtt a meghajtást le kell választania a tápellátásról.
- ▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- ▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- ▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

FIGYELMEZTETÉS



Zúzódás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikáján és a záróeleken zúzódásos vagy nyírásos sérülések fordulhatnak elő.



- ▶ A meghajtást csak a kapura való közvetlen rálátás esetén kezelje.
- ▶ A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.



Forró alkatrészek miatti veszély!

Nagy forgalom esetén a motor és a vezérlés felmelegedhet. Ha leveszi a burkolatot és a forró alkatrészekhez ér, az égést okozhat.

- ▶ Mielőtt levenné a meghajtás burkolatát, hagyja a meghajtást lehűlni.

MEGJEGYZÉS

- A meghajtás károsodásának elkerülése érdekében a vezérlést csak a teljes felszerelés után kösse össze a tápellátással.
- A szállított hálózati kábelt csak az első üzembe helyezéshez használja, azután azt egy fixen elhelyezett hálózati csatlakozóra kell cserélni.
- A DIP-kapcsolók beállításához nem szabad fémtárgyat használni, mivel az pl. a DIP-kapcsoló vagy a panel sérülését okozhatja.
A DIP-kapcsolók beállításához megfelelő szerszámot, pl. egy lapos műanyag tárgyat kell használni.

A hálózati csatlakozást csak akkor szabad létrehozni, ha minden más csatlakozás elkészült.

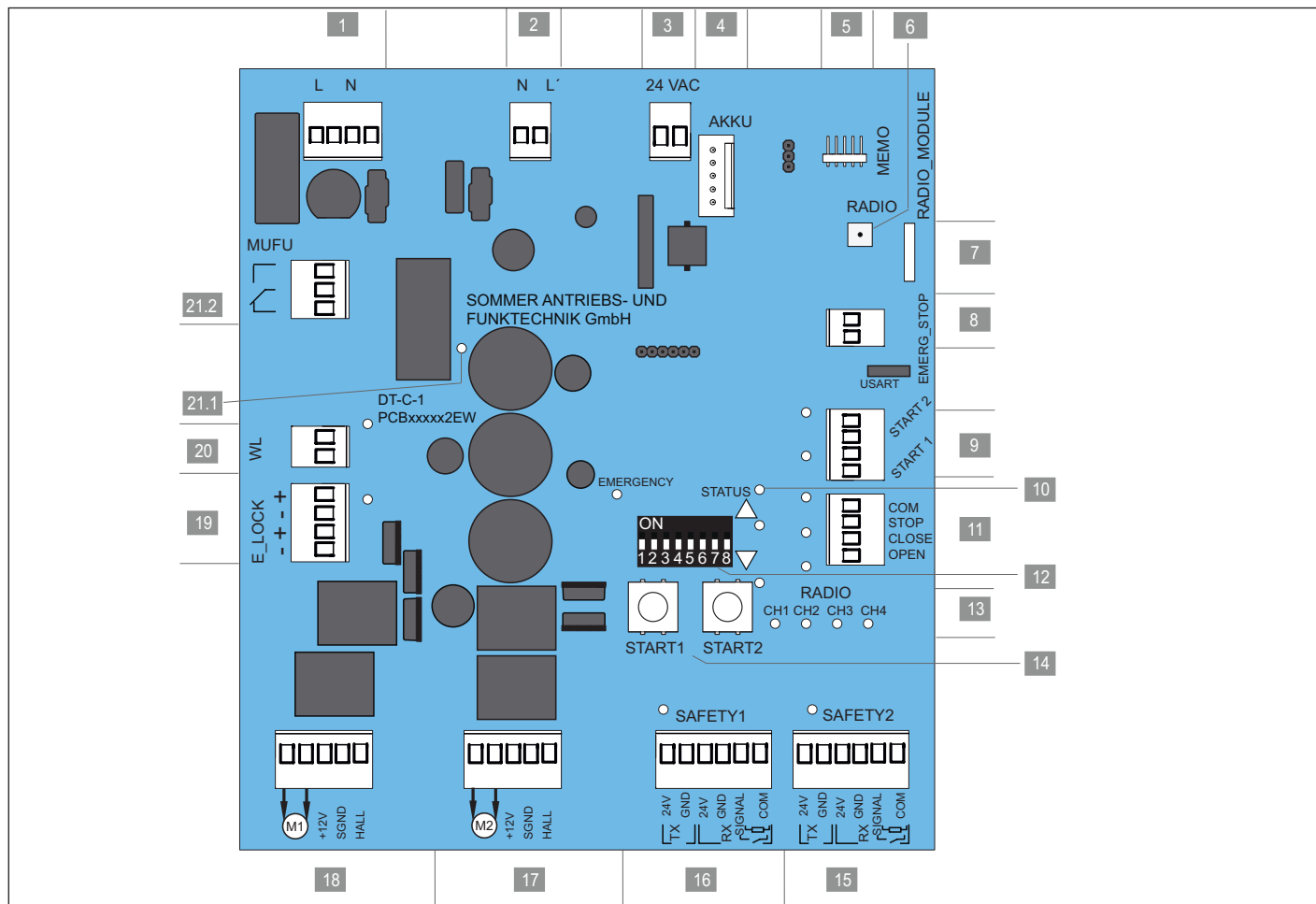
Az akkumulátorral való kapcsolatot utolsóként kell létrehozni.

A szállított hálózati kábelt csak az első üzembe helyezéshez használja, azután azt egy fixen elhelyezett hálózati csatlakozóra kell cserélni, lásd a **"8.14 Csatlakoztatás a hálózati feszültségre"** fejezetet.

A hálózati kábel csatlakozójátának biztosítottnak kell lennie. A helyi és országspecifikus szerelési előírásokat (pl. VDE) figyelembe kell venni.

8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

8.2 Vezérlőpanel



Ábra A vezérlés panele, csatlakozási lehetőségek és gombok

1	Csatlakozókapocs, 4-pólusú, hálózati feszültség/ tápfeszültség, 220–240 V AC	12	DIP-kapcsoló
2	Csatlakozókapocs, 2-pólusú, transzformátor primer oldal, 220–240 V AC	13	LED-ek CH 1–CH 4-hez, (piros LED-ek), rádiócsatorna kijelző
3	Csatlakozókapocs, 2-pólusú, transzformátor szekunder oldal, 24 V AC	14	Gombok: START 1, START 2
4	AKKU dugaszoló hely, akkucsomag csatlakozó	15	SAFETY 2 (sárga LED), 6-pólusú, belső : 8k2 biztonsági érintkezőléc, 2-vezetékes vagy 4-vezetékes fényoszorópó csatlakozó
5	MEMO dugaszolóhely, Memo memóriabővítés csatlakozó, opcionális tartozék	16	SAFETY 1 (sárga LED), 6-pólusú, külső : 8k2 biztonsági érintkezőléc, 2-vezetékes vagy 4-vezetékes fényoszorópó csatlakozó
6	Radio-gomb	17	Járószárny, 5-pólusú 2. motor
7	Rádióvevő dugaszoló hely	18	Állószárny, 5-pólusú 1. motor
8	Csatlakozókapocs, 2-pólusú VÉSZ-KI	19	1. és 2. elektromos zár (sárga LED), 4-pólusú, elektromos záranként 24 V DC/15 W
9	Csatlakozókapocs LED-ekkel (sárga), 4-pólusú, START 1, START 2	20	Csatlakozókapocs (sárga LED), 2-pólusú figyelmeztető lámpa, 24 V DC/ 24 W
10	Állapot-LED (zöld)	21,1	LED (sárga) a multifunkciós reléhez
11	Csatlakozókapocs, 4-pólusú, kapu LEÁLLÍTÁS gomb (piros LED), kapu ZÁRÁS gomb (sárga LED), kapu NYITÁS gomb (sárga LED)	21,2	Multifunkciós relé, 3-pólusú potenciálmentes reléérintkező, max. 250 V AC, 5 A vagy 24 V DC, 5 A






8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

8.3 A LED-ek áttekintése

A villogási sorozatok felvilágosítást adnak a hibás működésről a szerelő, a végfelhasználó és a telefonos támogatás számára.

LED	Villogási sorozat	Ok
VÉSZ-KI (EMERGENCY) (piros)	<input type="checkbox"/> Ki	• VÉSZ-KI bemenet (EMERGENCY) nincs kioldva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• VÉSZ-KI bemenet (EMERGENCY) kioldva
▲ (zöld)	<input type="checkbox"/> Ki	• A meghajtás nem mozdul el a kapu NYITÁS irányába
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• A meghajtás a kapu NYITÁS irányába mozdul
▼ (zöld)	<input type="checkbox"/> Ki	• A meghajtás nem mozdul el a kapu ZÁRÁS irányába
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• A meghajtás a kapu ZÁRÁS irányába mozdul
STATUS (zöld)	<input type="checkbox"/> Ki	• Az üzemi feszültség hiányzik vagy az energiatakarékos üzemmód van aktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• Van üzemi feszültség / a meghajtás normál üzemben van
	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	• A meghajtás erőbetanítási menet/energiatakarékos üzemmódban van
	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	• A meghajtás pozíciómenet üzemmódban van
SAFETY 1 (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	• Nincs külső biztonsági berendezés csatlakoztatva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• Külső biztonsági berendezés felismerve
	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	• Külső biztonsági berendezés megszakadt
SAFETY 2 (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	• Nincs belső biztonsági berendezés csatlakoztatva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• Belső biztonsági berendezés felismerve
	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	• Belső biztonsági berendezés megszakadt
STOP (piros)	<input type="checkbox"/> Ki	• STOP bemenet nincs aktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• STOP bemenet aktiválva
CLOSE (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	• CLOSE bemenet nincs aktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• CLOSE bemenet aktiválva
OPEN (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	• OPEN bemenet nincs aktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• OPEN bemenet aktiválva
ELock (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	• Az elektromos zár reteszelve van
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• Az elektromos zár ki van oldva
START 1 (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	• START 1 aktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• START 1 deaktiválva
START 2 (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	• START 2 aktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• START 2 deaktiválva

8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

LED	Villogási sorozat	Ok
Figyelmeztető lámpa, WL (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	• nincs kapumozgás/a kapu nyugalmi helyzetben van
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• Folyamatos fény a kapumenet közben
		• Normál üzem, a kapumenet alatt villog • Betanulási mód bekapcsolva • Elhagyási idő aktiválva
		• Várakozás megerősítésre a kapu NYITÁS és kapu ZÁRÁS pozíció betanítási menete esetén
		• Üzemzavar kijelzés: Kijelzés a figyelmeztető lámpán keresztül további 10 mp-ig a kapumenet után • A biztonsági berendezés a menet előtt nincs rendben • A biztonsági berendezés a menet közben megszakadt • megszakadt biztonsági berendezés, lásd a köv. fejezetet "12.9 Léptető üzemmód üzemzavar esetén"
		• Meghajtás vagy vezérlés hiba, lásd a köv. fejezetet: "14. Hibaelhárítás"
		• Szerviz szükséges (pl. előre beállított határérték elérve)
Multifunkciós relé, MUFU (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	• Multifunkciós relé deaktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• Multifunkciós relé aktiválva

A kapcsolási rajz a **"17. A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségei és a twist UG bekötési rajza"** c. fejezetben található.

8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

8.4 Motor bekötése

Kábel csatlakoztatása

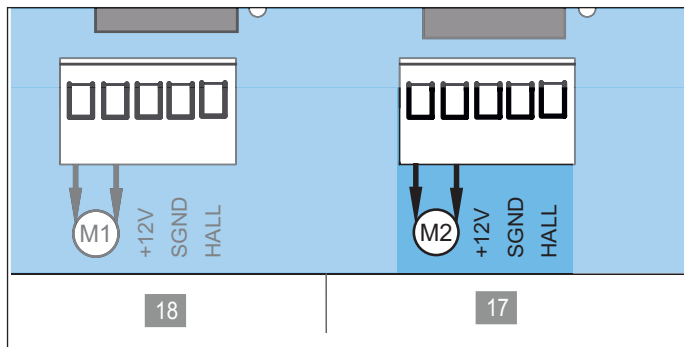


INFORMÁCIÓ

• Az első kapumozgásnak mindig kapu NYITÁS-nak kell lennie. Ellenkező esetben a motor kábelszíneit (kék/fekete) fel kell cserélni.

1. Törjön ki egy perforálást a vezérlés alsó részén.
2. Helyezze be az egyik bedugható csavarzatot a kivágott nyílásba, és egy hatlapú anyával csavarozza össze.
3. A kábelt vezesse be a bedugható csavarzaton keresztül a vezérlőházba, és a kábelt adott esetben csupaszítsa le. A bedugható csavarzat csavarját húzza meg, hogy a kábel tömített és húzásmentesített legyen.
4. Flexibilis vezetők esetén a sodrott huzalokat érvég-hüvelyekkel lássa el. A sodrott huzalokat a megfelelő csatlakozókapcsokon csatlakoztassa.

1 szárnyas kapu csatlakoztatása



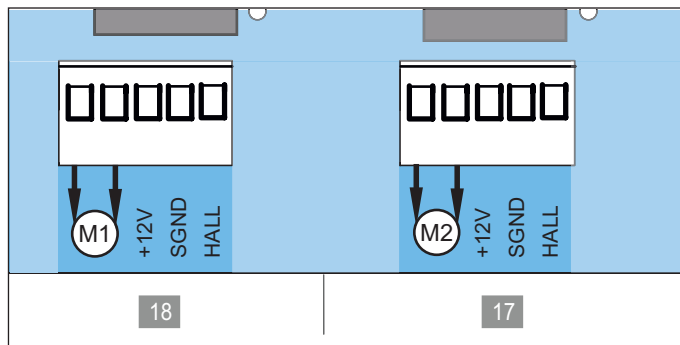
Ábra Járószárny csatlakozókapocs (M2)

1. Csatlakoztassa a járószárny motorját a 17. csatlakozókapocsra, lásd a táblázatot.

17. csatlakozókapocs	Kábel színe
M2	fekete/kék
	kék/fekete
+12 V	szürke
SGND	zöld/sárga
HALL	barna

2. Állítsa az összes DIP-kapcsolót "OFF" állásba. Ez a gyári beállítás is, és a beállítás, ha nem kell más tartozékot csatlakoztatni.
3. Csatlakoztassa a vezérlést a tápellátásra.

2 szárnyas kapu csatlakoztatása



Ábra Álló- és járószárny csatlakozókapocs (M1, M2)

1. Csatlakoztassa először az állószárny motorját a 18. csatlakozókapocsra, lásd a táblázatot.

18. csatlakozókapocs	Kábel színe
M1	kék/fekete
	fekete/kék
+12 V	szürke
SGND	zöld/sárga
HALL	barna

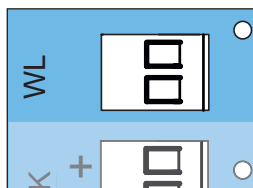
2. Azután csatlakoztassa a járószárny motorját a 17. csatlakozókapocsra, lásd a táblázatot.

17. csatlakozókapocs	Kábel színe
M2	kék/fekete
	fekete/kék
+12 V	szürke
SGND	zöld/sárga
HALL	barna

3. Állítsa az összes DIP-kapcsolót "OFF" állásba. Ez a gyári beállítás is, és a beállítás, ha nem kell más tartozékot csatlakoztatni.
4. Csatlakoztassa a vezérlést a tápellátásra.

8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

8.5 Figyelmeztető lámpa csatlakoztatása



Ábra: Figyelmeztető lámpa csatlakozókapcsa és figyelmeztető lámpa LED-je

24 V DC/24 W figyelmeztető lámpa csatlakoztatható. A polaritás tetszés szerinti. A figyelmeztető lámpa normál üzemben villog (gyári beállítás).

8.6 Biztonsági bemenetek csatlakoztatása

A megfelelő működés biztosításához a fénySOROMPÓKNAK és a biztonsági berendezéseknek az első üzembe helyezés előtt megfelelően felszerelteknek és csatlakoztatva kell lenniük.

Biztonsági bemenetenként vagy egy 2-vezetékes, vagy egy 4-vezetékes fénySOROMPÓ csatlakoztatható. Egy másik lehetőség a 8k2 biztonsági érintkezőléc csatlakoztatása. Egyidejűleg egy biztonsági bemenetre nem csatlakoztatható 2- és 4-vezetékes fénySOROMPÓ.

Javasoljuk, hogy a fénySOROMPÓT max. 300 mm magasságban szerelje fel. Vagyonvédelmi okokból szükséges lehet 600 mm-es magasságban egy kiegészítő fénySOROMPÓ felszerelésére belül és kívül. A fénySOROMPÓK soros kapcsolása csak a 4-vezetékes kivitelű fénySOROMPÓKNÁL lehetséges. A fénySOROMPÓK kapuberendezésen lévő helyzeteit lásd az alkalmazási példában a "3.1 A meghajtás és működési elve" c. fejezetben.

FIGYELMEZTETÉS

Zúzóadás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikáján és a záróeleken zúzóadásos vagy nyírásos sérülések fordulhatnak elő.

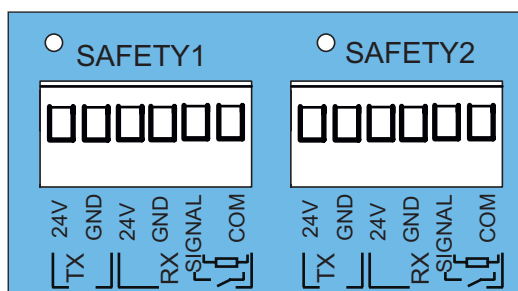
- ▶ Az EN 12453:2017 (Plc) szerint a személyek védelme érdekében a fénySOROMPÓT 300 mm magasságban kell felszerelni.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.

MEGJEGYZÉS

- Szükséges lehet belül és kívül egy második fénySOROMPÓT felszerelni, pl. 600 mm-es szerelési magasságban.
Ezáltal pl. a nagyobb járművek is biztosíthatók.

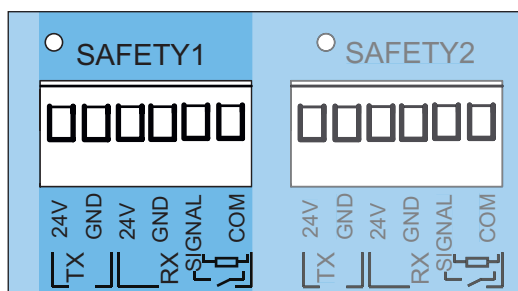
INFORMÁCIÓ

- Csak fénykapcsolós, potenciálmentes reléérintkezővel ellátott és 12–20 V feszültségtartományú fénySOROMPÓT szabad csatlakoztatni.



Ábra SAFETY 1 és SAFETY 2 csatlakozókapcsok áttekintése SAFETY 1 kívül és SAFETY 2 belül.

4-vezetékes fénySOROMPÓ – kívül: SAFETY 1



Ábra Csatlakoztatás a SAFETY 1-re

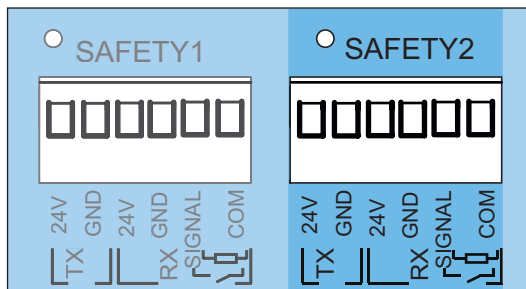
A SAFETY 1 csatlakozókapocsra a 4-vezetékes külső fénySOROMPÓT csatlakoztassa.

Megnevezés	Csatlakozókapocs	Funkció
TX (Tranciever)	max. 20 V	Tápellátás
	GND	
RX (Receiver)	max. 20 V	potenciálmentes reléérintkező
	GND	
	SIGNAL	
	COM	

Az RX (Receiver) ellátásnak az árnyékos oldalon kell történnie.

8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

4-vezetékes fénysorompó – belső: SAFETY 2

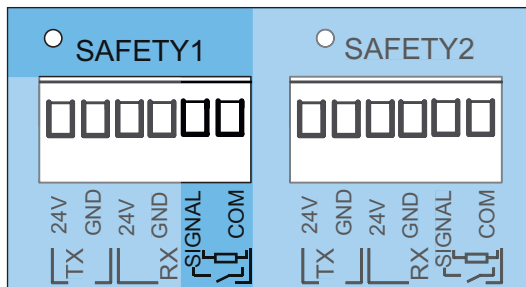


Ábra Csatlakoztatás a SAFETY 2-re

A SAFETY 2 csatlakozókapocsra a 4-vezetékes **belső** fénysorompót csatlakoztassa.

Megnevezés	Csatlakozókapocs	Funkció
TX (Tranciever)	max. 20 V	Tápellátás
	GND	
RX (Receiver)	max. 20 V	potenciálmentes reléérintkező
	GND	
	SIGNAL	
	COM	

2-vezetékes fénysorompó – kívül: SAFETY 1

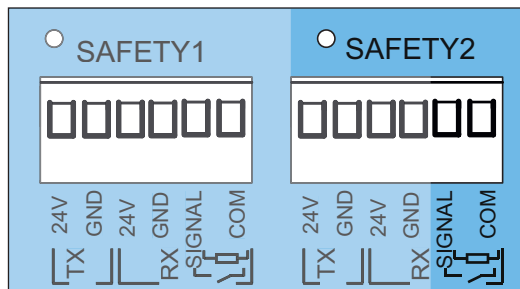


Ábra Csatlakoztatás a SAFETY 1-re

A SAFETY 1 csatlakozókapocsra a 2-vezetékes **kívül** fénysorompót csatlakoztassa. A polaritás tetszés szerinti.

Csatlakozókapocs	Funkció
SIGNAL	2-vezetékes fénysorompó
COM	

2-vezetékes fénysorompó – belső: SAFETY 2



Ábra Csatlakoztatás a SAFETY 2-re

Csatlakozókapocs	Funkció
SIGNAL	2-vezetékes fénysorompó
COM	



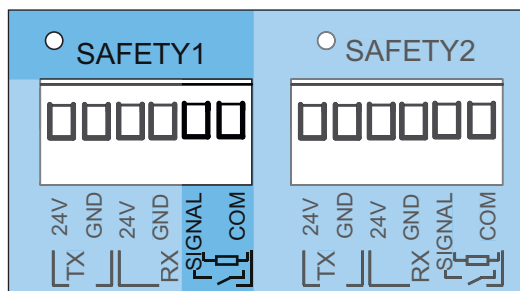
INFORMÁCIÓ

- Ha a biztonsági berendezést utólag szerelték fel, vezérlés resetet kell végezni. Azután elvégezhető a tervezett csatlakoztatások és a meghajtás újból betanítható.

8.7 8k2 biztonsági érintkezőléc csatlakoztatása

A megfelelő működés biztosításához a fénysorompóknak és a biztonsági berendezéseknek az első üzembe helyezés előtt megfelelően felszerelteknek és csatlakoztatva kell lenniük. Egy második fénysorompó helyett biztonsági berendezésként 8k2 biztonsági érintkezőléc is csatlakoztatható. A később csatlakoztatott biztonsági berendezéseket a rendszer csak a vezérlés alaphelyzetbe állítása és egy új betanítási folyamat után ismeri fel. Lásd "**12.7 A vészkioldás működésmódja**" fejezet, "**Biztonsági berendezés reset**" rész és "**9.1 Fontos utasítások és információk**" c. fejezet.

8k2 biztonsági érintkezőléc – kívül: SAFETY 1

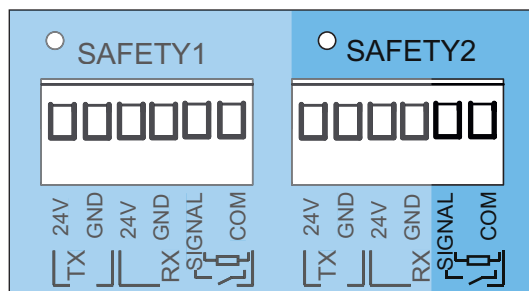


Ábra Csatlakoztatás a SAFETY 1-re

Csatlakozókapocs	Funkció
SIGNAL	8k2 biztonsági érintkezőléc
COM	

8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

8k2 biztonsági érintkezőléc – belső: SAFETY 2



Ábra Csatlakoztatás a SAFETY 2-re

Csatlakozókapocs	Funkció
SIGNAL	8k2 biztonsági érintkezőléc
COM	

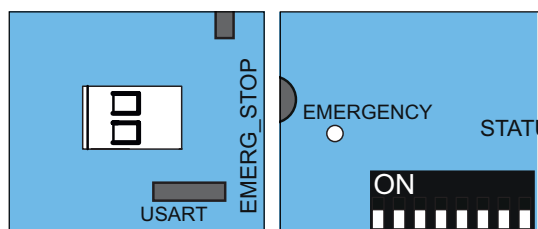
8.8 Külső VÉSZ-KI csatlakoztatása

A vezérlés elő van készítve egy külső VÉSZ-KI jelző csatlakoztatására.



INFORMÁCIÓ

- Kiváltott VÉSZ-KI esetén a motorrelé vezérlése megszakad és a meghajtás kényszerűen lekapcsol. Nem történik meg a tápellátás összpólusú leválasztása. A kiváltott VÉSZ-KI után nem történik kapumozgás. Csak kioldott VÉSZ-KI után mozog a kapu a kapu NYITÁS irányába. Ez a kapumozgás lágyfutásban történik.



Ábra: VÉSZ-KI csatlakoztatása és LED-je

Kizárólag potenciálmentes nyitóérintkező használható.

8.9 Elektromos zár csatlakoztatása

A vezérlés elő van készítve az opcionálisan kapható elektromos zárok csatlakoztatására. Az elektromos zárok zárt és nyitott állapotban reteszelik a kapuszárnyakat. Csak a **SOMMER** cég eredeti tartozékait szabad csatlakoztatni.



INFORMÁCIÓ

- Az elektromos zár feszültsége az egyenirányított és szabályozatlan transzformátor feszültség. A feszültség 22 V és max. 34 V között ingadozhat.

Csatlakozókapocs	Funkció
E_1LOCK	+ 2. motor - 2. motor
E_2LOCK	+ 1. motor - 1. motor

Ábra Elektromos zár

8.10 Nyomógomb csatlakoztatása

A vezérlés elő van készítve az opcionálisan kapható kezelőelemek csatlakoztatására.

⚠ FIGYELMEZTETÉS



Zúzdás és nyírás veszélye!

Ha a meghajtás feszültséggel ellátott, és a kapu mozog, a kapu mozgástartományában zúzdás- és nyírásveszély áll fenn.



- ▶ A kezelőelemeket csak a kapu látható tartományába szabad felszerelni.
- ▶ Különösen a kezelőelemek használatakor a teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.



INFORMÁCIÓ

- Ha a nyitáshoz vagy záráshoz nyomógombot használ, azt legalább 1,5 m magasságba kell felszerelni. Szerelje a gombot könnyen hozzáférhető helyre.

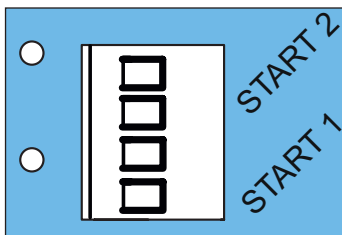
A gomb csatlakozójának kábelhossza max. 30 m lehet.

A következő kezelőelemek kaphatók:

- Gomb
- Rádiógomb
- Kulcsos nyomógomb

8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

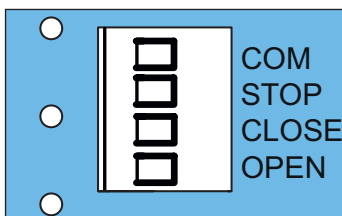
Csatlakozókapcsok



Ábra: START 1 és START 2 csatlakozókapcsok

Csatlakozókapocs	Műveletjel	Funkció
START 2		Járószárny impulzusgomb
START 1		Járószárny és állószárny impulzus gomb

A csatlakozók potenciálmentesek.



Ábra COM, STOP, CLOSE és OPEN csatlakozókapocs

Csatlakozókapocs	Műveletjel	Funkció
COM		COM
STOP		Megállítja a folyamatban lévő mozgásokat
CLOSE		Célzott zárás
OPEN		Célzott nyitás



INFORMÁCIÓ

- Csak potenciálmentes érintkezővel ellátott gombokat szabad csatlakoztatni. A tartós érintkezések blokkolhatják a kapumeghajtás szabályos működését.
- A hidakat el kell távolítani, ha STOP-gombot csatlakoztat.

További impulzus jeladók, pl. távirányító, ENTRAsys, Telecody+ és kulcsos kapcsoló csatlakoztatható. ENT-RAsys esetén nem szükséges összekötőkábelt helyezni a meghajtáshoz.

8.11 Multifunkciós relé csatlakoztatása

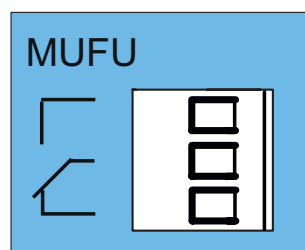
A vezérlés multifunkciós relével van felszerelve. A multifunkciós relé különböző funkciókhoz használható, pl. kiegészítő külső világításhoz vagy a kapuállapot kijelzéséhez.

A multifunkciós relé 1 mp időtartamú impulzust ad le minden motorindításnál. Ez gyárilag előre beállított.



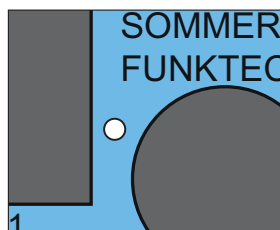
INFORMÁCIÓ

- A multifunkciós relé érintkezője potenciálmentes és max. 250 V AC/5 A vagy 24 V DC, 5 A terhelésű lehet.



	Funkció
1	Záró (NO)
2	COM
3	Nyitó (NC)

Ábra: Multifunkciós relé csatlakozókapcsa



Ábra: Multifunkciós relé LED-je

Az áttekintő táblázatban a multifunkciós relé nyugalmi állapota van ábrázolva.

8.12 Akkumulátor be- és kiszerezése

Az akkumulátorral az áramkimaradás hidalható át. A teljesen feltöltött akkumulátornak kb. 5 ciklusra van energiája. Ennek száma függ a kapuszárny tömegétől és mozgathatóságától, a csatlakoztatott tartozékoktól, valamint az akkumulátor korától. A meghajtás üzembe helyezéséhez hálózati feszültség szükséges. Az akkumulátort csak képzett villamossági szakember szerelheti be, ellenőrizheti és cserélheti ki. Vegye figyelembe az akkucsomag külön szerelési és üzemeltetési útmutatójának utasításait. Lásd a "7.2 Vezérlőház nyitása és zárása" c. fejezetet is.

8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

⚠ VESZÉLY



Áramütés veszélye!

Az akkumulátor behelyezéséhez fel kell nyitni a meghajtást és az elektromos komponenseknek hozzáférhetőeknek kell lenniük. A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ Az elektromos alkatrészeket csak **képzett villamosági szakember** végezhet munkákat.
- ▶ A meghajtáson történő munkák előtt a meghajtást le kell választania a tápellátásról.
- ▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- ▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- ▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

⚠ FIGYELMEZTETÉS



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Ha a meghajtás feszültséggel ellátott, és a kapu mozgástartományában zúzóadás- és nyírásveszély áll fenn.

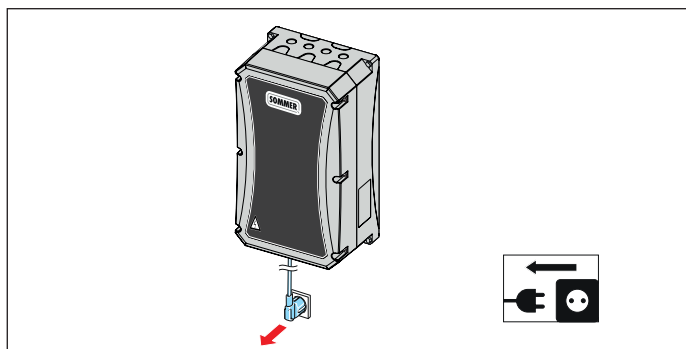


- ▶ Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor csatlakoztatása után nem lehet véletlen műveleteket kiváltani.

➔ MEGJEGYZÉS

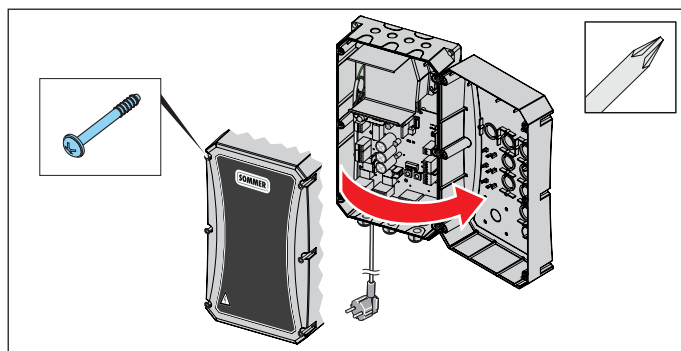
- A kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek. A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.

Akkumulátor beszerelése és csatlakoztatása



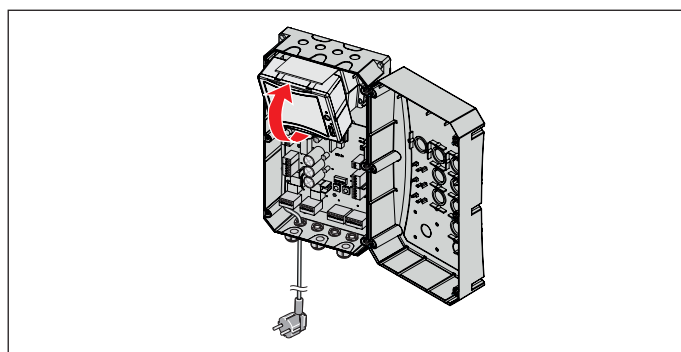
1. ábra

1. Válassza le a meghajtást a tápellátásról. Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentességét.



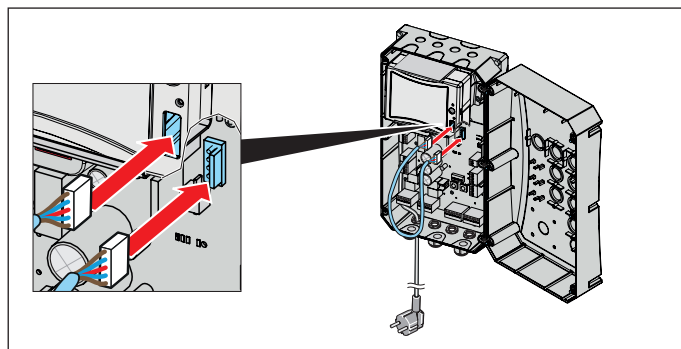
2. ábra

1. Csavarja ki a vezérlőház minden csavarját és a vegye azt le.



3. ábra

1. Helyezze be az akkumulátort a vezérlés tartólemezebe. Ekkor az akkumulátort kissé döntse meg.



4. ábra

1. Dugja be az összekötőkábelt az akkumulátorba és a panelen lévő Akku dugaszoló helybe.
2. A meghajtás működésének ellenőrzéséhez nyomja meg a távirányítón betanított gombot.
⇒ A meghajtást az akkumulátor látja el.
⇒ A meghajtás a kaput csökkentett sebességgel nyitja vagy zárja.
3. Csatlakoztassa a meghajtást a tápellátásra. Ellenőrizze a tápellátást.

8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

Akkumulátor kihúzása és eltávolítása

Az akkumulátor kiszérése fordított sorrendben történik, lásd a "8.12 Akkumulátor be- és kiszérése" fejezet "Akkumulátor beszerelése és csatlakoztatása" részét.

FIGYELMEZTETÉS



Káros anyagok veszélye!

Az akkumulátorok, elemek és a meghajtás komponenseinek szakszerűtlen tárolása, használata vagy ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára. Súlyos sérülés vagy halál lehet a következmény.

- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a gyermekek és állatok elől elzárt helyen kell tárolni.
- ▶ Az elemeket és akkumulátorokat tartsa távol vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól.
- ▶ A régi akkumulátorokat és elemeket ne töltsse fel.
- ▶ A meghajtás komponenseit, a régi akkumulátort és lemerült elemeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Ezeket szakszerűen kell ártalmatlanítani.

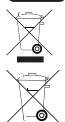
MEGJEGYZÉS

- A környezet károsodásának elkerülése érdekében az összes komponenst a helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezések szerint ártalmatlanítsa.



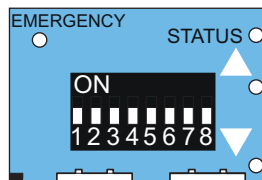
INFORMÁCIÓ

- A meghajtás üzemen kívül helyezett komponenseit, régi akkumulátorait és régi elemeket ne dobja a kommunális hulladékok közé. A továbbiakban már nem használt komponenseket, régi akkumulátorokat és régi elemeket előírászerűen ártalmatlanítsa. Ehhez az összes helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezéseket be kell tartani.



8.13 A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségei

A DIP-kapcsolókon keresztül különböző funkciók választhatók ki. A következő táblázat a különböző beállítási lehetőségeket foglalja össze. Gyárilag mindegyik DIP-kapcsoló "OFF" állásban van.



Ábra: DIP-kapcsolók









INFORMÁCIÓ

- A SAFETY 1-re vagy SAFETY 2-re való biztonsági érintkezőléc csatlakoztatásakor az 1-3 DIP-kapcsolók beállításainak nincs kihatása. A biztonsági érintkezőléc esetén a reakció mindig VÉSZ-LEÁLLÁS azt követő részleges irányváltással.

8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségeinek áttekintése

DIP-kapcsoló	Funkció	Hatás
1	 SAFETY 1 külső fényzorompó, kapumozgás ZÁRÁS	LÁGY LEÁLLÁS, teljes visszanyitás
		LÁGY-LEÁLLÁS, részleges visszanyitás
2	 SAFETY 2 belső fényzorompó, kapumozgás NYITÁS	nincs reakció
		LÁGY-LEÁLLÁS, részleges visszanyitás
3*	 SAFETY 2 belső fényzorompó, kapumozgás ZÁRÁS	LÁGY-LEÁLLÁS, nincs irányváltás
		LÁGY-LEÁLLÁS, részleges visszanyitás, teljes visszanyitás**
4	 Energiatakarékos üzemmód	bekapcsolva
		kikapcsolva
5	 Előzetes figyelmeztetési idő	A figyelmeztető lámpa kapumozgás esetén villog.
		A figyelmeztető lámpa ezen kívül 4 mp-ig villog, mielőtt a meghajtás indulna.
6	 Automatikus zárás, csak fényzorompóval lehetséges	Normál üzem
		Automatikus záródás
7 + 8	funkció nélkül	



Gyári beállítás

* A 3. DIP-kapcsoló beállítása csak fényzorompókra vonatkozik.

** Csak automatikus záródás esetén (6. DIP-kapcsoló ON).

8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

8.14 Csatlakoztatás a hálózati feszültségre

A tápellátásra való csatlakoztatáshoz szállított kábel csak az üzembe helyezés lezáró ellenőrzésére szolgál. A kábel tartós üzemhez nem alkalmas.

A helyi és országspecifikus szerelési előírásokat (pl. VDE) figyelembe kell venni.

A hálózati csatlakozást csak akkor szabad létrehozni, ha minden más csatlakozás elkészült. Lásd a köv. fejezetről: „8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói“. Az akkumulátorral való kapcsolatot utolsóként kell létrehozni.

VESZÉLY



Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ Az elektromos alkatrészekben csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkákat.
- ▶ Az érintkezési helyig az ereket és a szabaddá tett sodrott huzalokat általánosan szigetelje le.

FIGYELMEZTETÉS



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Ha a meghajtás feszültséggel ellátott, és a kapu mozog, a kapu mozgástartományában zúzóadás- és nyírásveszély áll fenn.



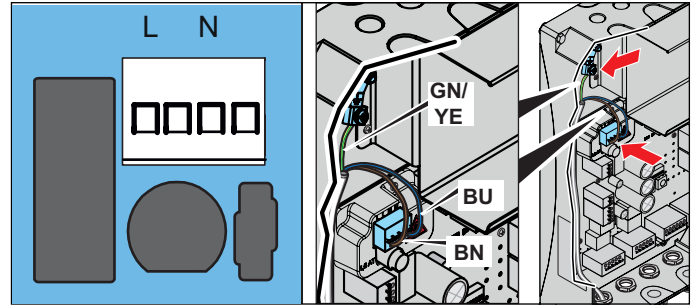
- ▶ A hálózati csatlakoztatást és adott esetben az akkumulátor csatlakoztatását utolsó tevékenységként végezze el.
- ▶ Az összes többi csatlakoztatási tevékenységet csak kikapcsolt hálózati feszültségnél és kihúzott akkumulátornál szabad végezni.
- ▶ A teljes kapumenet alatt minden veszélyzónát be kell látnia.
- ▶ Mindig kísérelje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

MEGJEGYZÉS

- A meghajtás vagy a motor károsodásának megakadályozásához:
 - a vezérlést csak a teljes felszerelés után kösse össze a tápellátással.
 - a motort ne csatlakoztassa közvetlenül a 230 V feszültségre.
- A kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek. A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.
- A beállítási munkákhoz és az ideiglenes üzembe helyezéshez a kapumeghajtást csatlakoztatott hálózati kábellel szállítjuk. A hálózati kábelt az üzembe helyezés után el kell távolítani, és egy hálózati leválasztó berendezéssel ellátott fix hálózati csatlakozóra kell kicserélni. Különben károk keletkeznek a meghajtáson.

A tápellátásra csatlakoztatáshoz a következő áttekintést

figyelembe kell venni.



Ábra Hálózati csatlakoztatás a panelen

Ábra: Védővezető csatlakozó

Megnevezés	Funkció
L	Hálózati kábel 220–240 V AC
N	Semleges vezető
PE	Védővezető

VESZÉLY



Áramütés veszélye!

A kioldott sodrott huzalok más vezető részekkel érintkezve rövidzárlatot okozhatnak. A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ Az elektromos alkatrészekben csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkákat.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakoztatás után a sodrott huzalok rögzítve vannak véletlen kioldás ellen és nem okozhatnak rövidzárlatot.



INFORMÁCIÓ

- A hálózati csatlakoztatást az EN 12453:2017 (Plc) szerint kell végrehajtani, összpólusú hálózati leválasztás.

8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

8.15 Automatikus záródás beállítása

Aktivált "automatikus záródásnál" a kapu egy parancs által nyit. A kapu a kapu NYITÁS végállásba megy. A nyitva tartási idő lejártá után a kapu automatikusan a kapu ZÁRÁS végállásba megy. A kapu zárva van. Az "automatikus záródás" előfeltétele a csatlakoztatott fény-sorompó.

VESZÉLY



Sérülésveszély automatikus záródásnál!

Az automatikusan záródó kapuk sérülést okozhatnak azoknál a személyeknél és állatoknál, akik záródáskor a kapu mozgástartományában tartózkodnak. Súlyos sérülés vagy halál lehet a következmény.

- ▶ Mielőtt az automatikus záródás funkciót aktiválná, fel kell szerelnie egy fény-sorompót.
- ▶ Különösen, ha az automatikus záródás aktíválva van, a teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz vagy mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

MEGJEGYZÉS

- Ha a kapu nem látható be, és a meghajtást működteti, a kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek.
A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.

INFORMÁCIÓ

- Az automatikus záródású üzemnél figyelembe kell venni az EN 12453:2017 (Plc) szabványt. Ezt törvény írja elő. Az Európán kívüli országokban az ország-specifikus előírásokat figyelembe kell venni.
Fény-sorompót kell csatlakoztatni. A biztonsági bemenetek huzal-áthidalóval történő áthidalása nem megengedett.
- A normál üzem gyárilag be van állítva.
A 6. DIP-kapcsoló "OFF" pozícióban van.
- Automatikus záródás esetén a meghajtás mindig teljesen visszanyit.

Automatikus záródás aktiválása

1. Zárja be a kaput.



2. ábra
2. Az 6. DIP-kapcsolót állítsa "ON" helyzetbe.
3. Az adón az impulzusgomb megnyomásával a kapu a kapu NYITÁS helyzetbe megy. A kapumenet a távirányítóval nem állítható le. A kapu előre beállított nyitva tartási ideje 1 perc. Ezen időn belül a nyitva tartási idő minden további paranccsal újraindul.
 - ⇒ Az állapot LED villog.
 - ⇒ Kapu NYITÁS.
4. 1 perc után a kapu automatikusan záródik.
 - ⇒ Az állapot LED kialszik.
5. A zárási folyamat a távirányítóval egy paranccsal megszakítható.
 - ⇒ Az állapot LED villog.
 - ⇒ A kapu teljesen nyit – visszanyitás.
6. 1 perc után a kapu ismét indítja a zárási folyamatot.
 - ⇒ Az állapot LED kialszik.
 - ⇒ Kapu ZÁRÁS.

A nyitva tartási idő lerövidítése

- 5 másodperccel a fény-sorompó előtti áthaladás után
- félautomatikus záródásnál parancs által lehetséges

8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói

8.16 SOMlink-re vonatkozó információk

A SOMlink egy kiegészítő készülék és egy webalapú alkalmazás kombinációja. Mivel a biztonság szempontjából lényeges értékek is módosításra kerülnek, a SOMlink csak képzett szakértők által szerezhető be. A SOMlink **kizárólag képzett szakembernek** nyújt lehetőséget arra, hogy a kapumeghajtáson funkciókat és beállításokat módosítson. Ezek például az erő- és sebességértékek, üzemi paraméterek és kényelmi funkciók. A SOMlink segítségével végzett beállítások minden módosítása jegyzőkönyvezésre kerül.

A WEB-APP Demo verziója az alábbi címen érhető el:

http://www.sommer-projects.de/gta_app/#home



INFORMÁCIÓ



- Gyári reset esetén az összes meghajtás paraméter visszaáll a gyári alapbeállításra. A SOMlink és WLAN-képes eszköz általi beállítások is visszaállításra kerülnek.
- A DIP-kapcsolók csak kézzel állíthatók be.

9. Üzembe helyezés

9.1 Fontos utasítások és információk

Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

VESZÉLY



Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

► Kötelező minden figyelmeztetés betartása.

FIGYELMEZTETÉS



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu nem látható be, és úgy működteti a rádiós távvezérlést, annak zúzóadásos vagy nyírásos sérülés lehet a következménye.



► Különösen a kezelőelemek, mint pl. a rádiós távvezérlés működtetésekor, a teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.

► Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.

► Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.

► Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.

► Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.

► A távirányítókat olyan helyen tárolja, hogy például a személyek vagy állatok általi illetéktelen vagy akaratlan működtetés kizárt legyen.

► Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

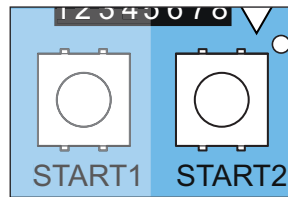
9.2 Betanítás előkészítése

A betanítás és a tápfeszültség első rákapcsolása előtt a következő feltételeknek kell teljesülniük:

- A kapuberendezés kapuoldali és belső végütközői fel vannak szerelve és be vannak állítva, lásd a "6.6 Kapu NYITÁS és kapu ZÁRÁS mechanikai végállás" fejezetet.
- A kapumeghajtás összes vezetéke, pl. hálózati csatlakozó, akkumulátor- és jelvezetékek fixen elhelyezettek és csatlakoztatva vannak, lásd a "8. A vezérlés csatlakozásai és funkciói" c. fejezetet.
- Opcionálisan fel van szerelve és csatlakoztatva van egy figyelmeztető lámpa, lásd a "8.5 Figyelmeztető lámpa csatlakoztatása" fejezetet.
- Opcionálisan fel van szerelve és csatlakoztatva van egy fénySOROMPÓ, lásd a "8.6 Biztonsági bemenetek csatlakoztatása" fejezetet.
- A DIP-kapcsoló gyári beállítása: "OFF".
- Az opcionális biztonsági berendezések, mint pl. 8k2 biztonsági érintkezőléc, fel vannak szerelve és csatlakoztatva vannak, lásd a "8.7 8k2 biztonsági érintkezőléc csatlakoztatása" c. fejezetet.
- Az opcionális gombok csatlakoztatva vannak.
- A meghatározások (járószárny, állószárny) a "3.4 A használt fogalmak és szerszámszimbólumok magyarázata" c. fejezetben találhatóak.

9.3 1 szárnyas kapu betanítása

1. A kapu előre beállítva középső kapuhelyzetben van.



2. ábra

2. Nyomja meg **röviden** a START 2 gombot.

⇒ A kapuszárny a kapu NYITÁS végállásba megy.

3. A **START 2 gomb rövid megnyomásával** nyugtázza a pozíciót.

⇒ A kapu NYITÁS kapuszárny végállás nyugtázva.

⇒ A kapuszárny **automatikusan** a kapu ZÁRÁS végállásba megy.

4. A kapu ZÁRÁS kívánt pozícióján **röviden nyomja meg a START 2 gombot**.

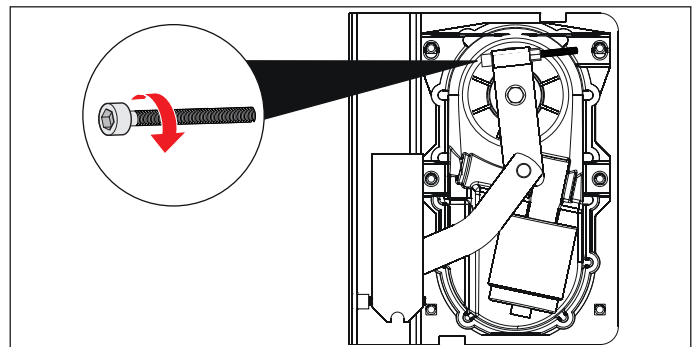
⇒ A kapuszárny megáll.

5. Finombeállítás:

Nyomja **2 másodpercig** a **START 2** gombot, míg a kapuszárny röviden megrándul.

Engedje el a **START 2** gombot.

5.1 A folyamat mindaddig ismételhető, míg el nem éri a kívánt végállást.



6. ábra

6. A kapu ZÁRÁS végálláson igazítsa be az M10 x 80 mm csavart és rögzítse az anyával.

7. A **START 2 gomb rövid megnyomásával** nyugtázza a pozíciót.

⇒ A kapu ZÁRÁS kapuszárny végállás nyugtázva.

⇒ A kapuszárny **automatikusan** a következő pozíciókba megy:

⇒ Kapu NYITÁS

⇒ Kapu ZÁRÁS

⇒ Kapu NYITÁS

8. Nyomja **egyidejűleg** a **START 1** és **START 2** gombot, míg az OPEN és CLOSE LED-ek villogni nem kezdenek.

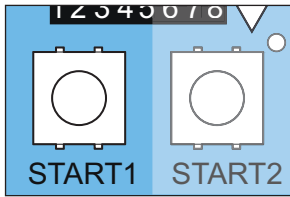
⇒ A betanítási folyamat befejeződött.

9. Zárja le a talapzatdobozt, lásd a "7.1 Talapzatdoboz nyitása és zárása" c. fejezetet.

9. Üzembe helyezés

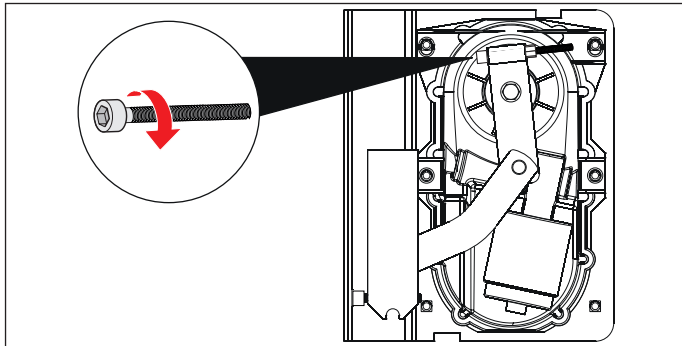
9.4 2 szárnyas kapu betanítása

1. A kapu előre beállítva középső kapuhelyzetben van.



2. ábra

2. Nyomja meg **röviden** a START 1 gombot.
⇒ Az állószárny a kapu NYITÁS végállásba megy.
3. A **START 1 gomb rövid megnyomásával** nyugtázza a pozíciót.
⇒ A kapu NYITÁS állószárny végállás nyugtázva.
⇒ Az állószárny **automatikusan** a kapu ZÁRÁS végállásba megy.
4. A kapu ZÁRÁS kívánt pozícióján **röviden nyomja meg a START 1 gombot**.
⇒ Az állószárny megáll.
5. Finombeállítás:
Nyomja **2 másodpercig a START 1 gombot**, míg az állószárny röviden megrándul.
Engedje el a START 1 gombot.
- 5.1 A folyamat mindaddig ismételhető, míg el nem éri a kívánt végállást.

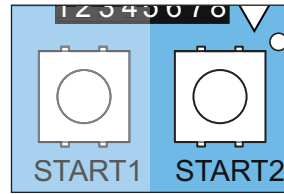


6. ábra

6. A kapu ZÁRÁS végálláson igazítsa be az M10 x 80 mm csavart és csavarozza szorosra.
7. A **START 1 gomb rövid megnyomásával** nyugtázza a pozíciót.
⇒ A kapu ZÁRÁS állószárny végállás nyugtázva.
⇒ Az állószárny **automatikusan** a következő pozíciókba megy:
⇒ Kapu NYITÁS
⇒ Kapu ZÁRÁS
⇒ Kapu NYITÁS

8. Opcionálisan az állószárny megegyeszer zárható, hogy megerősítse vele a járószárnyat. Ehhez a **START 1 gombot röviden** nyomja meg.

⇒ Az állószárny a kapu ZÁRÁS végállásba megy.



9. ábra

9. Nyomja meg **röviden** a START 2 gombot.
⇒ A járószárny a kapu NYITÁS végállásba megy.
10. A **START 2 gomb rövid megnyomásával** nyugtázza a pozíciót.
⇒ A kapu NYITÁS járószárny végállás nyugtázva.
⇒ A járószárny **automatikusan** a kapu ZÁRÁS végállásba megy.
11. A kapu ZÁRÁS kívánt pozícióján **röviden nyomja meg a START 2 gombot**.
⇒ A járószárny megáll.
12. Finombeállítás:
Nyomja **2 másodpercig a START 2 gombot**, míg a járószárny röviden megrándul.
Engedje el a START 2 gombot.
- 12.1 A folyamat mindaddig ismételhető, míg el nem éri a kívánt végállást.
13. A kapu ZÁRÁS végálláson igazítsa be most az M10 x 80 mm csavart és csavarozza szorosra.
14. A **START 2 gomb rövid megnyomásával** nyugtázza a pozíciót.
⇒ A kapu ZÁRÁS járószárny végállás nyugtázva.
⇒ A járószárny **automatikusan** a következő pozíciókba megy:
⇒ Kapu NYITÁS
⇒ Kapu ZÁRÁS
⇒ Kapu NYITÁS
⇒ A betanítási folyamat befejeződött.
15. Zárja le a talapzatdobozt, lásd a "**7.1 Talapzatdoboz nyitása és zárása**" c. fejezetet.

9. Üzembe helyezés

9.5 Akadályesemény

Az alábbiakban két különböző akadályeseményt mutatunk be.

Akadályesemény a végállások betanulásakor

Amennyiben a kapu a végállások betanításakor akadályba ütközik, a kapu megáll. A figyelmeztető lámpa duplán villog.



INFORMÁCIÓ

- Ha az erő betanítási menetnél akadály kerül felismerésre, a meghajtás leáll és egy darabon irányt vált.

1. **Nyomja meg és tartsa lenyomva** az adott kapuszárny START 1 vagy START 2 gombját.
⇒ 2 másodperc múlva a meghajtás **röviden meglökődik** az utolsó menetirányba.
2. Engedje el a START 1 vagy START 2 gombot, ha a lökődés után a végállás elérésre került.
Ha további lökés szükséges, még egyszer **nyomja meg és tartsa lenyomva** a START 1 vagy START 2 gombot, amíg kiváltja a lökést.
3. A meghajtás mindaddig az utolsó menetirányba megy, amíg a START 1 vagy START 2 gombot **nyomja és lenyomva tartja**, vagy ha az erők túl nagyok nem lesznek.
4. Mihelyt elérte a véghelyzetet, engedje el a START 1 vagy START 2 gombot.
5. A végálláshoz **röviden** nyomja meg (<1 másodperc) az adott kapuszárny START 1 vagy START 2 gombját.
⇒ Végállás nyugtázva.

Az eljárás mód mindkét menetiránynál azonos. Miután mindkét végállást nyugtázta, **automatikusan** indul az erő betanítási menet.

Akadály esemény az erő betanítási menetnél

Amennyiben a kapu az erő betanítási menetnél akadályba ütközik, a meghajtás leáll és egy darabon visszanyit. A figyelmeztető lámpa közben villog.

1. **Röviden** nyomja meg (<1 másodperc) az adott kapuszárny START 1 vagy START 2 gombját.
⇒ Az erőbetanítási menet folytatódik.
⇒ A kapuszárny az utoljára kiválasztott irány végállásába megy.
2. A végálláshoz **röviden** nyomja meg (<1 másodperc) az adott kapuszárny START 1 vagy START 2 gombját.
⇒ Végállás nyugtázva.
3. Miután elhárította az akadály eseményt, az 1 szárnyas, ill. 2 szárnyas kapuk betanítási folyamatát még be kell fejezni, lásd a **"9.3 1 szárnyas kapu betanítása"** ill. **"9.4 2 szárnyas kapu betanítása"** c. fejezetet. Az eljárás mód mindkét menetiránynál azonos.

10. Rádiófrekvenciás távvezérlés

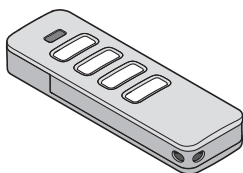
10.1 SOMloq2-re vonatkozó információk

A kapumeghajtás az innovatív SOMloq2 rádiórendszerrel van felszerelve. A speciális kódolással az átvitel lehallgatás-biztos és különösen üzembiztos.

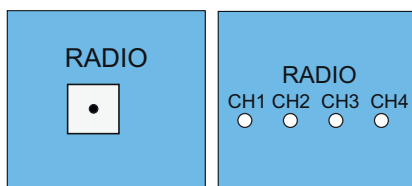
Külön antennák vagy további telepítések nem szükségesek. Az adó és vevő közötti kétirányú adatátvitellel sokféle funkció lehetséges. További információk a SOMloq2 külön prospektusában találhatóak.



10.2 A távirányítók betanítása



Ábra: Távirányító



Ábra. Radio-gomb (A) és CH 1–4 rádiócsatornák a vezérlésen

10.3 A CH 1–4 rádiócsatorna LED-ek magyarázata

LED	Beállítás / funkció
CH 1	mindkét kapuzárny nyitása és zárása
CH 2	járószárny nyit és zár
CH 3	mindkét kapuzárny nyitása
CH 4	mindkét kapuzárny zárása

Gyári állapotban a 4 rádiócsatornához ezek a funkciók vannak hozzárendelve. A távirányító gombjaihoz a funkciók tetszés szerint hozzárendelhetők.



INFORMÁCIÓ

- Amennyiben **30** másodpercen belül nem kerül a távirányító gombnyomása felismerésre, a kiválasztott rádiócsatorna (CH) LED-je kialszik és a betanítási üzemmód befejeződik.

- Válassza ki a kívánt rádiócsatornát (CH) a vezérlésen lévő Radio-gomb többszöri megnyomásával.

LED	1x	2x	3x	4x
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

⇒ A kiválasztott rádiócsatorna LED-je világít.

- Nyomja meg annyiszor a kívánt gombot a távirányítón, amíg a korábban kiválasztott LED (CH 1, CH 2, CH 3 vagy CH 4) kialszik.

⇒ A LED kialszik - a betanítás befejeződött.

⇒ Az adó a rádiókódot átvitte a rádióvevőbe.

- További adók betanításához ismételje meg az előző lépéseket.

A tárolókapacitások elérése esetén

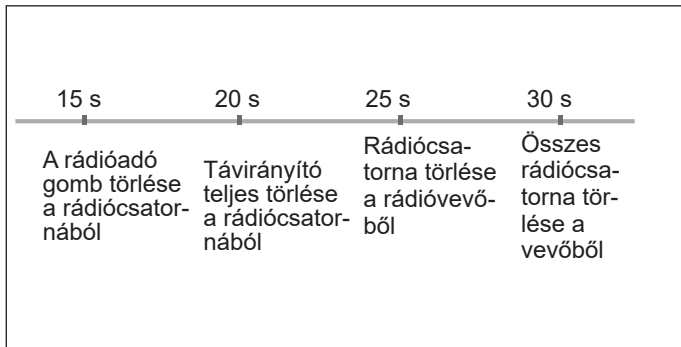
Összesen 40 távirányító parancs áll rendelkezésre az összes csatornához. Ha megpróbál további adókat betanítani, a CH 1–4 rádiócsatornák piros LED-jei villognak. Amennyiben több tárolóhely szükséges, lásd a „10.4” fejezetet.

10.4 Memo-ra vonatkozó információk

Az opcionális Memo tartozék alkatrészsel a tárolókapacitás 450 távirányító parancsra bővíthető. Memo csatlakoztatása esetén a belső memóriában lévő összes adó átvihető a Memo-ra és ott lementhető. A Memo-nak a vezérlésre csatlakoztatva kell maradnia. Ezután a belső memórián nem lesz mentett adó. A mentett adók a Memo-ról nem vihetők vissza a belső memóriára. Az összes rádiócsatorna, a Memo tárolóját is beleértve, törölhető, lásd a "10.10 Összes csatorna törlése a vevőből" c. fejezetet.

10. Rádiófrekvenciás távvezérlés

10.5 Az idősorrendek áttekintése



Ábra: Idősorrend a funkciók kiválasztásához

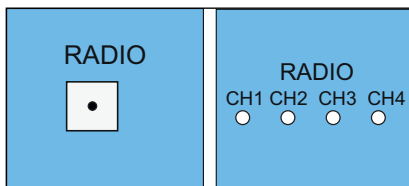
A táblázatból levezethetők a funkciók kiválasztási menüjére vonatkozó idősorrendek. A pontosabb leírások a következő fejezetekben találhatóak.

10.6 A betanítási üzemmód megszakítása

1. Nyomja meg annyiszor a vezérlésen lévő Radio-gombot (A), amíg már nem világít a kiválasztott rádiócsatorna LED-je vagy ne végezzen bevitelt 30 másodpercig.

⇒ A betanítási üzemmód megszakadt.

10.7 A rádióadó gomb törlése a rádiócsatornából



Ábra. Radio-gomb (A) és CH 1–4 rádiócsatornák a vezérlésen

1. A Radio-gomb többszöri megnyomásával válassza ki a kívánt csatornát.

Tartsa lenyomva 15 másodpercig a Radio-gombot (A).

	1x	2x	3x	4x
LED				
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

⇒ 15 másodperc múlva villog a LED.

2. Engedje el a Radio-gombot (A).

⇒ A rádióvevő most törlési üzemmódban van.

3. Nyomja meg az adón azt a gombot amelynek parancsát a rádiócsatornából törölni akarja.

⇒ A LED kialszik.

⇒ A törlési folyamat befejeződött.

4. Szükség esetén ismételje meg a folyamatot a többi gombnál is.

10.8 Adó teljes törlése a rádiócsatornából

1. Nyomja meg a Radio-gombot (A) és tartsa lenyomva 20 másodpercig.

⇒ 15 másodperc múlva villog a LED.

2. További 5 másodperc múlva a villogási sorozat villogássá változik.

3. Engedje el a Radio-gombot (A).

⇒ A rádióvevő most törlési üzemmódban van.

4. Nyomja meg a törlendő rádióadó tetszés szerinti rádióadó gombját.

⇒ A LED kialszik.

⇒ A törlés befejeződött.

⇒ A rádióadó a rádióvevőből törölve van.

Szükség esetén a folyamat a többi rádióadónál is megismételhető.

10.9 Rádiócsatorna törlése a rádióvevőből

1. A Radio-gomb többszöri megnyomásával válassza ki a kívánt csatornát.

Tartsa lenyomva 25 másodpercig a Radio-gombot.

	1x	2x	3x	4x
LED				
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

⇒ 15 másodperc múlva villog a LED.

⇒ További 5 másodperc múlva a villogási sorozat villogássá változik.

⇒ További 5 másodperc elteltével a kiválasztott rádiócsatorna LED-je világít.

2. Engedje el a Radio-gombot (A).

⇒ A törlési folyamat befejeződött.

⇒ A kiválasztott csatornán az összes betanított távirányító törlődik a rádióvevőből.

10. Rádiófrekvenciás távvezérlés

10.10 Összes csatorna törlése a vevőből

1. Nyomja meg a Radio-gombot (A) és tartsa lenyomva 30 másodpercig.
 - ⇒ 15 másodperc múlva villog a LED.
 - ⇒ További 5 másodperc múlva a villogási sorozat villogássá változik.
 - ⇒ További 5 másodperc elteltével a kiválasztott csatorna LED-je világít.
 - ⇒ További 5 másodperc elteltével az összes LED világít.
2. Engedje el a Radio-gombot (A).
 - ⇒ 5 másodperc múlva az összes LED kialszik.
 - ⇒ A rádióvevőből az összes betanított adó törlődik.
 - ⇒ Gyári visszaállítás történik.

10.11 Második távirányító betanítása rádióval (HFL)

A rádiós betanítás előfeltételei

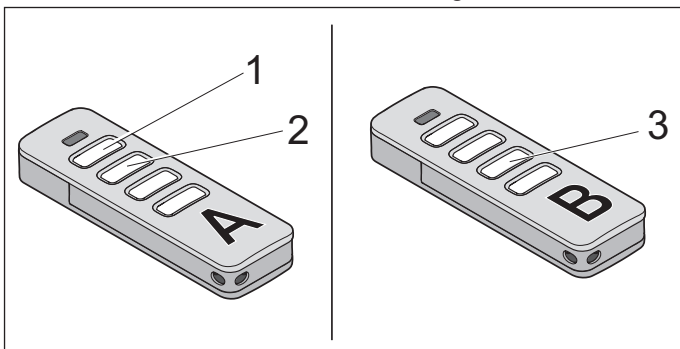
A rádióvevőn egy távirányítónak már betanítottnak kell lennie. Az alkalmazott távirányítóknak azonosaknak kell lenniük. Így például egy Pearl csak egy Pearl-ra tanítható be, és egy Pearl Vibe egy Pearl Vibe-ra. Az (A) távirányító nyomógomb kiosztása ahhoz az újonnan betanítandó (B) távirányítóhoz használható, amelyik a rádióvevőt a rádióval a betanítási üzemmódba helyezte. A már betanított távirányítónak és az újonnan betanítandó távirányítónak a rádióvevő hatótávolságában kell lennie.

Példa:

1. Az (A) távirányítóval az 1. gomb az 1. rádiócsatornára és a 2. gomb a 2. rádiócsatornára lett betanítva.
 - ⇒ Az újonnan betanított (B) távirányító átveszi az (A) távirányító nyomógomb kiosztását: 1. gomb 1. rádiócsatornára, 2. gomb 2. csatornára.

Korlátozások

- Pearl twin távirányító esetén ez a funkció nem lehetséges.
- Egy kiválasztott távirányító gomb célzott betanítása egy rádiócsatornára HFL-lel nem lehetséges.



1. ábra

1. 3 - 5 másodpercig nyomja a betanított (A) távirányító 1. és 2. gombját, míg a távirányítón lévő LED rövid időre fel nem villan.
 - ⇒ A meghajtás világítás LED-ek villognak.
 - ⇒ Ha további 30 másodpercen belül nem küld kódot, a rádióvevő normál üzembe kapcsol.
2. Engedje el az (A) távirányító 1. + 2. nyomógombját.
3. Nyomjon meg egy tetszőleges, pl. a (3)-as gombot az újonnan betanítandó (B) távirányítón.
 - ⇒ A meghajtás-világítás LED-jei folyamatosan világítanak.
 - ⇒ A második távirányító (B) be van tanítva.

11. Működésellenőrzés / záróteszt

11.1 Az erőbeállítás és az akadályfelismerés ellenőrzése

A meghajtás üzembe helyezése után egy erőmérő készülék segítségével ellenőrizni kell a meghajtás erőbeállítását és el kell végezni egy akadályfelismerést. Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

FIGYELMEZTETÉS



Behúzás miatti veszély!

Megengedhetetlenül magas erőbeállítás esetén a kapu behúzási tartományában tartózkodó személyeket a kapu megragadhatja és magával húzhatja. Ez súlyos, akár halálos sérüléseket eredményezhet.

- ▶ Az erőbeállítás a biztonság szempontjából lényeges művelet és azt **képzett szakembernek** kell rendkívüli gondossággal ellenőriznie és adott esetben utánállítania.



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Ha a meghajtáson **biztonság szempontjából lényeges beállításokat** végzett vagy azokat módosította, a kapu váratlanul reagálhat. Ez zúzóadásos és nyírásos sérülést okozhat.

A meghajtáson végzett beállítások vagy módosítások esetén:

- ▶ Az erőértékeket egy **képzett szakembernek** után kell mérnie. Szükség esetén az erőértékeket újból be kell állítani és be kell tanítani.
- ▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- ▶ Biztosítsa a kapuszárny mozgástartományát.
- ▶ A kapuszárny mozgástartományának beláthatónak kell lennie.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikáján és a záróeleken a személyek és állatok zúzóadásos vagy nyírásos sérüléseket szenvedhetnek.

- ▶ Különösen ha akadályfelismerés kerül végrehajtásra, a teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

MEGJEGYZÉS

- A működtető erők lekapcsolásához az adott országra vonatkozó szabványokat, irányelveket és előírásokat be kell tartani.
- A meghajtás károsodásának megakadályozása érdekében az akadályfelismerést havonta ellenőrizni kell.



INFORMÁCIÓ

- A meghajtás beépítése után a beépítésért felelős személy a 2006/42/EK Gépekre vonatkozó Irányelveknek megfelelően köteles a kapurendszerre EK megfelelőségi nyilatkozatot kiállítani, valamint CE jelölést és típustáblát elhelyezni. Ezen dokumentumokat, valamint a meghajtás szerelési és üzemeltetési útmutatóját az üzemeltető részére el kell küldeni. Ez vonatkozik a kézi működtetésű kapura való utólagos felszerelés esetére is.
- A fényzorompó megszakadása esetén a kapu lágyfutásban visszanyit.
- Irányváltás: Akadályba ütközés esetén a meghajtás megáll, majd egy kis szakaszon ellenkező irányba mozog, hogy az akadályt meg lehessen szüntetni.
- Az automatikus záródás funkcióval akadályfelismerés esetén a kapu teljesen kinyílik.

Az erőbeállításokat erőmérő készülékkel kell ellenőrizni. Azután a kiegészítő biztonsági tartozékok, mint pl. fényzorompók vagy biztonsági érintkezők kifogástalan működését kell tesztelni. Ha a kapu akadályba ütközik, annak azonnal irányt kell váltania. Különben vezérlés resetet kell végezni, lásd a **"12.8 Reset végrehajtása"** c. fejezetet. A pozíciókat és az erőket újból be kell tanítani. Az erőbeállítás, akadályfelismerés és a funkciók sikeres ellenőrzése után a **képzett szakértőnek** el kell helyeznie a kapuberendezésen a CE-jelölést és a típustáblát.

11.2 A kapuberendezés átadása

Az üzemeltető részére történő átadással kapcsolatos fontos információkat lásd a **"1.10 A személyzet szak-képzettsége"** fejezet, **"Az üzemeltető kioktatása és a dokumentumok átadása"** részben.

12. Üzem

12.1 Fontos utasítások és információk

Különösen a következő figyelmeztetéseket és a következő "13. Karbantartás és ápolás" és "14. Hibaelhárítás" c. fejezeteket vegye figyelembe.

VESZÉLY



Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

▶ Kötelező minden figyelmeztetés betartása.

FIGYELMEZTETÉS



A meghajtás használatának veszélye hibás beállítások vagy javítás szükségessége esetén!

Amennyiben a meghajtást a hibás beállítások vagy a javítás szükségessége ellenére használja, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

▶ A meghajtást csak a szükséges beállításokkal és előírászerű állapotban szabad használni.

▶ A zavarokat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.



Rendszertelen vagy az ellenőrzés hiánya miatti veszély!

Ha a meghajtást nem teszteli rendszeresen, úgy az sérülés vagy üzemzavar esetén a személyeknél és állatoknál súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

▶ Havonta tesztelje a meghajtást.

▶ Személyek vagy akadályok esetén a kapu-meghajtásnak vissza kell nyitnia.

▶ A beszabályozásokat és beállításokat csak **képzett szakember** végezheti el.

▶ A meghajtáson a beszabályozások végrehajtása után a működtető erőket mindig újból szakszerűen tesztelni kell.



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikája és a záróelek miatt a személyek és állatok zúzóadásos vagy nyírásos sérüléseket szenvedhetnek.



▶ A teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.

▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.

▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.

▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.

▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.

▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

MEGJEGYZÉS

• A kapu szakszerűtlenül beállított működtető erői esetén megsérülhet a meghajtás.

– A kapunak stabilnak kell lennie.

– Nyitáskor vagy záráskor nem hajolhat, fordulhat vagy csavarodhat el.

– A kapunak a teljes mozgatósi úton keresztül könnyen kell mozognia.

– Az üzemzavarokat vagy meghibásodásokat haladéktalanul el kell hártani, lásd a "14 Hibaelhárítás" c. fejezetet.

– A hiányosságokat egy képzett szakembernek azonnal el kell hártania.

• A kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek.

A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.



INFORMÁCIÓ

• A szerelési és kezelési útmutatót mindig tartsa elérhető és jól hozzáférhető helyen az alkalmazás helyén.

• Irányváltás: A meghajtás leáll, amikor az akadályba ütközik. Azután a kapu egy darabon az ellenkező irányba mozog, hogy az akadályt ki lehessen szabadítani.

Az automatikus záródás funkcióban a kapu teljesen kinyílik.

• A fényzorompó megszakadása esetén az utánfutás nagyobb, mint az akadállyal való érintkezés esetén.

A következő biztonsági berendezések végzik az akadályok felismerését:

- A meghajtás erőkapcsolása (személyvédelem)
- Biztonsági érintkezők (személyvédelem)
- Fényzorompó (objektumvédelem)

A gombok kiosztásának előfeltétele a betanított kapurendezés, lásd a "9.3 1 szárnyas kapu betanítása" vagy a "9.4 2 szárnyas kapu betanítása" fejezetet.

12.2 Üzemeltető részére történő átadás

Az üzemeltető részére történő átadással kapcsolatos fontos információk a "1.11 Információk az üzemeltető részére" fejezetben találhatóak.

12. Üzem

12.3 A kapumozgatás üzemmódjai

A kapumozgatás következő ismertetésénél abból indulunk ki, hogy a CH-4 1. rádiócsatornához a távirányítón lévő 1-4 gombokat hozzárendelte. 2 szárnyas kapuk esetén a két kapuszárny mozgása időeltolódással indul.

FIGYELMEZTETÉS



Sérülésveszély a kapu mozgatásánál!

A kapuk sérülést okozhatnak azoknál a személyeknél, akik záródáskor a kapu mozgástartományában tartózkodnak. Ez zúzódást és nyírást okozhat.



- ▶ Különösen a kezelőelemek működtetéskor, a teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.
- ▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.



INFORMÁCIÓ

- Irányváltás: A meghajtás leáll, amikor az akadályba ütközik. Azután a kapu egy darabon az ellenkező irányba mozog, hogy az akadályt ki lehessen szabadítani. Az automatikus záródás funkcióban a kapu teljesen kinyílik.
- A fényzorompó megszakadása esetén az utánfutás nagyobb, mint az akadállyal való érintkezés esetén.

A gombok kiosztásának előfeltétele a betanított kapuberendezés, lásd a **"9. Üzembe helyezés"**c. fejezetet.

A következő biztonsági berendezések végzik az akadályok felismerését:

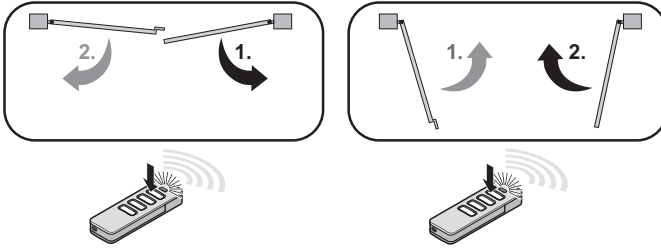
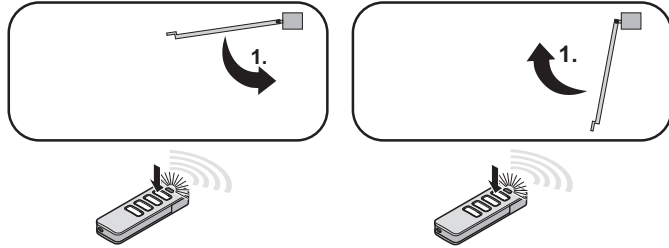
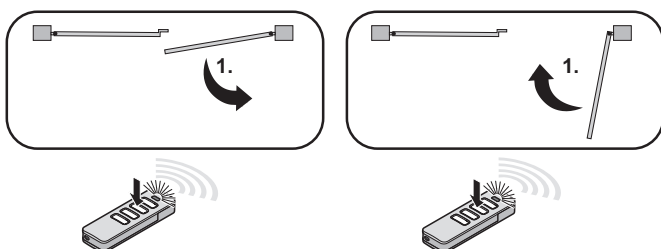
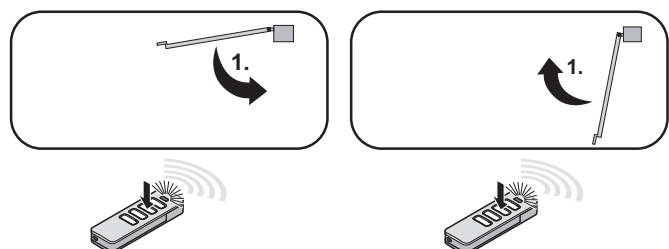
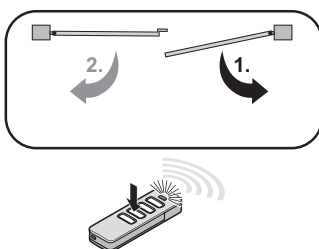
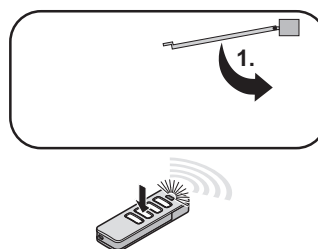
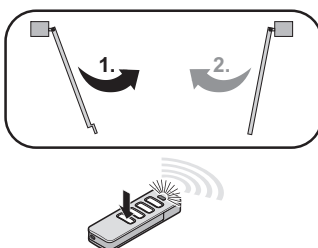
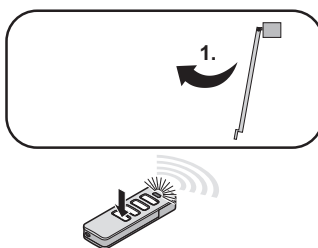
- Fénysorompó (objektumvédelem)
- Biztonsági érintkezőlécek (személyvédelem)
- A meghajtás erőlekapcsolása (személyvédelem)

A kapumozgások áttekintése

Az ábrákon mindig a kapuszárnyak mozgásának sorrendjét ábrázoljuk. A gombok kiosztásának előfeltétele a betanított kapuberendezés, lásd a **"9.3 1 szárnyas kapu betanítása"** vagy a **"9.4 2 szárnyas kapu betanítása"** fejezetet.

A távirányító gombjainak kiosztása megfelel a gyári alapbeállításnak.

12. Üzem

2 szárnyas	1 szárnyas
<p>Mindkét kapuszárny nyitása és zárása</p>  <p>A távirányítón lévő 1. gomb impulzussorrendje</p>	<p>Járószárny nyitása és zárása</p>  <p>A távirányítón lévő 1. gomb impulzus sorrendje, 2. gomb ezzel azonos</p>
<p>Járószárny célzott nyitása és zárása</p>  <p>A távirányítón lévő 2. gomb impulzussorrendje</p>	<p>Járószárny nyitása és zárása</p>  <p>A távirányítón lévő 2. gomb impulzus sorrendje 1. gomb ezzel azonos</p>
<p>Járó- és állószárny célzott nyitása</p>  <p>A távirányítón lévő 3. gomb impulzussorrendje</p>	<p>Járószárny célzott nyitása</p>  <p>A távirányítón lévő 3. gomb impulzussorrendje, nincs funkciója, ha kapu NYITÁS</p>
<p>Járó- és állószárny célzott zárása</p>  <p>A távirányítón lévő 4. gomb impulzussorrendje</p>	<p>Járószárny célzott zárása</p>  <p>A távirányítón lévő 4. gomb impulzussorrendje, nincs funkciója, ha kapu ZÁRÁS</p>

12. Üzem

12.4 Akadályfelismerés végrehajtása

A meghajtás leáll és egy darabon irányt vált, ha akadályt ismer fel. Ezzel elkerülhető a személyi sérülés és anyagi kár. A beállítástól függően a kapu részlegesen vagy teljesen nyitható.

A részleges irányváltás gyárilag előre beállított.

FIGYELMEZTETÉS



Behúzás miatti veszély!

Megengedhetetlenül magas erőbeállítás esetén a kapu behúzási tartományában tartózkodó személyeket a kapu megragadhatja és magával húzhatja. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

▶ Az erőbeállítás a biztonság szempontjából lényeges művelet és azt **képzett szakembernek** kell rendkívüli gondossággal ellenőriznie és adott esetben utánállítania.



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikája és a záróelek miatt a személyek és állatok zúzóadásos vagy nyírásos sérüléseket szenvedhetnek.

- ▶ Különösen ha akadályfelismerés kerül végrehajtásra, a teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.
- ▶ Mindig kísérelje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.



INFORMÁCIÓ

- Irányváltás: A meghajtás leáll, amikor az akadályba ütközik. Azután a kapu egy darabon az ellenkező irányba mozog, hogy az akadályt ki lehessen szabadítani. Az automatikus záródás funkcióban a kapu teljesen kinyílik.
- A fényzorompó megszakadása esetén a kapu lágyfutásban visszanyit.
- Az automatikus záródás funkcióban a kapu teljesen kinyílik.

A következő biztonsági berendezések végzik az akadályok felismerését:

- Fényzorompó (objektumvédelem)
- Biztonsági érintkezőlécek (személyvédelem)
- A meghajtás erőlekapcsolása (személyvédelem)

Vegye figyelembe a "**13. Karbantartás és ápolás**" c. fejezetet.

A kapunak mindig irányt kell váltania, ha az a végállás elérése előtt legalább 10 cm élhosszúságú, megfelelően kemény akadályba ütközik.

1. Nyissa a kaput a meghajtással.
2. A kiegészítő biztonsági érintkezőlécek kifogástalan működését tesztelni kell. Ehhez megfelelő eszközzel a fényzorompót rövid időre szakítsa meg.
3. Zárja be a kaput.
⇒ Ha a kapu akadályba ütközik, annak azonnal irányt kell váltania.
4. Ha a kapu nem vált irányt, **képzett szakember** bevonása szükséges. Az üzemeltetőnek havonta egyszer akadályfelismerést kell végeznie.


12.5 Energiatakarékos üzemmód beállítása

Energiatakarékos céljából a meghajtás vezérlése a beállított idő után energiatakarékos üzemmódba vált. A csatlakoztatott tartozékok, mint pl. 8k2 biztonsági érintkezőléc vagy fényzorompó, ekkor deaktiválódik. A gombon vagy rádión keresztüli következő paranccsal a tartozékkal ellátott meghajtás ismét aktiválódik.



INFORMÁCIÓ

- Külső rádióvevő használatkor az energiatakarékos üzemmódot ki kell kapcsolni.

DIP-kapcsoló	ON	OFF
4		Energiatakarékos üzemmód kikapcsolva
		Energiatakarékos üzemmód bekapcsolva (gyári állapot)

Az energiatakarékos üzemmód deaktiválásához a 4. DIP-kapcsolót "ON" helyzetbe kell állítani.



INFORMÁCIÓ

- A vezérlés energiatakarékos üzemmódba történő váltásának gyárilag beállított ideje kb. 1 perc.

12. Üzem

12.6 Áramkimaradás esetén

Áramkimaradás esetén az üzem csak beszerelt akkumulátorral lehetséges. A teljesen feltöltött akkumulátor kapacitása kb. 5 ciklusra elegendő – 12 órán belül. Ennek száma függ a kapuszárny tömegétől és mozgathatóságától, a csatlakoztatott tartozékoktól, valamint az akkumulátor korától. Áramkimaradás esetén a betanított erő- és pozícióértékek mentve maradnak. A meghajtás első mozgása a tápellátás visszatérése után mindig a kapu NYITÁS.

Áramkimaradás után a kapumeghajtás a gomb megnyomása után a következőképpen reagál:

- 1 szárnyas kapuberendezés esetén a járószárny nyit.
- 2 szárnyas kapuberendezés esetén először a járószárny nyit teljesen, és azután nyit az állószárny.
- A nyitás után a figyelmeztető lámpa tovább villog.
- A távirányító ismételt megnyomása után a meghajtás megpróbál még egyszer kapu NYITÁS állásba menni.
- A távirányító gombjának további megnyomása esetén a kapuberendezés zár.

Vegye figyelembe a vészkioldásra vonatkozó utasításokat is a "12.7 A vészkioldás működésmódja" c. fejezetben.

12.7 A vészkioldás működésmódja

Áramkimaradás esetén a kapu egy mechanikus vészkioldás működtetésével nyitható.

FIGYELMEZTETÉS



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Ha a kapu vészkioldó karral nyitódik, a kapu váratlanul mozoghat. A kapu mechanikáján és záróelein zúzóadás és nyírás fordulhat elő.



▶ Erős vihar vagy szélsőséges időjárás esetén nem szabad használni a vészkioldó kart.

▶ Először biztosítsa a kaput váratlan elmozdulás ellen. Csak azután működtesse a vészkioldó kart.

▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.



MEGJEGYZÉS

- A vészkioldó kizárólag arra szolgál, hogy vész esetén a kaput ki lehessen nyitni vagy be lehessen zárni. Mint pl. áramkimaradás vagy a meghajtás üzemzavara esetén.

A vészkioldás nem alkalmas a kapu gyakoribb nyitására vagy zárására. Ez károsíthatja a meghajtást vagy a kaput.

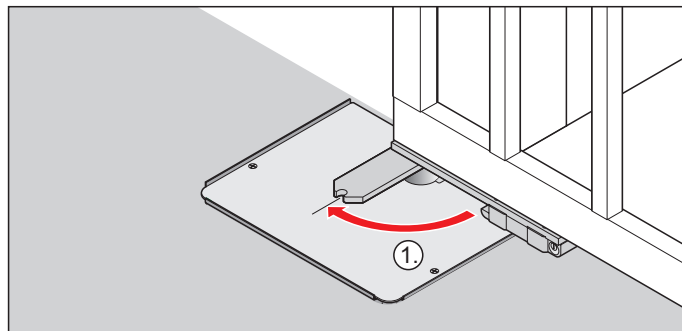
- A szabad áthaladás csökken, ha a kaput a vészkioldó karral nyitják. A károk elkerüléséhez a vészkioldó kartól való megfelelő távolságot be kell tartani.



INFORMÁCIÓ

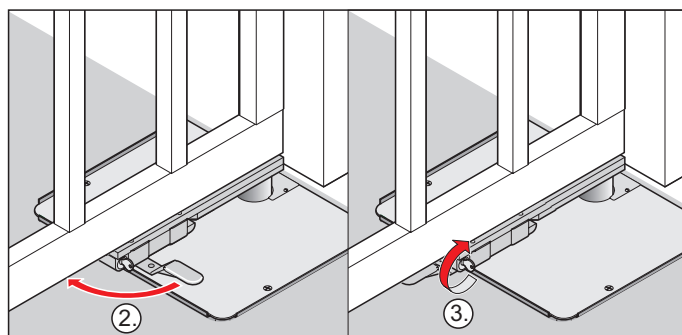
- A kioldás a kapu bármely állásában történhet. Összekapcsoláshoz a kapuszárnyat adott esetben kicsit mozgatni kell.

Bereteszelés



1. ábra

1. A kaput pattintsa be a kapuszárny vasalatba. Ekkor egy kis ellenállást le kell győzni.



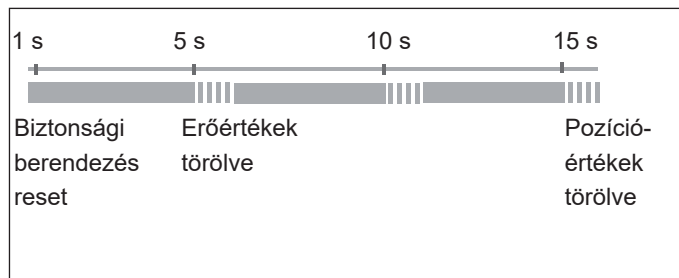
2. ábra

1. A vészkioldó kart 90°-ban nyomja a kapuoszlophoz, míg az rögzül.
⇒ A kapu reteszelve ki van oldva.
2. Dugja be a kulcsot a vészkioldó kar zárjába és 90°-ban forgassa a kapuoszlophoz.
⇒ A vészkioldó kar reteszelve van.
3. Helyezze a fedőkupakot a záróhengerre.

Reteszelés kioldása

A reteszelés kioldásához fordított sorrendben járjon el, lásd a köv. fejezetet: "12.7 A vészkioldás működésmódja".

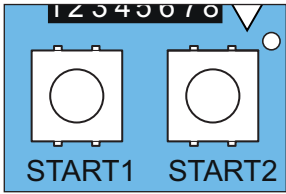
12.8 Reset végrehajtása



Ábra: Idősorrend reset esetén

Az egyes idősorrendeknél a figyelmeztető lámpa és a figyelmeztető lámpa LED-je a megjelenített minta szerint villan fel.

12. Üzem



Ábra START 1, START 2 és állapot LED



INFORMÁCIÓ

- Az összes paraméter gyári beállításra való visszaállításához SOMlink és WLAN-képes készülék szükséges.
- A DIP-kapcsolók csak kézzel állíthatók be.

Biztonsági berendezés reset

1. A START 1 és START 2 gombot egyidejűleg 1 másodpercre nyomja meg.
⇒ A biztonsági berendezések törlődnek.

Erőértékek törlése

1. A START 1 és START 2 gombot egyidejűleg 5 másodpercre nyomja meg.
⇒ Az erőértékek törlődnek.

Pozícióértékek törlése

1. A START 1 és START 2 gombot egyidejűleg 15 másodpercre nyomja meg.
⇒ A pozícióértékek törlődnek.

12.9 Léptető üzemmód üzemzavar esetén

Meghibásodott fényzorompó miatt a vezérlés blokkolása fordulhat elő. Ezáltal a kapuberendezés nem nyit vagy zár a szokásos módon gombnyomásra. A kapuszárny mozgatásához a "Léptető üzem" üzemmódot kell használni.

Ehhez a "Célzott nyitás" vagy a "Célzott zárás" parancsot kell végrehajtani. Ez a külső kezelőelemen, pl. a kulcsos nyomógombon vagy a távirányítón lévő megfelelő gomb megnyomásával és lenyomva tartásával érhető el. Nyitott burkolat esetén a parancs a START 1 vagy START 2 gomb megnyomásával is végrehajtható. A léptető üzemmód normál üzemhez nem alkalmas. A zavarokat azonnal szakszerűen el kell hárítani.

⚠ FIGYELMEZTETÉS



Zúzdás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikája és a záróelek miatt a személyek és állatok zúzdásos vagy nyírásos sérüléseket szenvedhetnek.



- ▶ A léptető üzemmódot csak a kapu közvetlen közelében végezze.
- ▶ A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- ▶ Mindig kísérelje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ A zavarokat vagy meghibásodásokat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.



MEGJEGYZÉS

- A léptető üzemmód normál üzemhez nem alkalmas. Az üzemzavarokat vagy meghibásodásokat a **képzett szakembernek** szakszerűen el kell hárítania a további károk vagy meghibásodások megakadályozása érdekében.

1. Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a kapumozgás tartományában. Ha van, távolítsa el az akadályt.
2. Ha a kapumozgás tartományában nincs akadály, nyomja meg a "Célzott nyitás", ill. "Célzott zárás" gombot és tartsa lenyomva, míg el nem éri a véghelyzetet.



INFORMÁCIÓ

- A véletlen kezelés megakadályozásának érdekében a léptető funkcióhoz a megfelelő gombot először 10 másodpercig lenyomva kell tartani. Csak azután indul a meghajtás.

2.1 A vezérlésen:

Nyomja meg a panelen lévő START 1 vagy START 2 gombot. Amíg a START 1 vagy START 2 gombot nyomja, a kapu mozog.

⇒ A kapu addig megy, amíg a gomb lenyomva marad.

Alternatíva

2.2 A távirányítón:

Nyomja meg a távirányítón a kívánt gombot. Amíg a távirányítón lévő gombot nyomja, a kapu mozog.

⇒ A kapu addig megy, amíg a gomb lenyomva marad.

3. Az ismételt normál üzem biztosításához képzett szakemberrel szakszerűen, azonnal hárítsa el az üzemzavart vagy meghibásodást.

13. Karbantartás és ápolás

13.1 Fontos utasítások és információk

A meghajtás karbantartását az alábbi leírásnak megfelelően rendszeresen végezze el. Ezáltal garantált a meghajtás biztonságos üzeme és hosszú élettartama. A karbantartással és ápolással kapcsolatos kérdés esetén ki kell kérni **képzett szakember** tanácsát. Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

VESZÉLY



Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- ▶ Kötelező minden figyelmeztetés betartása.



Aramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ Az elektromos alkatrészekon történő munkákat csak **képzett villamos szakember** végezheti.
- ▶ A meghajtáson történő munkák előtt válassza le a meghajtást a tápellátásról, akkor is, ha tartozékokat csatlakoztat.
- ▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- ▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- ▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

FIGYELMEZTETÉS



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Ha a kapu mozog, és a mozgástartományban személyek vagy állatok tartózkodnak, a kapu mechanikáján és záróelein zúzóadás és nyírás veszélye állhat fenn.



- ▶ A léptető üzemmódot csak a kapu közvetlen közelében végezze.
- ▶ A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ A zavarokat vagy meghibásodásokat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.



Forró alkatrészek miatti veszély!

Nagy forgalom esetén a motor vagy a vezérlés alkatrészei felforrósodhatnak. Ha leveszi a burkolatot és a forró alkatrészekhez ér, az égést okozhat.

- ▶ Mielőtt levenné a meghajtás burkolatát, hagyja a meghajtást lehűlni.

MEGJEGYZÉS

- Üzemzavar vagy a karbantartással és ápolással kapcsolatos kérdés esetén ki kell kérni **képzett szakember** tanácsát.
- Az erős vízszugár a vezérlés károsodását okozza. Védje a vezérlőházat az erős vízszugártól, pl. a kerti tömlőtől.
- A nem megfelelő tisztítószer használata a meghajtás felületének sérülését okozhatja. A meghajtást csak nedves, szálmentes ruhával tisztítsa.

13.2 Karbantartási terv

Milyen gyakran?	Mit?	Ki? Hogyan?
Havonta egyszer	• Az összes biztonsági berendezés ellenőrzése	• képzett szakember , megfelelő működéskészség
	• Az akadályfelismerés tesztje	• képzett szakember , lásd a köv. fejezetet " 11.1 Az erőbeállítás és az akadályfelismerés ellenőrzése "
	• Ellenőrizze a kapu könnyű futását	• üzemeltető , lásd a köv. fejezetet " 6.2 Szerelés előkészítése "
	• A vészkioldás tesztje	• üzemeltető , lásd a köv. fejezetet " 12.7 A vészkioldás működésmódja "
Évente egyszer	• A kapu és az összes mozgó alkatrész ellenőrzése	• képzett szakember , a gyártó utasításainak megfelelően
	• Az ajtózsanérok ellenőrzése	• üzemeltető , a kapu könnyű futásának ellenőrzése, szükség esetén kenés
	• Kenés	• képzett szakember , lásd a köv. fejezetet " 13.3 Kenési helyek a meghajtóegységen "
Szükség szerint	• A burkolat és a csuklós kar tisztítása	• üzemeltető , nedves és szálmentes rongy
	• A fényzorompó tisztítása	• üzemeltető , lásd a köv. fejezetet " 13.4 Ápolás ", fejezet " Fényzorompó tisztítása " rész

13. Karbantartás és ápolás

13.3 Kenési helyek a meghajtóegységen

1. Nyissa ki a talapzatdobozt, lásd a "7.1 Talapzatdoboz nyitása és zárása" c. fejezetet.
2. A kenési helyeket zsíróprésszel kenje meg:
 - Két kenési hely a hajlított karon
 - Egy kenési hely a forgókaron
3. Zárja le a talapzatdobozt, lásd a "7.1 Talapzatdoboz nyitása és zárása" c. fejezetet.

13.4 Ápolás

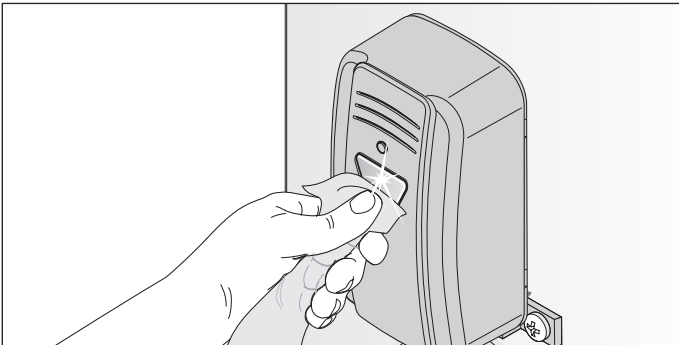
A kapumeghajtás tisztítása

1. A vészreteszelés kioldásnak reteszelve kell lennie. Biztosítsa ki a kapu mozgástartományát.
2. Válassza le a meghajtást a hálózatról. Amennyiben akkumulátort szerelt be, azt válassza le a vezérlőpaneletről. Azután ellenőrizze a feszültségmentességet és biztosítsa visszakapcsolás ellen.
3. A vezérlőházat és a talapzatdoboz fedelét nedves, szálmentes ruhával tisztítsa meg.

➔ MEGJEGYZÉS

- Az erős vízszugár a vezérlés károsodását okozza. Védje a vezérlőházat az erős vízszugártól, pl. a kerti tömlőtől.
4. Nyissa ki a talapzatdobozt. A laza szennyeződést nedves, szálmentes ronggyal távolítsa el vagy megfelelő készülékekkel szívja le. Adott esetben a bejutott idegen testeket óvatosan távolítsa el. Zárja le a talapzatdobozt.
 5. Állítsa helyre a tápellátást. Ha akkumulátort használt, azt ismét csatlakoztassa a vezérlőpanelre.

A fényzorompó tisztítása



1. ábra

➔ MEGJEGYZÉS

- Tisztításkor ne változtassa meg a fényzorompó helyzetét.
1. A fényzorompó házát és reflektorait nedves, szálmentes ruhával tisztítsa meg.
 2. Ellenőrizze a fényzorompó rögzítését.

14. Hibaelhárítás

14.1 Fontos utasítások és információk

Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

VESZÉLY



Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

▶ Kötelező minden figyelmeztetés betartása.



Aramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

▶ Az elektromos alkatrészekeken történő munkákat csak **képzett villamossági szakember** végezheti.

▶ A meghajtáson történő munkák előtt a meghajtást le kell választania a tápellátásról.

▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.

▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.

▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

FIGYELMEZTETÉS



A meghajtás használatának veszélye hibás beállítások vagy javítás szükségessége esetén!

Amennyiben a meghajtást a hibás beállítások vagy a javítás szükségessége ellenére használja, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

▶ A meghajtást csak a szükséges beállításokkal és előírás szerű állapotban szabad használni.

▶ A zavarokat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.



Személyi sérülés veszélye a ruházat vagy a hosszú haj behúzása miatt!

A mozgó kapualkatrészek a bő ruhadarabokat vagy a hosszú haját behúzhatják.

▶ Tartson elegendő távolságot a mozgó kaputól.

▶ Csak szorosan a testre simuló ruházatot viseljen.

▶ Hosszú haj esetén hajhálót kell viselni.



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Ha a meghajtáson beállításokat végzett vagy azokat módosította, a kapu váratlanul reagálhat. Ez zúzóadásos és nyírási sérülést okozhat. A meghajtáson végzett beállítások vagy módosítások esetén:

▶ Az erőértékeket egy **képzett szakembernek** után kell mérnie. Szükség esetén az erőértékeket újból be kell állítani és be kell tanítani.

▶ Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.

▶ Biztosítsa a kapuszárny mozgástartományát.

▶ A kapuszárny mozgástartományának beláthatónak kell lennie.

▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.

▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.



Forró alkatrészek miatti veszély!

Nagy forgalom esetén a motor és a vezérlés felmelegedhet. Ha leveszi a burkolatot és a forró alkatrészekhez ér, az égést okozhat.

▶ Mielőtt levenné a meghajtás burkolatát, hagyja a meghajtást lehűlni.



MEGJEGYZÉS

• Ha a kapu nem látható be, és a rádiós távvezérlést működteti, a kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek.

A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.

14.2 Hibaelhárítás előkészítése

A következő hibaelhárítási útmutatóban felsoroljuk a lehetséges problémákat és azok okait, valamint az elhárítására vonatkozóan tájékoztatást adunk. Néhány esetben utalunk a másik fejezetre és az eljárás mód részletes ismertetését tartalmazó részre. Ha **képzett szakértőt** kell bevonni, az ő figyelmét is hívja fel erre. Az elektromos rendszeren és a feszültség alatt álló alkatrészekeken csak **képzett villamossági szakemberek** végezhetnek munkát.


1. Válassza le a meghajtást az áramhálózatról. Ha akkumulátort használ, az akkut is húzza ki, lásd a **"8.12 Akkumulátor be- és kiszerelese"** c. fejezetet.
2. Ellenőrizze a feszültségmentességet és biztosítsa ki visszkapcsolás ellen.
3. A meghajtáson való munkák után először az akkucsomaggal való összekötést, majd a tápellátás létrehozását végezze el. Ellenőrizze a tápellátást.

14. Hibaelhárítás






14.3 Hibaelhárításra vonatkozó áttekintő táblázat

A figyelmeztető lámpa LED-jének villogási sorozata felvilágosítást ad a hibás működésről a szerelő, a végfelhasználó és a telefonos támogatás számára.

Normál üzemmódban

Villogási sorozatok	Lehetséges ok	Elhárítás
Normál üzem  A "Figyelmeztető lámpa" LED villog	<ul style="list-style-type: none"> Betanulási mód bekapcsolva Előfigyelmeztetési idő aktív Elhagyási idő aktiválva 	<ul style="list-style-type: none"> Meghajtás betanítás esetén
	<ul style="list-style-type: none"> Egyik biztonsági berendezés megszakadása menet közben 	<ul style="list-style-type: none"> Távolítsa el az akadályt
	<ul style="list-style-type: none"> HFL funkció aktiválva 	<ul style="list-style-type: none"> nincs, tájékoztatásul

Villogási sorozatok üzemzavar esetén

Villogási sorozatok	Lehetséges ok	Elhárítás
Követelmény  A meghajtás parancsra vár	<ul style="list-style-type: none"> Várakozás megerősítésre a kapu NYITÁS és kapu ZÁRÁS pozíció-betanítási menete esetén 	<ul style="list-style-type: none"> A pozíció-betanítási menet megerősítése
Riasztás  Egyik folyamat zavart váltott ki	<ul style="list-style-type: none"> Fénysorompó / biztonsági berendezés a menet előtt nincs rendben, ezen kívül a SAFETY 1 vagy SAFETY 2 villog A biztonsági berendezés nincs rendben 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a fénsorompót és szükség esetén újból állítsa be szükség esetén az alkatrészt képzett szakértővel cseréltesse ki képzett szakértővel ellenőriztesse
Szerviz  Egyik folyamat zavart váltott ki	<ul style="list-style-type: none"> Szerviz szükséges (szerviznapok, szervizciklusok elérve) A motorhőmérséklet túl magas (túlmelegedés) 	<ul style="list-style-type: none"> képzett szakértővel végeztessen szervizt Hagyja lehűlni a motort
Hiba  A meghajtás vagy a meghajtás alkatrésze meghibásodott	<ul style="list-style-type: none"> Az elektronika öntesztje Blokkolás felismerés (hajtóműtörés) Menetidő túllépés Hiba a Memo megbízhatóság ellenőrzésénél, a CH 1–4 rádiócsatornák 4 LED-je is villog MEMO azonosítási hiba, helytelen Memo MEMO eszköz típus hiba 	<ul style="list-style-type: none"> szakemberrel ellenőriztesse és szükség esetén cseréltesse ki a meghajtást vagy az alkatrészeket A mozgatósi út túl hosszú, a mozgatósi út max. 180°-ra korlátozott Válassza le a meghajtást a tápellátásról, húzza le a Memo-t, ismét csatlakoztassa a tápellátásra a meghajtást A MEMO a Radio-gombon keresztül törölhető, ezzel az összes mentett adó törlődik, lásd a köv. fejezetet: "10.10 Összes csatorna törlése a vevőből" szükség esetén cseréltesse ki a Memo-t
 az összes LED villog	<ul style="list-style-type: none"> A rádióvevő nincs csatlakoztatva vagy meghibásodott 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a rádióvevő nem hiányzik-e, vagy megfelelően van-e csatlakoztatva adott esetben csatlakoztassa a rádióvevőt

14. Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Teszt / ellenőrzés	Megoldás
A kapu nem nyit	• Hálózat kimaradás	• Ellenőrizze a biztosítékot	• Cserélje ki a biztosítékot
		• VÉSZ-KI megnyomva	• Oldja ki a VÉSZ-KI gombot
		• adott esetben ellenőrizze az akkumulátort	• Töltse fel vagy szükség esetén cseréltesse ki az akkumulátort
	• A belső biztonsági érintkezőléc kioldott vagy meghibásodott	• Személy vagy akadály a kapumenet útjában	• Távolítsa el a személyt vagy akadályt
		• SAFETY 2 kijelző LED	• Ellenőriztesse a csatlakozókat
		• A gumiprofil eldeformálódott • Érintkezési hiba	
	• A fénySOROMPÓ belül kioldott vagy meghibásodott	• Akadály a kapumenet útjában	• Távolítsa el az akadályt
		• SAFETY 2 kijelző LED	• Állítsa be a fénySOROMPÓT
		• Az optika elszennyeződött	• A fénySOROMPÓ tisztítása
		• Megfelelő beigazítás	• Állítsa be a fénySOROMPÓT
		• Érintkezési hiba	• Ellenőriztesse a csatlakozókat
		• megszakadt biztonsági berendezés, lásd a köv. fejezetet "12.9 Lép-tető üzemmód üzempazar esetén"	
	• Rádiójel átvitel zavara	• Az adó eleme gyenge	• Cserélje ki az adó elemét
• A hatótávolság túl nagy		• Csökkentse a távolságot	
• Az adó meghibásodott		• Cserélje ki az adót	
• Az elektromos zár reteszelve marad	• Nyitási impulzus van	• Ellenőrizze az elektromos zárat és csatlakozókat • Cseréltesse ki az elektromos zárat	
A kapu nem záródik	• Hálózat kimaradás	• Ellenőrizze a biztosítékot	• Cserélje ki a biztosítékot
		• VÉSZ-KI megnyomva	• Oldja ki a VÉSZ-KI gombot
		• adott esetben az akkumulátor gyenge	• Töltse fel vagy szükség esetén cseréltesse ki az akkumulátort
	• A belső biztonsági érintkezőléc kioldott vagy meghibásodott	• Akadály a kapumenet útjában	• Távolítsa el az akadályt
		• SAFETY 1 kijelző LED	• Ellenőriztesse a csatlakozókat
		• A gumiprofil eldeformálódott	• Ellenőriztesse a biztonsági érintkezőlécet és szükség esetén cseréltesse ki
		• Érintkezési hiba	• Ellenőriztesse a csatlakozókat
	• A fénySOROMPÓ kívül kioldott vagy meghibásodott	• Akadály a mérési tartományban	• Távolítsa el az akadályt
		• SAFETY 1 kijelző LED	• Ellenőrizze a beigazítást
		• Az optika elszennyeződött	• Tisztítsa meg az optikát
		• Megfelelő beigazítás	• Ellenőrizze a beigazítást
		• megszakadt biztonsági berendezés, lásd a köv. fejezetet "12.9 Lép-tető üzemmód üzempazar esetén"	
	• Rádiójel átvitel	• Az adó eleme gyenge	• Cserélje ki az adó elemét
• Ellenőrizze a hatótávolságot		• Csökkentse a távolságot	
• Az adó meghibásodott		• Cserélje ki az adót	

14. Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Teszt / ellenőrzés	Megoldás
A kapumenet megszakad	• Hálózat kimaradás	• Ellenőrizze a biztosítékot	• Cserélje ki a biztosítékot
		• VÉSZ-KI megnyomva	• Oldja ki a VÉSZ-KI gombot
	• Parancsadó általi újbóli impulzus	• adott esetben ellenőriztesse az akkumulátort	• Töltse fel / cseréltesse ki az akkumulátort
		• Véletlen működtetés	• A parancsadót, mint távirányítót, biztosítsa
	• Hibás érintkezés	• VÉSZ-KI visszanyitással, a figyelmeztető lámpa háromszor villog	• Ellenőriztesse a csatlakozókat
		• Az erőlekapcsolás akadályt ismer fel	• Távolítsa el az akadályt
• A biztonsági érintkezőléc akadályt ismer fel	• VÉSZ-KI visszanyitással	• Figyeljen a szélterhelésre	
• A fényzorompó akadályt ismer fel	• LÁGY LEÁLLÍTÁS irányváltással	• Távolítsa el az akadályt a kapumenet útjából	• Ellenőrizze a biztonsági berendezés működését
			• Távolítsa el az akadályt a kapumenet útjából
			• Ellenőrizze a biztonsági berendezés működését
			• Cseréltesse ki a meghibásodott fényzorompót
			• megszakadt biztonsági berendezés, lásd a köv. fejezetet
			"12.9 Léptető üzemmód üzem-zavar esetén"

15. Üzemen kívül helyezés, tárolás és ártalmatlanítás

15.1 Fontos utasítások és információk

A meghajtás szétszerelését csak **képzett szakember** végezheti. Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

VESZÉLY



Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

▶ Kötelező minden figyelmeztetés betartása.



Aramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ Az elektromos alkatrészek szétszerelését csak **képzett villamossági szakember** végezheti.
- ▶ A leszerelés előtt a meghajtást le kell választania a tápellátásról.
- ▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- ▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- ▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

FIGYELMEZTETÉS



Botlás és zuhanás veszélye!

A nem biztonságosan tárolt dolgok, mint pl. csomagolás, a meghajtás részei vagy a szerszámok botlás és zuhanásveszélyt jelentenek.

- ▶ A szétszerelési területet tartsa szabadon a felesleges tárgytól.
- ▶ Az alkatrészeket biztonságosan helyezze le, hogy azok ne okozzanak megbotlás- vagy elesésveszélyt.
- ▶ Tartsa be az általános munkahelyi irányelveket.



Forró alkatrészek miatti veszély!

Nagy forgalom esetén a motor és a vezérlés felmelegedhet. Ha leveszi a burkolatot és a forró alkatrészekhez ér, az égést okozhat.

- ▶ Mielőtt levenné a meghajtás burkolatát, hagyja a meghajtást lehűlni.



Személyi sérülés veszélye!

Hegesztéskor személyi sérülés történhet, elsősorban a szem és kéz sérülése a sugárzás és szikrák, valamint a mechanikai és termikus veszélyek miatt.

Hegesztéskor viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést, pl.:

- ▶ arcvédő
- ▶ védőruházat
- ▶ védőkesztyű



Szemsérülés veszélye!

Fúráskor a forgácsok miatt a szem vagy a kéz súlyosan megsérülhet.

- ▶ Fúráskor viseljen védőszemüveget.



Lábsérülés veszélye!

A leeső alkatrészek súlyosan megsebesíthetik a lábat.

- ▶ A kapun való munkáknál egyéni biztonsági lábbelit kell viselni.



VIGYÁZAT



Karcolásos és vágási sérülés veszélye!

A fémrészecskék érintései karcolás vagy vágási sérülés történhet.

- ▶ A meghajtással való munkáknál viselni kell a védőkesztyűt.



MEGJEGYZÉS

- Ha a vezérlőkészülékben akkumulátor található, akkor azt csak **képzett villamossági szakembernek** szabad eltávolítania, lásd a **"8.12 Akkumulátor be- és kiszérése"** c. fejezetet.

15.2 Üzemen kívül helyezés és szétszerelés

Üzemen kívül helyezés vagy szétszerelés esetén a meghajtásnak és tartozékainak feszültségmentes állapotban kell lenniük.

1. Válassza le a vezérlést a tápellátásról. Ehhez kapcsolja ki a helyi főkapcsolót vagy a biztosítékot. Lásd a köv. fejezetet: **"7.2 Vezérlőház nyitása és zárása"**.
2. Ha akkumulátort használt, az akkut is húzza ki, lásd a **"8.12 Akkumulátor be- és kiszérése"** c. fejezetet.
3. A leszerelés fordított sorrendben történik a felszereléshez képest.

15. Üzemen kívül helyezés, tárolás és ártalmatlanítás

15.3 Tárolás

➔ MEGJEGYZÉS

- A szakszerűtlen tárolás a meghajtás sérüléséhez vezethet. A meghajtást zárt és száraz helyiségekben kell tárolni.

A csomagolási egységeket a következőképpen tárolja:

- olyan zárt és száraz helyiségben, ahol az a nedvességtől védett.
- -25 °C – +65 °C közötti tárolási hőmérsékleten.
- baleset ellen biztosítva.
- Az akadálymentes áthaladáshoz helyet kell hagyni.

15.4 Hulladékkezelés

Vegye figyelembe a csomagolás, a komponensek valamint az elemek és adott esetben az akkucsomag ártalmatlanítására vonatkozó utasításokat.

VESZÉLY



Káros anyagok veszélye!

Az akkumulátorok, elemek és a meghajtás komponenseinek szakszerűtlen tárolása, használata vagy ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára. Súlyos sérülés vagy halál lehet a következmény.

- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a gyermekek és állatok elől elzárt helyen kell tárolni.
- ▶ Az elemeket és akkumulátorokat tartsa távol vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól.
- ▶ A régi akkumulátorokat és elemeket ne tölts fel.
- ▶ A meghajtás komponenseit, a régi akkumulátort és lemerült elemeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Ezeket szakszerűen kell ártalmatlanítani.

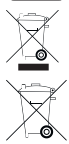
➔ MEGJEGYZÉS

- A környezet károsodásának elkerülése érdekében az összes komponenst az országos előírások szerint ártalmatlanítsa.



INFORMÁCIÓ

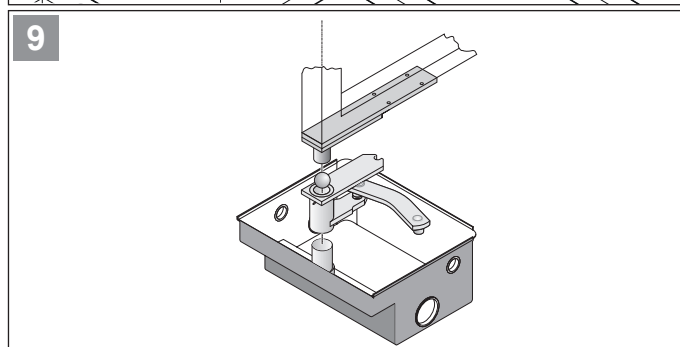
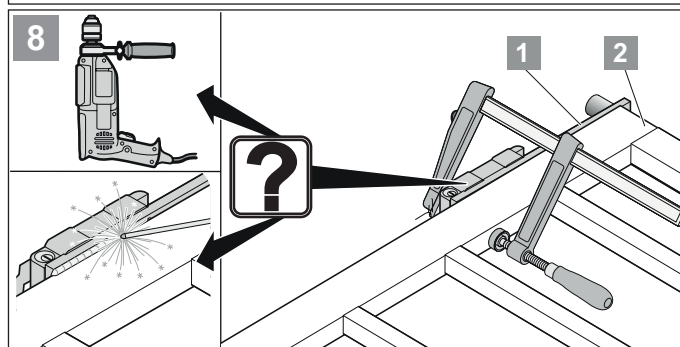
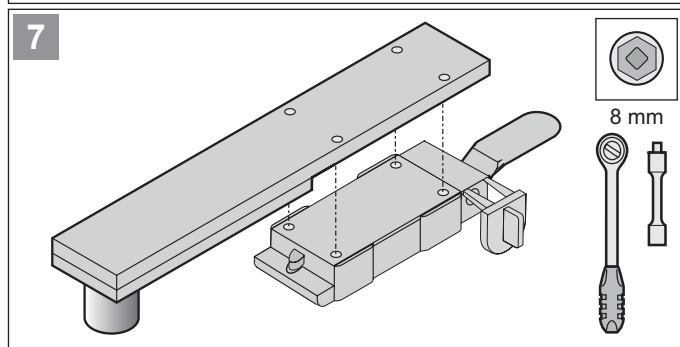
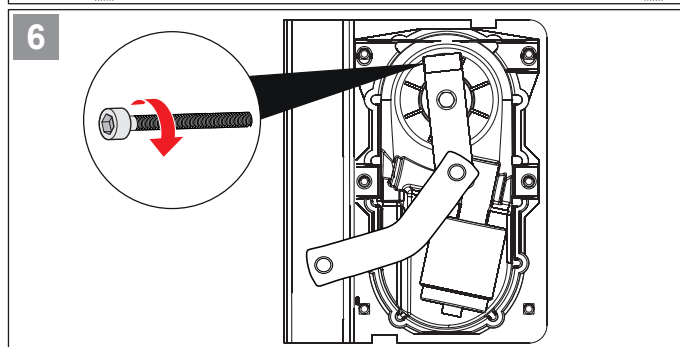
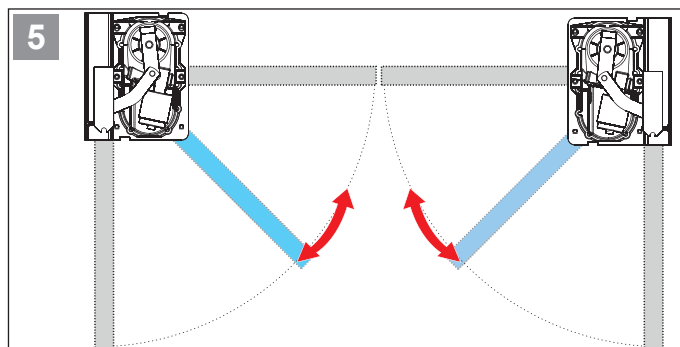
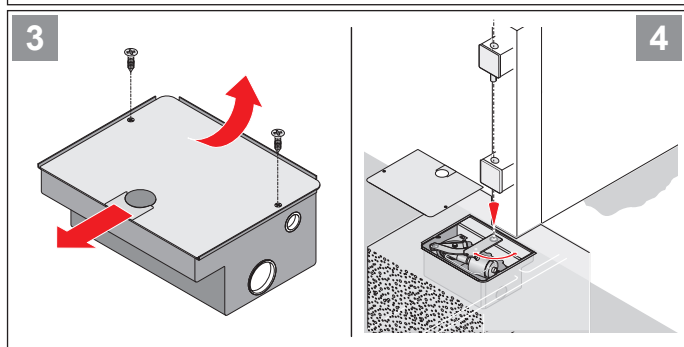
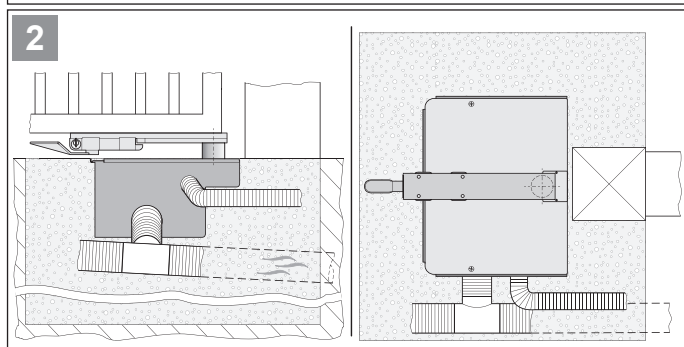
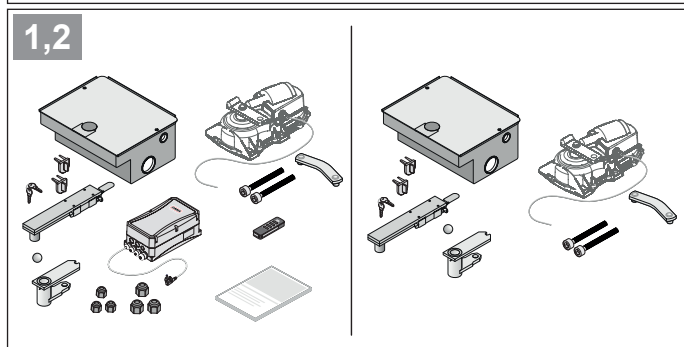
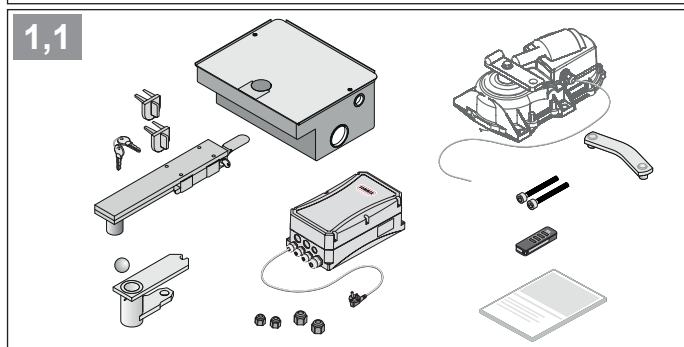
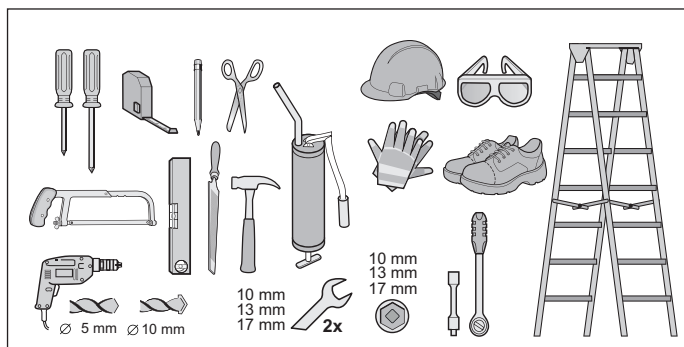
- A meghajtás üzemen kívül helyezett komponenseit, régi akkumulátorait és régi elemeit ne dobja a kommunális hulladékok közé. A továbbiakban már nem használt komponenseket, régi akkumulátorokat és régi elemeket előírászerűen ártalmatlanítsa. Ehhez az összes helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezéseket be kell tartani.



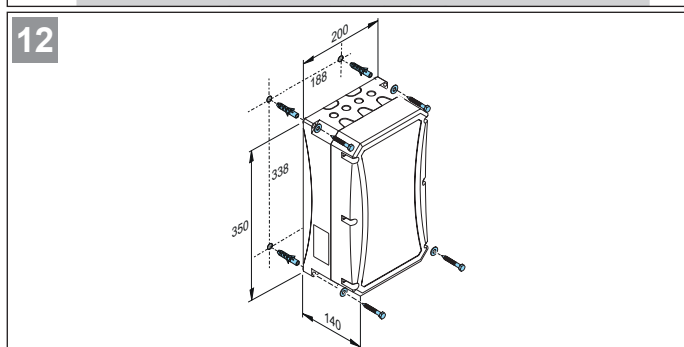
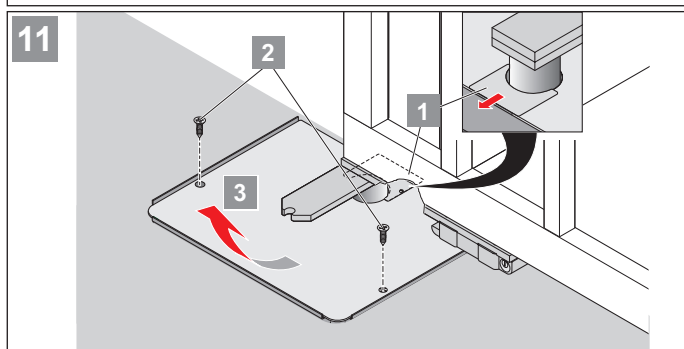
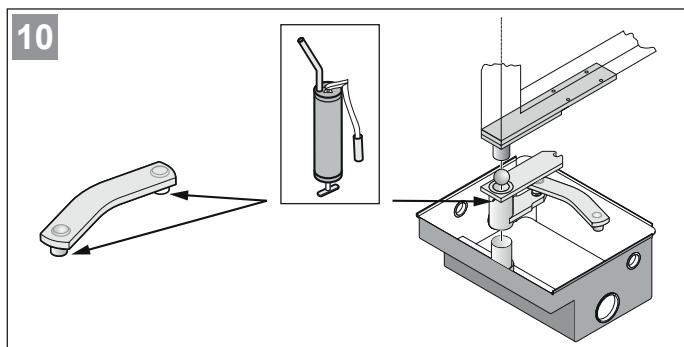
16. Rövid útmutató a szereléshez

A rövid útmutató nem helyettesíti a szerelési- és üzemeltetési útmutatót.

Figyelmesen olvassa el a szerelési és üzemeltetési útmutatót, és különösen tartsa be a biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket. Így biztonságosan és optimálisan tudja szerelni a terméket.



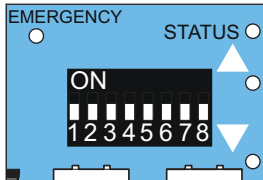
16. Rövid útmutató a szereléshez



17. A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségei és a twist UG bekötési rajza

A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségei

A DIP-kapcsolókon keresztül különböző funkciók választhatók ki. A következő táblázat a különböző beállítási lehetőségeket foglalja össze. Gyárilag mindegyik DIP-kapcsoló "OFF" állásban van.



Ábra: DIP-kapcsolók



INFORMÁCIÓ

- A SAFETY 1-re vagy SAFETY 2-re való biztonsági érintkezőléc csatlakoztatásakor az 1-3 DIP-kapcsolók beállításainak nincs kihatása. A biztonsági érintkezőlécek esetén a reakció mindig VÉSZ-LEÁLLÁS azt követő részleges irányváltással.

A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségeinek áttekintése

DIP-kapcsoló	Funkció	Hatás
1	OFF 	LÁGY LEÁLLÁS, teljes visszanyitás
	ON	LÁGY-LEÁLLÁS, részleges visszanyitás
2	OFF 	nincs reakció
	ON	LÁGY-LEÁLLÁS, részleges visszanyitás
3*	OFF 	LÁGY-LEÁLLÁS, nincs irányváltás
	ON	LÁGY-LEÁLLÁS, részleges visszanyitás, teljes visszanyitás**
4	OFF 	bekapcsolva
	ON	kikapcsolva
5	OFF 	A figyelmeztető lámpa kapumozgás esetén villog.
	ON	A figyelmeztető lámpa ezen kívül 4 mp-ig villog, mielőtt a meghajtás indulna.
6	OFF 	Normál üzem
	ON	Automatikus záródás
7 + 8		funkció nélkül



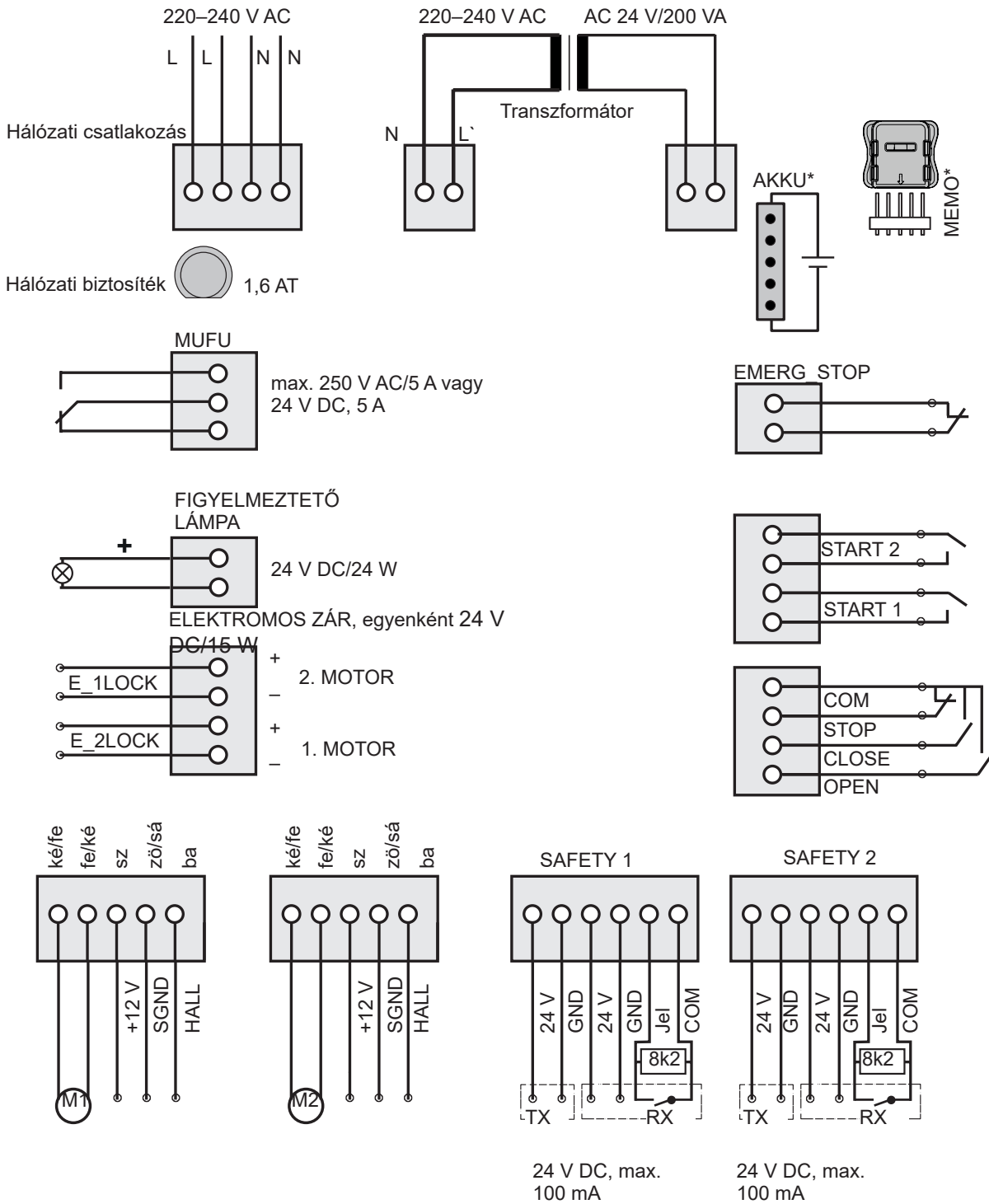
Gyári beállítás

* A 3. DIP-kapcsoló beállítása csak fényzorompókra vonatkozik.

** Csak automatikus záródás esetén (6. DIP-kapcsoló ON).

17. A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségei és a twist UG bekötési rajza


Ábra Vezérlés bekötési rajz, twist UG



* opcionális tartozék

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21–27
73230 Kirchheim/Teck
Németország

 +49 (0) 7021 8001-0

 +49 (0) 7021 8001-100

info@sommer.eu
www.sommer.eu